

Programa de Lengua  
**Hñähñu**





**Secretario de Educación Pública**  
Otto Granados Roldán

**Subsecretario de Educación Básica**  
Javier Treviño Cantú

**Directora General de Educación Indígena**  
Rosalinda Morales Garza

**Dirección de Educación Básica**  
Alicia Xochitl Olvera Rosas

**Dirección para el Fortalecimiento y Desarrollo  
Profesional de Docentes de Educación Indígena**  
Édgar Yesid Sierra Soler

**Dirección para el Desarrollo  
y Fortalecimiento de las Lenguas Indígenas**  
Lucía Tepole Ortega

**Dirección de Apoyos Educativos**  
Erika Pérez Moya

---

**Nota sobre la escritura de la lengua indígena:**

Este Libro de Texto Gratuito se sustenta en la Norma de Escritura de la Lengua Hñähñu, la cual se encuentra en proceso de socialización entre la comunidad lingüística *hñähñu* y ha sido avalada por las comisiones de profesores hablantes de lenguas indígenas, representativos de los estados de Querétaro, México e Hidalgo. Su atención está implícita en el libro, a partir de lo dispuesto en el documento rector *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

---

© Dirección General de Educación Indígena  
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,  
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018.

Impreso en México.  
Distribución gratuita.  
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos.

Programa de Lengua  
**Hñähñu**



Programa de Lengua  
**Hñähñu**







## Índice

Presentación .....	9
1. Marco legal. Derechos lingüísticos de los niños y pueblos indígenas .....	11
1.1. Recomendaciones internacionales .....	12
2. Propósitos generales .....	15
3. Propósitos específicos .....	17
4. Propósitos para el nivel primaria .....	19
5. Enfoque pedagógico .....	21
5.1. La perspectiva sociocultural de la educación .....	21
5.2. Las prácticas sociales del lenguaje .....	22
6. Descripción de los organizadores curriculares .....	23
6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral .....	23
6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita .....	24
7. Orientaciones didácticas .....	27
7.1. Proyectos didácticos .....	27
7.2. Las actividades recurrentes y talleres .....	28
7.3. Orientaciones para la intervención del maestro .....	30
8. Sugerencias de evaluación .....	33
9. Dosificación de los aprendizajes esperados: cuadros integrados de la tradición oral y la tradición escrita .....	37
9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral, por grado organizado en multigrado .....	37
Primer ciclo .....	37
Segundo ciclo .....	40
Tercer ciclo .....	43
9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita, por ciclo y grado escolar .....	46
Primer ciclo .....	46
Segundo ciclo .....	55
Tercer ciclo .....	65
9.3. Normas de escritura y aspectos formales de la lengua .....	76
9.4. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita .....	79
Primer ciclo .....	79
Segundo ciclo .....	84
Tercer ciclo .....	89
10. Evolución curricular .....	95
Bibliografía .....	97







## Presentación

La Secretaría de Educación Pública (SEP) reconoce y fortalece la diversidad lingüística y cultural del país e incorpora al Modelo Educativo las asignaturas: Lengua Materna. Lengua Indígena; Segunda Lengua. Lengua Indígena; y Segunda Lengua. Español, como una propuesta que busca contribuir a garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas, expresados en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, así como el desarrollo integral de la niñez indígena.

El enfoque educativo que fundamenta esta propuesta está descrito en el eje Inclusión y Equidad del Modelo Educativo e igualmente se retoma y detalla en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica* (SEP, 2017).

Un principio clave de estas asignaturas es el desarrollo de un bilingüismo equilibrado, el cual representa mayores ventajas cognitivas, sociales, comunicativas y de capital cultural para el estudiante, al permitirle interactuar en dos o más lenguas, así como conocer otras formas de explicar y aprehender el mundo.

Con el bilingüismo se desarrolla una conciencia lingüística más elaborada, ya que se tiene la posibilidad de comparar y reflexionar acerca de las formas, significados y usos de la comunicación y la cultura y, con ello, comprender más fácilmente las diferencias; pero sobre todo permite profundizar el análisis relativo a los usos, funciones y formas de la propia lengua. Asimismo, el aprendizaje bilingüe ayuda a desarrollar habilidades y competencias útiles para promover la resiliencia, la innovación y la sostenibilidad.

La Dirección General de Educación Indígena (DGEI), de conformidad con el marco normativo nacional y los acuerdos internacionales correspondientes, elabora materiales educativos y didácticos para fomentar el estudio y reflexión de las lenguas maternas indígenas, considerando diversas recomendaciones al respecto. Por ejemplo, el planteamiento contenido en el *Informe de seguimiento de la educación en el mundo* (UNESCO, 2016):

Para que los niños puedan adquirir unas bases sólidas en materia de lectura, escritura y aritmética, las escuelas deben impartir enseñanza en una lengua que los niños entiendan. Los sistemas de educación bilingües (o multilingües) basados en la lengua materna, en los cuales se enseña la lengua materna del niño conjuntamente con la introducción de un segundo idioma, pueden mejorar los resultados en el segundo idioma, así como en otras asignaturas.

Desde esta perspectiva, la preservación, conservación, uso y aprendizaje de las lenguas originarias tiene como propósito mantener y fortalecer la diversidad cultural y lingüística de México.

Maestra, maestro, la SEP pone en sus manos el Programa de Lengua Hñähñu para la educación primaria, el cual contiene las prácticas sociales del lenguaje más significativas de la cultura, en su elaboración participaron docentes, especialistas y miembros de las comunidades hablantes de esta lengua. Le invitamos a que lo utilice para planear, organizar, detonar y evaluar los procesos de aprendizaje de sus estudiantes.







## 1. Marco legal. Derechos lingüísticos de niñas, niños y pueblos indígenas

Los programas de estudio de la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena tienen sustento legal, principalmente, en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Ley General de Educación, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y en diversos acuerdos signados por el Estado mexicano que han sido impulsados por organismos internacionales.

Desde 1992, el Estado mexicano reconoce legalmente el carácter pluricultural de la nación. En 2001 se aprobó una modificación constitucional del Artículo 2, que refrenda el reconocimiento constitucional de la pluralidad cultural de la nación mexicana y manifiesta que:

La Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas que son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

[...]

A. Esta Constitución reconoce y garantiza el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía para:

[...]

IV. Preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y todos los elementos que constituyan su cultura e identidad.

En esta adenda constitucional se ratifica el reconocimiento del carácter plural de la nación mexicana y la responsabilidad de las autoridades para establecer y determinar las políticas necesarias que garanticen la inclusión de los pueblos y comunidades indígenas, así como la vigencia de sus derechos.

Con el objeto de fortalecer y complementar estos derechos constitucionales, en marzo de 2003 se aprobó la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y la reforma a la fracción cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación. En ambas leyes se reconocen y protegen los derechos lingüísticos (individuales y colectivos) de los pueblos y comunidades indígenas. Respecto de la educación bilingüe, la Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas expresa en su Artículo 11:

Las autoridades educativas federales y de las entidades federativas, garantizarán que la población indígena tenga acceso a la educación obligatoria, bilingüe e intercultural, y adoptarán las medidas necesarias para que en el sistema educativo se asegure el respeto a la dignidad e identidad de las personas, independientemente de su lengua. Asimismo, en los niveles medio y superior, se fomentará la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad y los derechos lingüísticos.





En la Fracción VI de su Artículo 13, agrega que se debe “Garantizar que los profesores que atienden la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate”. Mientras que en la Fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación se establece la necesidad de “Promover mediante la enseñanza el conocimiento de la pluralidad lingüística de la Nación y el respeto a los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas”.

Asimismo, con el propósito de resguardar los derechos de la niñez mexicana, el Gobierno federal emitió la Ley para la Protección de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes, en cuyo Artículo 37 se expresa que “Niñas y niños y adolescentes que pertenezcan a un grupo indígena tienen derecho a disfrutar libremente de su lengua, cultura, usos, costumbres, religión, recursos y formas específicas de organización social”.

Por su parte, el Artículo Tercero Constitucional expresa que la educación debe favorecer el desarrollo armónico de las facultades humanas. Esto significa que debe propiciarse el aprendizaje en un ambiente favorable para el niño. Tanto en el caso de los niños indígenas, como en el de todos los demás, esto supone adaptar los recursos disponibles a su contexto cultural, lingüístico, familiar y comunitario.

Con base en estas disposiciones, los hablantes de lenguas indígenas tendrán acceso a una educación básica en su propia lengua y en español, que atienda a las necesidades y particularidades de su cultura.

## 1.1. Recomendaciones internacionales

Desde 1953 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) ha promovido el uso de la lengua materna en la educación primaria. Cincuenta años después, esta posición fue ratificada y ampliada, tanto para ofrecer las mismas oportunidades de aprendizaje a los niños de minorías lingüísticas (consideración de 1953) como para contribuir a difundir los valores del pluralismo cultural (consideración agregada en 2003).

Ideas similares se encuentran en la Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos acordada en Barcelona en 1996, en la cual se establece: a) el derecho a ser reconocido como miembro de una comunidad lingüística; b) el derecho al uso de la lengua en público y en privado; así como c) el derecho a la enseñanza en la propia lengua y cultura. En la Sección II de dicho documento se detallan los derechos lingüísticos en la educación.

El reconocimiento de la diversidad lingüística se sustenta también en el Convenio 169 de la Organización Internacional para el Trabajo sobre los Pueblos Indígenas y Tribales de 1989 (del cual México es signatario), que en su Artículo 28 recomienda “que a los niños indígenas se les enseñe a leer y escribir en la lengua materna” y que se les ofrezcan “oportunidades para que aprendan la lengua oficial de su país o nación con el fin de que se apropien de ambos instrumentos comunicativos”.

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, firmada por México, expresa lo siguiente en el punto 25 de su declaración:

Nos comprometemos a proporcionar una educación de calidad, inclusiva e igualitaria a todos los niveles: enseñanza preescolar, primaria, secundaria y terciaria y formación técnica y profesional. Todas las personas, sea cual sea su sexo, raza u origen étnico, incluidas las personas con discapacidad, los migrantes, los pueblos indígenas, los niños y los jóvenes, especialmente si se encuentran





en situaciones de vulnerabilidad, deben tener acceso a posibilidades de aprendizaje permanente que las ayuden a adquirir los conocimientos y aptitudes necesarios para aprovechar las oportunidades que se les presenten y participar plenamente en la sociedad. Nos esforzaremos por brindar a los niños y los jóvenes un entorno propicio para la plena realización de sus derechos y capacidades, ayudando a nuestros países a sacar partido al dividendo demográfico, incluso mediante la seguridad en las escuelas y la cohesión de las comunidades y las familias [...] Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos [...] De aquí a 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y asegurar el acceso igualitario a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional para las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad [...] De aquí a 2030, asegurar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.





## 2. Propósitos generales

El propósito de la asignatura incluida en este Programa es que los estudiantes sean capaces de comunicarse de manera eficaz y correcta en su lengua materna. Para lograrlo, deben aprender a utilizar los recursos lingüísticos y socioculturales de su lengua de manera situada y significativa. La asignatura Lengua Materna. Lengua Hñähñu se complementa con otra: Segunda Lengua. Español, porque se espera que los niños *hñähñu* desarrollen el lenguaje oral y escrito de forma bilingüe, que valoren la riqueza de su lengua y de su tradición oral y cultural, que sean capaces de una reflexión intra e intercultural crítica.





### 3. Propósitos específicos

De acuerdo con lo establecido en el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se espera que durante el desarrollo de esta asignatura los alumnos logren:

1. Desarrollar su autoestima, autonomía y fortalecer su identidad, a través del orgullo de su lengua y su cultura; y el sentimiento de pertenencia.
2. Desarrollar su capacidad para expresar opiniones y tomar acuerdos, con base en el conocimiento de sus derechos lingüísticos y culturales, en tanto son ciudadanos de una nación plural.
3. Valorar la riqueza de la diversidad lingüística, cultural y natural, así como de un bilingüismo equilibrado, como un enriquecimiento cognitivo y cultural de las personas y de las naciones.
4. Tomar conciencia del valor de su lengua, de sus variantes dialectales y de sus múltiples funciones, así como de su capacidad para mediar, representar y reflejar el orden social, institucional, artístico y cultural de su pueblo.
5. Participar y apropiarse de las prácticas sociales del lenguaje de la vida familiar y comunitaria, tomando conciencia de las normas lingüísticas; de los principios culturales y sociolingüísticos que las rigen; y de las enseñanzas, valores y conocimientos que transmiten.
6. Utilizar las formas lingüísticas pertinentes y las convenciones que les permitan expresarse, comunicar sus intenciones y lograr sus propósitos, al participar en las prácticas culturales de distintos ámbitos de la vida social.
7. Utilizar y recrear el lenguaje de manera analítica y reflexiva para organizar su pensamiento y discurso; expresar lo que saben y construir conocimientos.
8. Conocer una diversidad de textos de su tradición oral y apropiarse de los recursos básicos del arte de composición de la tradición oral para su valoración estética, comprensión e interpretación de las enseñanzas de sus ancestros.
9. Apropiarse de las prácticas del lenguaje escrito y las normas de su sistema de escritura, promoviendo el fortalecimiento de su lengua.
10. Recrear el lenguaje escrito en nuevos espacios institucionales, formas textuales y funciones, al participar en una comunidad textual que trasciende los límites de la escuela, al compartir sus producciones con otras personas o instituciones.
11. Reflexionar sobre los recursos gramaticales, retóricos, expresivos y estéticos de su lengua para valorar su riqueza y mejorar su producción, interpretación y corrección de textos orales y escritos, tomando conciencia de sus diferencias con otras lenguas y culturas.
12. Vincular los contenidos lingüísticos y culturales con la construcción de conocimiento de otras asignaturas desde una perspectiva intercultural y con habilidades básicas para la vida y el trabajo (pp. 225-226).







## 4. Propósitos para el nivel primaria

En lo que se refiere específicamente al nivel primaria el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) considera los siguientes propósitos:

1. Usar el lenguaje en distintas situaciones escolares y comunitarias, expresando sus puntos de vista con argumentos.
2. Recopilar y difundir textos de la tradición oral, y palabras de la experiencia y la literatura, haciendo uso de recursos lingüísticos, expresivos y estéticos particulares de su lengua y cultura.
3. Producir, corregir y circular textos monolingües —en lengua indígena— y bilingües —lengua indígena-español—, sobre diversas prácticas culturales, atendiendo a las particularidades de la lengua en la que escriben y hablan, y considerando al destinatario y el propósito comunicativo, así como las pautas culturales.
4. Aportar producciones escritas —impresas y digitales— sobre su cultura y otras, para enriquecer acervos físicos y electrónicos con el fin de circularlos dentro y fuera de la escuela y la comunidad.
5. Traducir textos de su lengua al español y viceversa, respetando el significado y sentido del original.
6. Comprender las ventajas del bilingüismo y el plurilingüismo para ampliar el conocimiento de su lengua y de otras.
7. Usar la lengua indígena en otras prácticas sociales del lenguaje donde generalmente se utiliza el español.
8. Consultar de manera autónoma diversos materiales para ampliar el conocimiento de su lengua y de otras culturas.
9. Participar de manera autónoma en diversas actividades de producción e interpretación de textos auténticos involucrando a la escuela y la comunidad (pp. 226-227).





## 5. Enfoque pedagógico

### 5.1. La perspectiva sociocultural de la educación

El Programa de Lengua Hñähñu adopta un enfoque pedagógico sociocultural, lo cual supone reformular concepciones y prácticas que por largo tiempo han predominado en el sistema educativo —especialmente aquellas que ven la educación como la mera transmisión de conocimientos acabados— para transitar hacia una concepción del aprendizaje entendido como un proceso de construcción de significados y sentidos, cimentados en una situación específica y necesariamente asociados a un contexto sociocultural particular. Es decir, se aprende en la interacción con otros realizando actividades con propósitos reales.

Cuando la perspectiva sociocultural sustenta el proceso educativo, esta debe reflejarse en todos los aspectos de la gestión pedagógica y curricular de la escuela: a) su organización y funcionamiento, b) la participación de padres de familia y otros miembros de la comunidad, c) la toma de decisiones sobre la articulación de las prácticas socioculturales y los aprendizajes previstos en el currículo nacional y d) la generación de los ambientes y situaciones de aprendizaje congruentes con el enfoque.

El enfoque pedagógico sociocultural se entiende, en este caso, como enseñanza y cognición situadas, en cuanto que todo proceso de aprendizaje ocurre dentro de un contexto cultural, histórico y social. Esto demanda valorar la importancia de las formas de trabajo y organización comunitarias para resolver problemas, así como incluir en la educación el componente afectivo y emocional, como variable determinante para que los estudiantes se desarrollen con seguridad.

Asimismo, los niños son concebidos como sujetos activos en la construcción de sus aprendizajes y con la suficiente capacidad de resolver problemas y elaborar sus propias explicaciones, desde muy temprana edad, sobre aquello que sucede a su alrededor. Por ende, este enfoque amplía sus oportunidades de participar en las prácticas sociales de su comunidad, ya que desde esta visión la participación real en eventos socialmente organizados es indispensable para el aprendizaje, planteamiento que se vincula con la noción de *aprendizaje situado*.

El *aprendizaje situado* es una forma de crear significado desde las actividades cotidianas de la vida, sus principios teóricos postulan que existe una relación entre el alumno y el contexto que se estructura sobre una base práctica y por ello, para que el aprendizaje sea efectivo, el alumno debe estar activamente involucrado en un diseño de instrucción real, donde *lo que se sabe* se relaciona con aquellas situaciones en las cuales se produce dicho saber, enfatizando así el contexto cultural en el que tiene lugar la adquisición de habilidades intelectuales. Desde esta perspectiva, la adquisición de capacidades y el contexto sociocultural no pueden separarse, lo cual ayuda a entender mejor cómo se aprende mediante la participación en las prácticas culturales y sociales del lenguaje.



El papel del maestro y el trabajo colaborativo son fundamentales en el proceso educativo, ya que la construcción y reconstrucción de conocimientos se genera a partir de la mediación docente y la interacción con los compañeros; es esta relación interpersonal e intersubjetiva entre el estudiante y sus interlocutores lo que posibilita —con un proceso de negociación de por medio— el paso gradual hacia la convergencia de significados. Los apoyos didácticos que se diseñen y utilicen deben funcionar como *andamios* del aprendizaje.

## 5.2. Las prácticas sociales del lenguaje

De acuerdo con lo señalado en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017), al “igual que las otras asignaturas que integran el Campo de Formación Académica Lenguaje y Comunicación, en Lengua Materna. Lengua Indígena, se adopta el enfoque de prácticas sociales del lenguaje” (p. 227), las cuales son particularmente útiles porque permiten situar los aprendizajes de los niños *hñähñu* en las prácticas habituales de su comunidad, facilitando así la incorporación de elementos que les son familiares para construir situaciones de aprendizaje culturalmente pertinentes y significativas.

La noción de prácticas sociales del lenguaje se define como un conjunto de “actividades sociales históricamente organizadas y normadas por la cultura” (SEP, 2017, p. 227), son modos de interacción social, como lo son la producción e interpretación de textos orales y escritos, que incluyen una serie de reglas, disposiciones, nociones y formas de pensar.

Dichas prácticas se organizan a partir de los principios dictados por la sociedad, que en su esencia se fundamentan en los símbolos que componen a una cultura. Esta característica permite ordenar la vida social a través de los consejos, la toma de decisiones y acuerdos colectivos, así como los relatos de la antigua o nueva palabra (León-Portilla y Shorris, 2004). En este sentido, las prácticas sociales del lenguaje son prácticas culturales como lo son las actividades productivas agrarias o cualquiera otra; lo único que las diferencia es que en la primera el producto es un discurso (que se enuncia por medio de un texto oral o escrito), mientras que en la segunda el producto es la cosecha obtenida (maíz, frijol, trigo o cualquier otro alimento).

Así, tanto los usos del lenguaje —en su calidad de comportamientos simbólicos y prácticas discursivas—, como los objetos lingüísticos en todas sus formas, ocupan un lugar central en el proceso de construcción de la identidad colectiva (construcción de las personas como sujetos sociales), ya que proveen ese tejido público que nos permite entendernos, reconocernos y darle significado a nuestras vivencias. Esta es la razón por la que Montemayor (1998) considera que las culturas indígenas de México permanecen vivas, entre otras causas, gracias al soporte esencial que les brinda su idioma y en particular, “por la función que la tradición oral desempeña en la ritualización de la vida civil, agrícola y religiosa” (p. 7). La cultura es entonces, el proceso por el que las actividades se organizan, estructuran y adquieren nuevas formas.





## 6. Descripción de los organizadores curriculares

Las prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral de la lengua *hñähñu* se seleccionaron en función de su pertinencia, tomando en cuenta el ideal de sujeto según los principios de su cultura. Estas prácticas deben considerarse como contenidos mínimos. Las prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita, al contrario de las prácticas de tradición oral, son las mismas para todas las asignaturas en función de que todas comparten un mismo enfoque de alfabetización y, por ello, se encuentran dosificadas por ciclo y por grado, sin que esto afecte el alto porcentaje de escuelas multigrados, cuya lógica de organización de los grupos es por ciclo escolar, por lo menos. Los contenidos de los programas de estudio están organizados en dos categorías denominadas organizadores curriculares. El primer organizador es el más amplio y abarcador; el segundo se deriva y circunscribe al primero. En el caso de las asignaturas del campo formativo Lenguaje y Comunicación, los organizadores más amplios se denominan *ámbitos*, y los segundos, *prácticas sociales del lenguaje*.

### 6.1. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral

#### Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir con armonía

Las prácticas sociales de lenguaje que se agrupan en este ámbito están vinculadas con las interacciones entre el hombre y la naturaleza en una relación de respeto, convivencia y conservación. Se identifican diversos tipos de discursos ceremoniales como la petición de la lluvia, el agradecimiento a la madre tierra, los consejos para mantener y conservar a la naturaleza, los discursos dirigidos a las deidades para pedir buena salud o buen vivir y los consejos para respetar a la madre tierra al cultivar, por mencionar sólo algunos. Estos discursos están llenos de metáforas, se componen con recursos estéticos y retóricos propios y son pronunciados por personas especialistas en la materia, ya que son ellos quienes tienen el conocimiento para hacerlo siguiendo las disposiciones sociales establecidas históricamente. En este mismo ámbito encontramos la narración de los relatos de la tradición oral: discursos elegantes, bellos, llenos de metáforas, los cuales siguen un ritmo y una métrica y cumplen una función social determinada. Estos discursos se transmiten de una generación a la siguiente generación para formarla, contienen la historia del pueblo, explicaciones de la creación del universo y del hombre, las luchas sociales que han enfrentado, las fundaciones de los pueblos, las grandes migraciones, los acontecimientos naturales y sociales; se trata, entonces, de discursos llenos de conocimientos que sirven para educar y formar valores en las generaciones nuevas. No se trata de discursos para el entretenimiento ni para la recreación, sino de discursos para transmitir los conocimientos que dan identidad y sentido de pertenencia a toda una cultura.

#### La alimentación, la salud y el buen vivir

Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con este ámbito están relacionadas tanto con el repertorio como con las formas de habla de las personas *hñähñu* en la preparación de alimentos, la recolección de plantas silvestres comestibles (quelites), la preparación del maíz y frijol y en con los cuidados para la salud





y la prevención de enfermedades. Estos discursos engloban conocimientos sobre cómo producir, cómo cuidar, cómo preparar, cómo usar, o cómo cosechar productos para la alimentación y el cuidado de la salud, en los que se encontrará, a su vez, una variedad de discursos en los que se dan instrucciones, se describen procesos y se proporciona información.

### Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos

Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con este ámbito están relacionadas con la producción de objetos culturales y con las actividades vinculadas a la subsistencia (agricultura, pesca, recolección). Estos discursos transportan los conocimientos para saber cómo producir, cómo cuidar, cómo preparar, cómo usar o cómo cosechar, por lo que constituyen una variedad de discursos.

En este mismo ámbito se encuentran las prácticas sociales del lenguaje relacionadas con el trueque, el intercambio y el comercio, en donde se usan discursos para disuadir, para negociar transacciones, regatear y convenir acuerdos para la compra, venta o intercambio de productos, así como para describir los objetos culturales, entre otras prácticas.

### Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad

Este ámbito agrupa a las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con la vida familiar y comunitaria, en las que resaltan las distintas formas, niveles y jerarquías para la organización social y otras actividades que requieren de la organización comunitaria, como las fiestas tradicionales, las ceremonias de nacimiento y muerte, en donde se utilizan una diversidad de textos orales con formatos diferentes, tales como las invitaciones, la exposición de situaciones, temas o problemáticas para establecer acuerdos en el trabajo; la presentación de los recién nacidos a las familias y a la comunidad; el acto de recordar a los difuntos; dar consejos para el buen vivir de las personas dentro de la familia y en comunidad; narrar acontecimientos naturales y sociales, o experiencias personales; exponer inquietudes e intereses en asambleas; enviar mensajes a otros; solicitar servicios comunitarios; entre otras. Este ámbito y sus respectivas prácticas sociales del lenguaje también buscan el reconocimiento y la recuperación de los valores cívicos y éticos que se consideran para la elección de las personas que desempeñan algún cargo en la comunidad; los usos y costumbres organizativas y de colaboración comunitaria; las festividades y la música como elementos de identidad y cohesión comunitaria; el mutuo respeto; la solidaridad social y la convivencia pacífica que siempre han formado parte de las normas comunitarias que regulan la vida social y política del pueblo hñähñu.

## 6.2. Ámbitos y prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita

Las prácticas del lenguaje de tradición escrita, por su parte, se organizan a partir de las distintas maneras de leer y escribir según los propósitos, los textos y los destinatarios. Es decir, se organizan a partir de lo que Delia Lerner (2001) ha llamado los “quehaceres del lector y del escritor” o “lo que hacen” las personas letradas cuando leen o escriben. Son seis ámbitos:

- **Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales.** La práctica investigativa es fundamental en la propuesta de la asignatura Lengua Materna. Lengua Hñähñu, ya que se requiere que los niños indaguen sobre sus prácticas culturales y sociales del lenguaje a partir de fuentes orales: sus mayores y distintos actores de la comunidad. Su participación directa en las prácticas y las pláticas con personas de su comunidad se considera una acción estratégica durante la primera etapa de todo proyecto





didáctico. Investigar es un proceso muy complejo que requiere aprender a planificar una investigación, participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación, reflexionar sobre el lenguaje, reflexionar sobre las prácticas que estudia; organizar, clasificar y conservar la información.

- **Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas.** En los proyectos didácticos, es usual que se le solicite a los niños recurrir a fuentes escritas de sus acervos o de otras instituciones o medios (biblioteca, internet) para ampliar la información que obtienen en sus investigaciones, reflexionar sobre las prácticas que estudian (intra e intercultural y sobre el lenguaje) e integrar los conocimientos de otros campos formativos o estudiar temas de su interés. Estas fuentes escritas son diversas: se presentan en múltiples formatos y se enuncian y leen de distintas maneras. Se propone que los niños aprendan a explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura, seleccionar un material e identificar información específica, leer y releer con fines de estudio, registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos.
- **Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos.** Ubica a los niños como productores del conocimiento. Sus aprendizajes no son sólo un capital personal, sino también un bien común. Este es un valor central de educarse en contextos comunitarios. Para ello, deben aprender a producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos, participar en la edición y diseño de portador, participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos.
- **Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra.** Las prácticas sociales del lenguaje vinculadas con los textos líricos y poéticos tienen la intención de que los alumnos comprendan y aprecien la intención creativa e imaginativa del lenguaje. Las prácticas vinculadas con la lectura y escritura de canciones y poemas, así como los juegos del lenguaje tienen propósitos lúdicos. La lectura de poemas en torno a un tema puede contribuir a entender y apreciar las muy variadas maneras de referirse a las mismas cosas. En el primer ciclo, las rimas y las canciones pueden ser importantes en el proceso de alfabetización.
- **Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua o nueva palabra.** Los textos de la tradición oral de la antigua y nueva palabra son construidos con base en un arte de composición que el niño debe conocer para acceder a los sustratos de significación de estos textos y a los saberes y enseñanzas o información cultural que portan. Carlos Montemayor (1998, p. 7) define el arte de composición como un sistema de organización literaria, un método de composición o versificación que permite formalizar ciertos elementos rítmicos, temáticos, lógicos, metafóricos, a partir de los cuales es posible crear modelos que se puedan engarzar en forma rítmica, metafórica o temática para construir sin escritura obras complejas.
- **Escribir textos originales o recreando narraciones de la antigua o nueva palabra.** En este ámbito se favorecen prácticas sociales del lenguaje, en donde los niños producen sus textos poéticos y narrativos, en donde distinguen el arte del lenguaje, el lenguaje estético, así como el juego de palabras, escribiendo y leyendo chistes, anécdotas, adivinanzas, entre otras. De esta manera, se adentran en el mundo del lenguaje estético y contribuyen al incremento del acervo bibliográfico, editando sus textos en libros cartoneros o artesanales. El fin es la formación de comunidades de lectores y escritores en sus lenguas maternas.





## 7. Orientaciones didácticas

Una condición indispensable es que los docentes hablen la lengua de los niños y tengan desarrollado un bilingüismo aditivo que les permita conocer y dominar las múltiples prácticas sociales asociadas al lenguaje oral (entiendan y hablen) y escrito (lean y escriban) en *hñähñu* y en español. Se necesita de docentes que se comprometan con la revitalización de las lenguas indígenas para su mantenimiento, desarrollo y fortalecimiento, que trabajen vinculando la escuela y la comunidad, a fin de preservar el sentido de las prácticas sociales que ocurren fuera de la escuela y, como facilitadores de aprendizaje, deben estar dispuestos a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones y usos. Por otro lado, con el propósito de preservar la naturaleza y función del lenguaje en la vida social y favorecer una enseñanza colaborativa en donde cada alumno contribuya al logro de las metas de aprendizaje, se proponen dos modalidades de trabajo escolar: 1) proyectos didácticos y 2) actividades recurrentes y talleres, que al ser vinculadas con los conocimientos, habilidades y creatividad del docente —tomando como base las orientaciones para la intervención del maestro— contribuyen a promover la consolidación de los aprendizajes esperados.

### 7.1. Proyectos didácticos

Los proyectos didácticos son estrategias pedagógicas que integran el trabajo para el estudio de las prácticas sociales del lenguaje de la tradición oral y escrita. Esta propuesta se encuentra articulada y secuenciada desde la lógica de la dosificación de aprendizajes esperados, favorece el intercambio entre iguales y propicia que los niños asuman diversas responsabilidades en la realización del trabajo escolar. Todos participan a partir de lo que saben hacer y de lo que necesitan aprender, haciendo realidad el aprendizaje situado. Por ello se dice que atienden al trabajo interdisciplinario, ya que para su realización se requiere vincular diversos enfoques y nociones relacionadas con otros campos del conocimiento.

Dentro de los proyectos se especifica la estrategia didáctica que se desarrolla para el logro de los aprendizajes y enuncia el tipo de producciones que desarrollarán los niños (productos tangibles o intangibles, como en el caso de las producciones orales). Están orientadas al cumplimiento de una finalidad social relevante para los niños; su meta es la elaboración de un producto escrito, el cual es conservado o difundido en un portador específico. De esta manera, se contribuye a la conformación de un ambiente letrado en la lengua materna. En el trabajo por proyectos didácticos, se permite a alumnos y docentes un acercamiento a la realidad; al trabajar con problemas de su interés, les permite investigar, hacer hipótesis y explicaciones, debatir e intercambiar ideas para fortalecerlas. Se vincula el conocimiento del funcionamiento de la tradición del lenguaje oral y escrito con actividades significativas para los educandos, propiciando que enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos y el manejo de los elementos que se requieren para comunicarse en cualquier ámbito social.

Se propone que el alumnado aprenda a tener experiencia directa en el aprendizaje que se busca, ya que está orientado hacia propósitos reales y relevantes para los estudiantes en su contexto social. Todos los





proyectos didácticos atienden propósitos comunicativos que pueden ser alcanzados a partir de las prácticas sociales del lenguaje de la tradición escrita. El maestro puede planear proyectos de diferente duración, considerando las necesidades del alumno o del grupo. El trabajo por proyectos provee un marco para que los niños y las niñas indaguen, piensen y comuniquen información que es importante para ellos, no sólo por sus contenidos, sino por lo que quieren lograr en la comunidad, al poner en circulación un texto que han escrito. A continuación, se precisa un conjunto de condiciones que deben considerarse en el trabajo y seguimiento de cada uno de los proyectos didácticos:

- Definir el número de clases para llevar a cabo cada uno de los proyectos didácticos, tomando en cuenta los aprendizajes esperados por ciclo y por grado.
- Lograr que la oralidad, la lectura y la escritura en la escuela sean analizadas y desarrolladas tal como se presenta en su contexto.
- Valorar los discursos de los adultos de su comunidad, insertos en las diversas prácticas para reconocer su función social.
- Reflexionar sobre distintos aspectos del sistema de escritura.
- Propiciar que los alumnos enfrenten situaciones comunicativas que favorezcan el descubrimiento de la funcionalidad de los textos.
- Atender a la exposición y discursos de sus compañeros y exponer sus conocimientos e ideas de manera ordenada y completa, analizando sus investigaciones y hallazgos.
- Generar productos a partir de situaciones reales que los acerquen a la oralidad, a la lectura, así como a la producción y revisión de textos con una intención comunicativa, dirigidos a interlocutores reales.

## 7.2. Las actividades recurrentes y talleres

En el documento *Aprendizajes clave para la educación integral* (SEP, 2017) se sugiere trabajar también con actividades recurrentes, que fortalecen el trabajo por proyecto didáctico, siendo estas las actividades que se realizan en distintos momentos. Se presentan en distintas modalidades: algunas de las actividades recurrentes que se integran ya son parte de la tradición escolar y se presentan como rutinas escolares. Se consideran actividades recurrentes para todos los ciclos el trabajo en la biblioteca o la participación en las asambleas escolares; o la invitación a personas mayores para que relaten a los niños textos de su tradición oral. En primer ciclo, adquieren la forma de juegos didácticos diseñados para favorecer la alfabetización inicial. Para el segundo y tercer ciclo, se proponen los talleres. Todas estas modalidades son valiosos dispositivos para modificar la homogenización que caracteriza la vida en el aula. El educador puede elegir articular distintas modalidades cuando, por ejemplo, un grupo termina una tarea antes que otros o requiere atender a los que más lo necesitan (p. 235).

Los talleres se caracterizan por ser una modalidad de aprendizaje abierta, flexible y libre que la propia comunidad educativa podrá decidir por sí misma, cumpliendo con la nueva visión de flexibilidad o autonomía curricular. Cada comunidad educativa o escuela tendrá la responsabilidad de equilibrar los tiempos y seleccionar cuál proyecto didáctico, actividad recurrente o taller elegirá en cada momento, siendo que todas son formas complementarias de trabajar en el aula. A continuación se describe la asamblea escolar, el trabajo en la biblioteca y los talleres. En la bibliografía se indican documentos que pueden obtenerse en internet para saber más.





- **Asambleas escolares “Nuestras palabras”.** Estas tienen un importante potencial para reflexionar y generar consensos con espíritu comunitario, donde los niños pueden tomar la palabra, expresar su opinión, exponer sus puntos de vista y llegar a acuerdos para la vida buena, en armonía con su entorno. La propuesta educativa de las asambleas escolares ha sido construida por iniciativa de CIESAS-Pacífico Sur/UNICEF (2006-2013) y puesta en práctica en amplias regiones de México, mostrando el poder de transformación que esta metodología tiene en la vida en la escuela. En la bibliografía se indica la liga de internet para obtener documentos con más información.
- **La biblioteca escolar.** La biblioteca es un espacio ideal para generar una comunidad textual que comparte y recomienda textos, a través de la cartelera, la reseña de textos o la programación de lecturas para ser escuchadas o leídas por los niños durante tiempos predefinidos (primera media hora de clases, un día a la semana). La participación en su funcionamiento, el cuidado y préstamo domiciliario de materiales debe ser considerado como corresponsabilidad de toda la comunidad educativa. Enriquecer los acervos de la biblioteca con las producciones de los alumnos (libros cartoneros o artesanales) permite ampliar las fuentes escritas, por lo que es importante promover la lectura de materiales elaborados por generaciones anteriores, así como el placer de leer una diversidad de textos de forma libre, espontánea, que son de interés personal, otorgando un tiempo recurrente para tal actividad. Estas actividades y espacios son necesarios para convertir a la lectura en una práctica habitual, propiciando así la integración de los alumnos a la cultura escrita. Varios talleres también cumplen con esta función.
- **El taller de libros cartoneros o artesanales.** Tiene como objetivo que se editen y publiquen materiales propuestos por los niños según sus intereses para enriquecer los acervos de la biblioteca y generar comunidades textuales en lengua indígena con propósitos comunicativos y destinatarios reales. Es un espacio central para convertir a la escuela en una casa editorial, por lo que cada escuela diseña su propio logo. El taller permite lo siguiente:
  1. Afianzar el proceso de estandarización y normalización de sus lenguas (creación de alfabetos y normas de escritura).
  2. Generar comunidades textuales para la recreación de una cultura escrita, desde la lógica del intercambio, en cuyo seno se promueve la formación de los maestros.
  3. Enriquecer los acervos escolares, desde su propia visión.
  4. Integrar a los niños, niñas y maestros a la cultura escrita de una forma libre y alternativa, que al mismo tiempo les permita generar un proyecto editorial en sus escuelas, a partir del reciclado.

Es importante considerar que la mayoría de los maestros nunca antes habían escrito o leído libros en sus lenguas, por lo que muchas veces consideran que no tienen la competencia para hacerlo. Estos talleres muestran la capacidad que tiene la comunidad escolar para publicar libros escritos por ellos mismos, desde sus intereses.

- **El taller de la radio escolar.** La radio es un recurso de gran potencial y alcance que puede aprovecharse como medio de difusión de los conocimientos que han producido; de expresión de opiniones y puntos de vista sobre problemas específicos, o medio para anunciar sucesos actuales. Entendida como un dispositivo didáctico, la producción radiofónica busca que los y las participantes se apropien de las prácticas radiofónicas: elaboración de guiones, locución, grabación, edición —mezcla y musicalización— y masterización para recrear la información en distintos formatos de una forma propositiva, libre, creativa y lúdica.



- **Taller de teatro y arte dramático.** La representación teatral y la escritura de textos en forma de guion teatral son medios propicios para representar la cultura y la cosmovisión del pueblo, y desarrollar la oralidad y escritura en la lengua hñähñu. Los niños de primer ciclo suelen fascinarse con la improvisación y juegos dramáticos en los que representan diversas situaciones o imitan personas o animales. En los siguientes ciclos, es una gran herramienta para recrear textos narrativos en obras para ser leídas (lectura de atril) o representadas, de forma libre, según los intereses de los niños. De esta forma, se impulsa su creatividad, autoestima y oratoria.

### 7.3. Orientaciones para la intervención del maestro

La impartición de esta asignatura exige nuevos estilos de formación de los maestros que contemplen el conocimiento de las prácticas culturales de la comunidad, así como los ideales educativos de sus pueblos. También se requiere su preparación en el modelo educativo de enseñanza situada y en el trabajo por proyectos. El docente debe estar dispuesto a aprender en compañía de sus alumnos y asumir el reto y desafío de trabajar con el lenguaje en sus múltiples manifestaciones. En este sentido, se requiere que el docente:

- Imparta la lengua indígena como objeto de estudio y promueva su uso como lengua de instrucción y comunicación.
- Se comprometa con el fortalecimiento del hñähñu, ampliando su uso por medio del lenguaje escrito.
- Organice el trabajo escolar, capitalizando la diversidad en todas sus formas a favor de los que aprenden.
- Aproveche y distribuya el tiempo de forma flexible, usando todas las modalidades de trabajo en el aula que se ofrecen.
- Cree vínculos con los otros campos de formación académica desde una concepción del currículo integrado.
- Genere un vínculo entre la escuela y la comunidad, rompiendo los muros que las separan.
- Establezca redes con otras escuelas, con el fin de acercar a los niños a otras variantes dialectales e interlocutores reales.
- Participe de lector a lector en las prácticas de lectura y escritura, convirtiendo la escuela en una casa editorial.
- Diseñe y dirija el trabajo con los contenidos; planifique proyectos didácticos y organice las actividades en sus modalidades.
- Intervenga para promover los contenidos de reflexión o aprendizajes esperados.

Desde el enfoque de la alfabetización, se trata de integrar al alumno como usuario pleno de la cultura escrita desde su contexto sociocultural específico, lo cual es mucho más que enseñar las letras. Para ello, Lerner (2001) considera necesario que en la escuela:

- Se integre y coordine los objetivos de enseñanza con propósitos comunicativos reales.
- Se estimule a los niños a que escriban textos a interlocutores reales con fines sociales específicos.
- Se mantenga un diálogo intercultural entre los saberes de la escuela y los saberes locales.





- Se cree una comunidad de lectores y escritores más allá de los muros de la escuela (casa editorial con su propio logo).
- Se motive al niño a explorar el espacio simbólico y letrado de su entorno generándole expectativas y curiosidad.
- Se instrumente la bialfabetización o alfabetización simultánea entre esta asignatura y la de Español como segunda lengua.







## 8. Sugerencias de evaluación

En esta asignatura, la evaluación es un proceso sistemático y permanente para obtener evidencias acerca del impacto del trabajo docente en los aprendizajes de los alumnos, así como del logro, por parte de los alumnos, de los aprendizajes esperados. Su carácter es de tipo formativo porque se encamina a la reflexión y a la mejora permanente de los procesos de todos los agentes involucrados en el aprendizaje, contribuye a la toma de decisiones informadas y a la mejora constante de los aprendizajes de los alumnos y de la práctica docente para, en conjunto, tener un mejor logro educativo.

Los aprendizajes esperados y el perfil de egreso son los referentes para realizar la evaluación, por ello, es fundamental que las actividades desarrolladas contribuyan directamente a que los alumnos alcancen los aprendizajes esperados y a que se cubran las condiciones del perfil de egreso. En todo este proceso se debe fortalecer el bilingüismo oral y escrito, así como el desarrollo de los conocimientos, habilidades, actitudes y valores, que deben poner en evidencia los estudiantes en relación con su lengua *hñähñu*.

Según se indica en el documento *Aprendizajes clave para una educación integral* (SEP, 2017, p. 237), las sugerencias de evaluación para esta asignatura son indicaciones acerca de qué evaluar, cómo evaluar, cuándo hacerlo y para qué hacerlo. Esto implica incluir varios momentos y tipos de evaluación, como la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa o final. Es necesario enunciar los momentos de la evaluación porque cada uno tiene particularidades y características propias:

- **La evaluación diagnóstica.** Este tipo de evaluación generalmente se aplica al inicio del ciclo escolar y tiene como finalidad identificar las fortalezas y áreas de oportunidad de los alumnos, lo que le permite al docente tener un referente sólido acerca de las necesidades del grupo en general y de los alumnos, también es necesario tener una evaluación diagnóstica del contexto cultural de la comunidad y del contexto escolar.
- **La evaluación formativa o del proceso.** Permite que el docente dé seguimiento al aprendizaje e identifique a los alumnos que necesitan más ayuda y, de esta manera, poder reorientar una variedad de estrategias para ajustar la enseñanza a las necesidades de los alumnos. Es fundamental que el docente esté atento a la eficacia de las actividades, implementadas con base en los registros que realice de las posibilidades y las dificultades que presentan los estudiantes, para que las reorientaciones sean oportunas y pertinentes. Durante el proceso de evaluación, es importante promover diferentes modalidades de evaluación: heteroevaluación (realizada por el docente), autoevaluación (realizada por el estudiante) y coevaluación (realizada entre pares).
- **La evaluación sumativa o final.** Permite valorar el nivel de aprendizaje alcanzado en relación con los aprendizajes esperados y con las necesidades de los alumnos previamente identificadas; esto se traduce en una valoración numérica o cuantitativa para fines de acreditación, lo cual es parte fundamental en el sistema educativo nacional. Para ello, se requieren de estrategias e instrumentos de evaluación variados para, por un lado, obtener evidencias de diversos tipos y para conocer con mayor precisión los aprendizajes y las necesidades de los estudiantes y, por el otro, para que el proceso de



evaluación sea justo. Se sugiere considerar entrevistas a los alumnos, participaciones en clase, observaciones en donde los alumnos pongan en práctica lo aprendido, revisión de los trabajos realizados durante el proceso de aprendizaje, observación de la actitud de los alumnos frente a las actividades y exposiciones.

Es importante tomar otras consideraciones específicas como evaluar el desarrollo del proyecto y no únicamente el producto final, tomando en cuenta los subproductos realizados por los alumnos a lo largo del proyecto: notas o resúmenes, borradores de textos, esquemas, guiones para entrevistas, invitaciones, grabaciones, exposiciones; así como la participación del alumnado durante la planeación y realización de las actividades, los intercambios de opiniones, los comentarios sobre los productos de los compañeros y de los propios. También es indispensable evaluar el progreso de los estudiantes tanto en la redacción de los productos y subproductos, como en su participación oral.

La información recabada en evaluaciones y realimentaciones le brinda al docente un reflejo de la relevancia y pertinencia de sus intervenciones didácticas, y le permite generar un criterio para hacer las modificaciones que atiendan las dificultades y obstáculos del aprendizaje, así como potenciar las fortalezas de los educandos, lo cual mejora la calidad de su práctica pedagógica.









## 9. Dosificación de los aprendizajes esperados: cuadros integrados de la tradición oral y la tradición escrita

A continuación se presentan las tablas con la organización curricular de los aprendizajes esperados, a lo largo de todo el ciclo escolar. Los docentes encontrarán dos tipos de tablas de dosificación, las dos primeras contienen los aprendizajes esperados de las dos categorías en las que se distribuyen los ámbitos y las prácticas sociales del lenguaje (tradición oral y tradición escrita) y el siguiente grupo de cuadros (cuadros de aprendizaje integrados de la tradición oral y escrita) son los aprendizajes esperados que se proponen para el desarrollo de cada uno de los 15 proyectos didácticos que se trabajarán a lo largo del ciclo escolar.

### 9.1. Aprendizajes esperados de la tradición oral, por grado organizado en multigrado

#### Primer ciclo

Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Primer Ciclo	
		Primer grado	Segundo grado
Apreciación de la diversidad cultural en la comunidad	Escuchar, nombrar y registrar nuestros nombres, valorando los nombres de personas, lugares y cosas en <i>hñähñu</i> , como marca de identidad y pertenencia a una comunidad	<p><b>Investiga los motivos por los cuales sus padres le asignaron el nombre que tiene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresa lo que sabe acerca de su nombre en <i>hñähñu</i>.</li> <li>• Formula preguntas para saber las razones por las cuales le asignaron ese nombre.</li> <li>• Reflexiona sobre los nombres en <i>hñähñu</i>.</li> <li>• Elaborar el tendadero del alfabeto <i>hñähñu</i> haciendo uso de los nombres de los niños del salón como fuente de consulta.</li> </ul>	<p><b>Reflexiona sobre el uso de nombres propios en <i>hñähñu</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formula preguntas de manera oral para conocer los nombres propios en <i>hñähñu</i>.</li> <li>• Reflexiona sobre la diferencia que hay en <i>hñähñu</i> entre los nombres de personas, lugares y cosas.</li> <li>• Conoce los nombres propios y los escribe con ayuda del profesor usando la letra mayúscula inicial.</li> <li>• Elabora un álbum de letras del alfabeto <i>hñähñu</i> con nombres de lugares, animales y cosas.</li> </ul>





Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Primer Ciclo	
		Primer grado	Segundo grado
Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad	Registrar y difundir los juegos tradicionales de mi comunidad	<p><b>Distingue palabras para nombrar los juegos tradicionales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Planifica una investigación en grupo para saber cuáles son los juegos que se juegan en la comunidad y de qué materiales están hechos. Formula preguntas para investigar sobre los juegos tradicionales.</li> <li>Comprende las similitudes entre los sonidos de las vocales de las palabras que inician con <i>a/e/o/u/</i> ejemplo: <i>penfo</i>, <i>mburru</i>, <i>ntsakānthāhi</i>.</li> <li>Participa en la elaboración de un cartel-muestrario de los juegos tradicionales de la comunidad. Clasifica los juegos por categorías: colectivos, individuales, reglas y tipo de materiales.</li> <li>Elabora carteles de los juegos tradicionales de la comunidad para difundirlo con la comunidad escolar.</li> </ul>	<p><b>Identifica los juegos que se juegan en distintas temporadas del año</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta preguntas para conocer relatos de personas mayores de la comunidad sobre los juegos de su infancia.</li> <li>Expresa palabras que se refieren a las temporadas de los juegos tradicionales.</li> <li>Reconoce el uso de posesivos singular de <i>/ma/ri/rál/ári/</i> que les antecede a los nombres de los juegos tradicionales.</li> <li>Elabora en colectivo un libro sobre juegos tradicionales para exponerlo ante la comunidad escolar.</li> </ul>
Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía	Escuchar y compartir las expresiones del tiempo según la posición de los astros: día, mañana, medio día, tarde, noche, media noche y madrugada	<p><b>Usa expresiones del tiempo según la posición de los astros y en la relación con actividades cotidianas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pregunta a los mayores cómo se saluda en <i>hñähñu</i> según la hora del día.</li> <li>Expresa correctamente las palabras para nombrar las diferentes etapas de la noche cuando conversa. <i>"hyats'i, made mpa, nde, nxui, made nxui"</i>.</li> <li>Usa las palabras que sirven para nombrar las diferentes etapas del día en la realización de sus actividades <i>/Ma xudi xta nxaha// mu xta nde ga hoki ma mefi</i>.</li> <li>Escribe las expresiones sobre los momentos del tiempo en tarjetas para utilizarlos como fuentes de consulta.</li> </ul>	<p><b>Describe los momentos del día (mañana, mediodía, tarde, noche)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta preguntas para saber usar expresiones reverenciales apropiadas para cada momento.</li> <li>Escucha con atención las conversaciones de los mayores cuando se refieren a periodos largos y cortos del tiempo.</li> <li>Explora en acervos bibliotecarios textos escritos en <i>hñähñu</i> sobre los astros o las palabras que refieren los usos del tiempo.</li> <li>Elabora un memorama donde registra información de momentos de tiempo para jugar con sus compañeros.</li> </ul>





Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Primer Ciclo	
		Primer grado	Segundo grado
Producción artesanal, Intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos	Registrar y difundir los conocimientos de los artesanos, las formas de elaboración de las artesanías y la colaboración de los miembros de la familia	<p><b>Escucha y sigue instrucciones en la elaboración de productos artesanales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la organización de una visita de campo a los artesanos de la comunidad y sabe conducirse con respeto en la búsqueda de información.</li> <li>Observa cómo se elaboran las artesanías de su comunidad.</li> <li>Clasifica las artesanías según el color, tamaño y textura. <i>Ya theni, k'angi, nt'axi, ya bohái, xithi, y'ot'e.</i></li> <li>Elabora en grupo un folleto de artesanías de la comunidad usando imagen- texto.</li> </ul>	<p><b>Comenta las formas de elaborar productos artesanales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reflexiona sobre la importancia económica, cultural y artística en la producción de las artesanías en la comunidad.</li> <li>Explica con detalle al grupo cómo se elaboran las artesanías en su comunidad.</li> <li>Compara las características de las artesanías según el material de que están hechas: <i>/ma hyegi// ra ngutho/di hyets'i.</i></li> <li>Elabora y difunde en colectivo un catálogo de artesanías de la comunidad.</li> </ul>
La alimentación, la salud y el buen vivir	Comentar y reconocer los lugares riesgosos de la comunidad para elaborar letreros preventivos	<p><b>Distingue las formas que indican advertencias para prevenir accidentes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Platica sobre los lugares riesgosos de su casa a su escuela.</li> <li>Explora los diversos lugares de su contexto e identifica los peligros que existen y los representa en dibujos.</li> <li>Escribe en una lista las expresiones de su lengua para hablar sobre prevención. <i>jntsuni! jxa nkoni!</i></li> <li>Elabora letreros de prevención para colocar en colectivo en los lugares peligrosos de la escuela.</li> </ul>	<p><b>Registra en un croquis los lugares riesgosos de su comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta preguntas, saberes y experiencias en la planificación colectiva y comprende los propósitos del estudio.</li> <li>Pregunta sobre los desastres naturales que modifican el entorno de la comunidad y los nuevos riesgos que aparecen.</li> <li>Produce textos sencillos al recuperar los saberes de los mayores.</li> <li>Elabora colectivamente un croquis señalando los lugares riesgosos de la comunidad y lo presenta ante la comunidad escolar.</li> </ul>



## Segundo ciclo

Ámbitos	Prácticas sociales de lenguaje	Segundo ciclo	
		Tercer grado	Cuarto grado
Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía	Escuchar y registrar los conocimientos y saberes de nuestros mayores sobre las fases de la luna y su influencia en la vida de la comunidad	<p><b>Comparte sus experiencias sobre las fases (formas) de la luna en sus actividades cotidianas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta ideas para la planificación de una investigación sobre las formas de la luna y su influencia en la vida.</li> <li>Expresa su experiencia usando las siguientes palabras: <i>“manga ma me ge tsa ga nuhu hanja ra zânä”</i>.</li> <li>Identifica y escribe sobre las formas de la luna y reconoce el uso de las partículas /zi/ /tsi/ /makä/ al referirse a ella.</li> <li>Elabora un calendario temático sobre las formas de la luna (ciclos) y lo comparte con la comunidad escolar.</li> </ul>	<p><b>Narra sobre las formas de la luna en la realización de las actividades cotidianas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la planificación de una investigación sobre las formas de la luna y su influencia en la vida.</li> <li>Emplea la estructura narrativa sobre las fases de la luna, (<i>ñaki ma xita ge ma yam’ü...</i>) (<i>ja ge tsa gi petsa wenda mü gi ma...</i>)</li> <li>Participa en el grupo narrando la forma en que las fases influyen en la realización de actividades cotidianas.</li> <li>Participa en la elaboración de un libro cartonero sobre las formas de la luna y su influencia en la realización de actividades cotidianas y lo entrega en la biblioteca escolar.</li> </ul>
La alimentación, la salud y el buen vivir	Intercambiar experiencias y obtener información sobre la recolección y consumo de los quelites	<p><b>Discute acerca de las ideas que se usan para recomendar el consumo de los quelites de la región</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Comparte su experiencia al investigar y decide colectivamente los pasos para recopilar relatos de la palabra antigua, sobre la recolección de los quelites.</li> <li>Emplea ideas <i>/Tsa gi tsi/xa hño gi tsi/nub’u gi tsi.../</i> para recomendar el consumo de quelites.</li> <li>Registra información obtenida en materiales impresos sobre los beneficios del consumo de los quelites.</li> <li>Elabora en colectivo un folleto informativo que recupera los procesos de recolección y la variedad de quelites que conoce.</li> </ul>	<p><b>Construye un discurso narrativo sobre las instrucciones para preparar quelites y los efectos que ocasionan en la salud</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la planeación de una visita de campo para saber cómo se preparan los quelites.</li> <li>Participa en la construcción de un discurso narrativo para dar instrucciones: <i>/b’u gi hoka ya k’ani/M’eto gi honi/n’epu gi hyotse...n’e gi tsi.../</i></li> <li>Registra información obtenida en materiales impresos sobre los beneficios y cuidados que se deben tomar en cuenta en el consumo de los quelites. <i>/Xi bya yo gi ma njabu ge da nets’i ma müi.../</i></li> <li>Escribe y difunde un recetario de preparación sobre el consumo de quelites.</li> </ul>





Ámbitos	Prácticas sociales de lenguaje	Segundo ciclo	
		Tercer grado	Cuarto grado
Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para realizar trabajos colectivos	Escuchar y compartir las palabras de la experiencia sobre la siembra del maíz	<p><b>Describe los procesos de la siembra del maíz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe preguntas para guiar la investigación con los mayores sobre el cultivo del maíz.</li> <li>• Emplea frases que refieren a la secuencia de la siembra del maíz. <i>/mudi gi... mefa//nzegi//di gäts'i...//Mudi gi futsi ra hai/mefa gi huahni ya dethä di gäts'i gi pot'i/.</i></li> <li>• Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas y su presentación estética del libro de consejos.</li> <li>• Participa en la organización de la difusión en la comunidad escolar del cuadernillo de consejos sobre la siembra del maíz.</li> </ul>	<p><b>Analiza los consejos que se dan para el cuidado del maíz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe preguntas para guiar la investigación con los mayores sobre el cultivo del maíz.</li> <li>• Conversa sobre algún consejo relevante para el cuidado del maíz <i>"mu gi hots'e ra suni n'ih pa hinda ntsu ne da medi"</i>.</li> <li>• Escribe textos complejos para el libro de saberes en colaboración con sus compañeros, donde usa signos de puntuación: coma, punto y coma, dos puntos y punto.</li> <li>• Elabora en equipo un libro de saberes sobre el cuidado del maíz para compartirlo en la escuela y la comunidad.</li> </ul>
Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar, registrar y compartir narraciones sobre el origen del mundo y testimonios sobre los lugares sagrados de la comunidad	<p><b>Comprende las enseñanzas y valores de la palabra antigua sobre el origen del mundo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en el registro de preguntas para saber de las narraciones sobre el origen del mundo.</li> <li>• Comprende las palabras que conceptualizan el origen del mundo... <i>Ra häi//Ra dehe//Ra ndähi//Ra tsibi.</i></li> <li>• Transcribe los relatos sobre el origen del mundo y los lugares sagrados de su comunidad.</li> <li>• Participa en la elaboración de un álbum de narraciones de la palabra antigua del origen del mundo para compartirlo en el espacio escolar.</li> </ul>	<p><b>Construye discursos narrativos sobre los lugares sagrados de la comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visita a narradores de la palabra antigua de la comunidad para grabar y registrar los relatos que conocen sobre los lugares sagrados.</li> <li>• Reconstruye el relato parte por parte y verifica con sus compañeros que haya recuperado la información y el lenguaje del narrador.</li> <li>• Indaga en materiales impresos relatos de la palabra antigua sobre los lugares sagrados de su comunidad.</li> <li>• Participa en colectivo en el diseño de un audio-libro de narraciones sobre lugares sagrados para difundirlo en la comunidad.</li> </ul>



Ámbitos	Prácticas sociales de lenguaje	Segundo ciclo	
		Tercer grado	Cuarto grado
Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad	Escuchar y escribir sobre las actividades y obras realizadas por personas sobresalientes de la comunidad	<p><b>Identifica las actividades y obras realizadas por personas sobresalientes de la comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta ideas en la elaboración de un guion para indagar con los mayores sobre los personajes que se han distinguido en la comunidad.</li> <li>• Escucha con atención las palabras que refieren a las actividades de personas importantes de la comunidad. <i>Met'o da muntsihe pa da hokje ra nija.</i></li> <li>• Escribe la biografía de los personajes más importantes utilizando conectores textuales, expresiones referidas al tiempo, toponimias, clíticos, etcétera.</li> <li>• Elabora la biografía de un personaje importante para darlo a conocer a la comunidad escolar.</li> </ul>	<p><b>Conversa sobre los testimonios del pasado y del presente de su comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiza y participa en equipo para investigar sobre la historia de la comunidad y sus personajes importantes.</li> <li>• Comunica a sus compañeros las palabras que se usan para referir el tiempo. <i>Mä met'o, nubya, di gep'u.</i></li> <li>• Comparte con sus compañeros testimonios sobre la historia de su comunidad.</li> <li>• Participa en la elaboración y difusión de una monografía de su comunidad.</li> </ul>





## Tercer ciclo

Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Tercer ciclo	
		Quinto grado	Sexto grado
Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía	Escuchar consejos de nuestros mayores para vivir en armonía con el cosmos y con la naturaleza	<p><b>Comprende las características de los consejos de los mayores para el corte del árbol</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Define en colectivo un guion de preguntas para indagar sobre el corte del árbol.</li> <li>Comparte reflexiones sobre la importancia de la ceremonia para el corte del árbol.</li> <li>Escribe la información sobre la ceremonia del corte del árbol, usando palabras reverenciales que caracterizan los consejos: /Ga tsekju ra zaa, nu'mu xa ñuxa ra zänä ha njabu 'yaa/.</li> <li>Elabora y difunde un tríptico sobre la ceremonia del corte del árbol en el espacio escolar.</li> </ul>	<p><b>Explica las formas y el significado del ritual</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta y redacta preguntas para investigar la ceremonia sobre el corte del árbol.</li> <li>Expone las formas de dirigirse de un ritual donde emplea expresiones: /zi mäkä mehái//zi dada hyadi// zi nänä/.</li> <li>Comparte con sus compañeros los elementos que se emplean en los rituales: /nt'uts'i/ njuspi/ jäpi/ doni/.</li> <li>Escribe un vocabulario derivado de la ceremonia del corte del árbol y lo difunde entre la comunidad escolar.</li> </ul>
	Preguntar y difundir las diversas formas de prevenir y tratar algunas enfermedades	<p><b>Compila narrativas sobre la prevención de la salud</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Recupera narrativas de su comunidad sobre la prevención de enfermedades. Hingí tuu ri muj.</li> <li>Valora las narrativas de sus compañeros para dar a conocer las diferentes enfermedades: /Xa hño'ä gí mää. Mäjuäni'ä gí mää. Xa za.../</li> <li>Realiza una síntesis acerca del tratamiento y prevención de las enfermedades.</li> <li>Elaborar un folleto que recopile la experiencia de los curanderos sobre cuidados para prevenir enfermedades y difundirlo con personas de la comunidad.</li> </ul>	<p><b>Proyecta ideas sobre las formas tradicionales de curar las enfermedades comunes de la comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta ideas para redactar una guía de preguntas para conocer las curaciones de enfermedades y el uso de plantas medicinales.</li> <li>Expone ideas sobre los conocimientos tradicionales para curar las enfermedades. Da za gí nxaha kar pado.</li> <li>Participa en la exploración de catálogos para conocer su estructura.</li> <li>Elabora y difunde en la comunidad el catálogo de experiencias de los curanderos sobre el tratamiento de enfermedades.</li> </ul>





Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Tercer ciclo	
		Quinto grado	Sexto grado
Producción artesanal, Intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos	Describir y difundir los procesos de elaboración de artesanías y sus diversas representaciones en los bordados	<p><b>Señala las características de las imágenes que se encuentran en los bordados hñähñu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elabora preguntas para saber el significado que dan los artesanos a los bordados.</li> <li>• Argumenta con ejemplos las características y significados de los bordados en hñähñu: /ya t'edi di pets'ihu kuati ya mfädi ma menguhu ma yam'u/.</li> <li>• Escribe las distintas versiones que escucha de los artesanos sobre los significados de las imágenes en los bordados.</li> <li>• Participa en la elaboración de un álbum de bordados y lo difunde en la comunidad.</li> </ul>	<p><b>Argumenta sobre el significado de los bordados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elabora preguntas para saber cómo aprenden a bordar.</li> <li>• Aplica palabras reflexivas sobre el significado de los bordados al escribir textos: /di mbeni ge ya t'edi petsibi ya mfeni ma titahu ma ya'bu/.</li> <li>• Describe el proceso de elaboración de los bordados, detallando el tipo de material y colores que utilizan.</li> <li>• Elabora en grupo un catálogo de bordados de la comunidad para compartirlo en las redes sociales.</li> </ul>
Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad	Narra las formas de elección de autoridades tradicionales de su comunidad	<p><b>Menciona las formas de elegir a las autoridades de su comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relata su experiencia al asistir y observar una asamblea de la comunidad para conocer las formas de elección de autoridades.</li> <li>• Expone las formas de elección de autoridades a sus compañeros. Hmunts'i ya xita 'ne mäã to'o da za da mpefi.</li> <li>• Explica las funciones de cada una de las autoridades comunitarias: /To'o ge'ä da nze'mi padi da ungar a nzofo/.</li> <li>• Describe en un tríptico las formas de elección de autoridades de su comunidad y difundirlo en la comunidad escolar.</li> </ul>	<p><b>Analiza la importancia de la estructura de los relatos con base al desempeño de la función de una autoridad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Planifica una investigación sobre responsabilidades, obligaciones y derechos de las personas con un cargo en la comunidad.</li> <li>• Discute la importancia de los relatos que tienen la función de educar: /'Mu hingi 'yode te mängä ri tita hingi mä gi 'bui xahño.../</li> <li>• Reflexiona sobre la estructura de los relatos con otro tipo de literatura: /Mi mängä ma tita...// Ena ge...//Nubya ha ge da njabu/.</li> <li>• Escribe y elabora una monografía sobre la elección de autoridades con base en usos y costumbres para difundirlo en la comunidad.</li> </ul>





Ámbitos	Prácticas sociales del lenguaje	Tercer ciclo	
		Quinto grado	Sexto grado
Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad	Explicar la diversidad para fortalecer nuestra identidad	<p><b>Escucha y reconoce las variantes de nuestra lengua como identidad y derecho cultural del pueblo hñähñu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta sus saberes para una investigación sobre las conversaciones de personas que hablan otra variante.</li> <li>• Con ayuda del maestro consulta y lee textos informativos sobre la diversidad léxica de la lengua <i>hñähñu</i>: <i>me'ni</i>, <i>meta</i>, <i>tamfo</i>, <i>menjä</i>.</li> <li>• Reconoce las características de una carta <i>hñähñu</i> y la función social que cumple.</li> <li>• Escribe una carta en donde recupera los estilos conversacionales y la envía a otros compañeros de otras comunidades.</li> </ul>	<p><b>Comenta sobre las variantes de nuestra lengua como identidad y derecho cultural del pueblo hñähñu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elabora una guía de entrevista sobre la forma de uso de la lengua <i>hñähñu</i> en diferentes contextos.</li> <li>• Valora y describe las características y la función social de la oralidad de su lengua.</li> <li>• Selecciona diversos portadores cuyo tema sean las variantes dialectales de su lengua.</li> <li>• Elabora un fichero de variantes léxicas de la lengua <i>hñähñu</i> y lo entrega en la biblioteca escolar para su consulta.</li> </ul>



## 9.2. Aprendizajes esperados de la tradición escrita, por ciclo y grado escolar

### Primer ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<b>Planificar una investigación</b>	<p><b>Participa en la planificación colectiva de una investigación y aporta sus ideas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta ideas para la planificación colectiva de una investigación.</li> <li>• Acuerda procedimientos sobre la práctica que se desea investigar.</li> <li>• Comparte saberes y experiencias sobre la práctica.</li> <li>• Reflexiona sobre las diversas formas de hacer preguntas considerando la edad de las personas.</li> <li>• Formula preguntas para obtener información.</li> <li>• Participa en la escritura colectiva de las preguntas para investigar la práctica.</li> </ul>	<p><b>Participa en la planificación colectiva y comprende los propósitos de estudio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparte sus experiencias en la planificación de una investigación.</li> <li>• Comprende los propósitos de estudio de una práctica.</li> <li>• Reflexiona sobre las diversas formas para hacer preguntas.</li> <li>• Participa en la escritura colectiva de las preguntas.</li> <li>• Elabora una lista de lo que llevará a la plática con las personas.</li> <li>• Participa en la escritura colectiva de una invitación dirigida a un narrador o autoridad.</li> </ul>
<b>Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación</b>	<p><b>Participa en la investigación siguiendo las indicaciones del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información.</li> <li>• Pregunta siguiendo indicaciones con el fin de respetar las reglas sociales y normas de conducta.</li> <li>• Se expresa con respeto.</li> <li>• Comenta su experiencia de manera libre sobre la investigación en la que participa, resaltando los aspectos que recuerda.</li> </ul>	<p><b>Participa en una investigación con respeto y bajo las reglas sociales previamente establecidas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha con respeto a las personas que le proporcionan información.</li> <li>• Formula preguntas o comentarios siguiendo las normas de comportamiento o reglas sociales.</li> <li>• Registra la información en sus notas con dibujos y enunciados.</li> <li>• Comenta de forma libre su experiencia de participación en las prácticas que estudia.</li> <li>• Agrega información a sus notas a partir de escuchar lo que los demás dicen sobre la práctica; ello, con ayuda del tendadero del alfabeto.</li> </ul>





Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Reflexionar sobre el lenguaje	<p><b>Analiza el lenguaje y las características de su lengua con las orientaciones del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menciona y registra, con ayuda del maestro, las formas de saludar o despedirse dentro de su familia, y comprende las diferencias en distintas interacciones.</li> <li>• Identifica los tonos de voz en la expresión de palabras u oraciones.</li> <li>• Descubre características formales de su lengua con ayuda del maestro.</li> <li>• Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos de su lengua.</li> </ul>	<p><b>Distingue los discursos formales de los informales que se dan dentro de las prácticas que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoce y valora expresiones de cortesía y respeto al participar en la práctica que estudia.</li> <li>• Identifica la repetición de palabras y enunciados en los discursos.</li> <li>• Distingue discursos instruccionales de discursos narrativos.</li> <li>• Distingue oraciones afirmativas, negativas e interrogativas.</li> <li>• Reconoce las marcas de pronombres personales e interrogativos.</li> <li>• Distingue las marcas de adjetivos posesivos al ir junto a un nombre.</li> <li>• Distingue algunos discursos formales de los que son informales.</li> <li>• Distingue las marcas de los clasificadores numerales más representativos de su lengua.</li> </ul>
Reflexionar sobre las prácticas que estudia	<p><b>Describe las actividades que desarrolla con su familia durante una práctica específica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Describe su participación en las prácticas que estudia.</li> <li>• Expresa espontáneamente sus emociones y efectos en las prácticas en las que participa.</li> <li>• Identifica de qué tratan las prácticas en las que participa, así como sus aspectos más relevantes.</li> <li>• Identifica algunos valores y enseñanzas que transmite la práctica que estudia.</li> <li>• Reconoce que fuera de su comunidad existen prácticas similares y valora las diferencias.</li> </ul>	<p><b>Comprende la función y el valor social de las prácticas que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Narra su participación y comenta sobre la función social de la práctica que estudia.</li> <li>• Toma conciencia de sus emociones y efectos al participar en una práctica.</li> <li>• Menciona el contexto y los participantes de las prácticas que estudia.</li> <li>• Identifica valores y enseñanzas que transmiten las prácticas.</li> <li>• Comenta la importancia de la práctica que estudia para su comunidad.</li> <li>• Comprende la función y el valor social de las prácticas bajo la guía del maestro.</li> <li>• Identifica otras prácticas similares a la que estudia, encuentra sus diferencias y el valor de ambas prácticas.</li> </ul>



Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Organizar, clasificar y conservar la información	<p><b>Clasifica y registra información a través de la escritura colectiva por dictado al maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distingue que las letras no son dibujos.</li> <li>• Organiza la información en listas o cuadros por dictado al maestro.</li> <li>• Escribe o dicta entradas léxicas de nuevas palabras en el álbum de letras.</li> <li>• Se apoya en referentes de escritura (su nombre, el de sus compañeros, el tendadero del alfabeto y el álbum de letras) para escribir textos sencillos.</li> <li>• Recuerda el orden alfabético de la lengua para su ubicación.</li> <li>• Explora formatos textuales o portadores para elaborar el portador final.</li> </ul>	<p><b>Clasifica y registra información en formatos preestablecidos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distingue semejanzas y diferencias entre la escritura y la palabra oral.</li> <li>• Participa en el dictado colectivo al maestro para registrar información.</li> <li>• Copia el texto escrito en el pizarrón por el maestro.</li> <li>• Lee en voz alta los textos que copia del pizarrón y reconoce la función del punto aparte y la del punto final.</li> <li>• Se apropia del alfabeto de su lengua al conservar la información de la práctica que estudia según el formato establecido.</li> <li>• Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón o en el álbum de letras.</li> <li>• Explora portadores textuales para elaborar el portador final.</li> </ul>

Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p><b>Elige y explora materiales escritos en su lengua en la biblioteca y en espacios públicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elige algún material, en su lengua, de la biblioteca o del espacio público, que leerá con algún propósito.</li> <li>• Señala algunas características del material escrito: texto con imagen, texto sin imagen.</li> <li>• Distingue textos escritos en español y en su lengua.</li> <li>• Reflexiona, con el apoyo del maestro, sobre las diferencias entre el texto oral y el texto escrito.</li> <li>• Anticipa y verifica lo que podrá decir el contenido de los textos y portadores textuales apoyándose en imágenes e índice.</li> <li>• Menciona la función que tiene el tendadero del alfabeto, el álbum de letras y la lista de asistencia como referentes para conocer el sistema de escritura de su lengua.</li> </ul>	<p><b>Elige textos por su gusto y los lee con ayuda de su maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora en la biblioteca y en espacios públicos algunos materiales en su lengua.</li> <li>• Elige textos de su interés para leerlos con apoyo del maestro.</li> <li>• Explora el material escrito utilizando indicadores textuales: portada, índice, cuerpo del texto.</li> <li>• Lee y relea el material elegido.</li> <li>• Distingue textos en español y en su lengua.</li> <li>• Identifica las características de algunos portadores textuales y sabe nombrarlos.</li> <li>• Sabe cómo hablar sobre las letras y los elementos básicos del sistema de escritura.</li> <li>• Agrega nuevas palabras en el álbum de letras con dibujo y oración, conoce el orden alfabético.</li> </ul>





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<b>Seleccionar un material e identificar información específica</b>	<p><b>Selecciona materiales sobre temas de su interés o de otros campos formativos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona un material a partir de un propósito o interés apoyándose en palabras clave y recursos gráficos.</li> <li>• Infiere el contenido de un texto a partir de una lectura exploratoria.</li> <li>• Se apoya en imágenes y recursos gráficos para seleccionar un material.</li> <li>• Escucha la lectura de un texto y puede comentar de qué trata.</li> <li>• Identifica el uso de mayúsculas y minúsculas para identificar títulos y subtítulos.</li> </ul>	<p><b>Usa y explica sus criterios para seleccionar un material con información específica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona un material escrito apoyándose en títulos e imágenes.</li> <li>• Identifica qué podrá decir en una línea o párrafo, y verifica sus hallazgos con ayuda del maestro.</li> <li>• Identifica los títulos o subtítulos, y reflexiona sobre su función dentro de un texto.</li> <li>• Anticipa el contenido del texto a partir de imágenes y título, y verifica su interpretación con otro compañero.</li> <li>• Usa y explica sus criterios para seleccionar un material apoyándose en imágenes y claves textuales.</li> </ul>
<b>Leer y releer con fines de estudio</b>	<p><b>Escucha la lectura de diversos textos y portadores, y hace preguntas acerca de lo que no entiende</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anticipa la información de un texto a partir de las ilustraciones.</li> <li>• Pide que le lean un texto de su interés en su lengua y puede decir de qué trata.</li> <li>• Escucha e interpreta la lectura de textos breves en su lengua.</li> <li>• Expresa sus dudas o pregunta lo que no entiende durante o después de la lectura.</li> <li>• Reconoce palabras significativas en textos escritos y las incorpora a su vocabulario. Expresa sus interpretaciones y escucha a otros.</li> </ul>	<p><b>Comenta libremente lo que lee o escucha leer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee por sí solo pequeños textos con ayuda del tendadero del alfabeto.</li> <li>• Aporta saberes y experiencias relativos a los temas que lee.</li> <li>• Hace preguntas sobre los textos que escucha para verificar sus conclusiones.</li> <li>• Lee por partes un texto con otro compañero. Predice o infiere lo que sigue y confirma su predicción.</li> <li>• Infiere el significado de palabras desconocidas con la ayuda del maestro.</li> <li>• Relee palabras o líneas para verificar su interpretación sobre lo que se dice.</li> </ul>
<b>Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente</b>	<p><b>Copia o dicta notas o partes de un texto para conservar información</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta los aspectos más importantes de un texto fuente (oral o escrito). Identifica personajes y circunstancias principales e hila las distintas situaciones descritas en un texto.</li> <li>• Hace dibujos donde se puede identificar la secuencia del texto.</li> <li>• Dicta al maestro frases y enunciados sobre lo que trata un texto y los organiza de acuerdo con una secuencia.</li> <li>• Escribe con sus propias palabras integrando una idea general en frases u oraciones.</li> </ul>	<p><b>Elabora resúmenes a partir de un propósito, con ayuda del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresa la idea que considera más relevante de un texto. Lo releo y selecciona información específica, ubicando palabras, frases o expresiones clave.</li> <li>• Narra y reescribe el texto con sus palabras, integra frases u oraciones y dibujos.</li> <li>• Revisa que su texto tenga coherencia y recupere el sentido de los textos orales o escritos originales.</li> </ul>



Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<p><b>Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos</b></p>	<p><b>Escribe por sí mismo, aun cuando no sea de forma convencional</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe títulos y textos sencillos con ayuda del maestro y con referentes de escritura, como su nombre, el de sus compañeros, el alfabeto de la lengua y el álbum de letras.</li> <li>• Descubre el valor sonoro convencional de las letras y comienza a utilizarlo como criterio para organizar su escritura hasta llegar a la escritura alfabética.</li> <li>• Establece correspondencias entre partes del discurso oral y partes del discurso escrito.</li> <li>• Corrige sus escritos conforme a las normas de escritura.</li> </ul>	<p><b>Produce textos sencillos con ayuda del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe de forma espontánea y libre los resultados de sus investigaciones.</li> <li>• Explora distintas formas de enunciar lo que quiere decir con ayuda del maestro.</li> <li>• Planifica el texto que va a escribir en función de un modelo.</li> <li>• Utiliza el tendedero del salón como fuente de conocimientos y referente de escritura.</li> <li>• Participa en actividades de dictado al maestro y revisa colectivamente los textos que escribe de acuerdo con las normas de escritura de la lengua.</li> <li>• Valora la importancia de registrar las prácticas que estudia para su difusión.</li> </ul>
<p><b>Participar en la edición y diseño de portadores textuales</b></p>	<p><b>Colabora en la edición de un libro artesanal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la escritura colectiva de la portada por dictado al maestro. Aporta ideas sobre lo que se dice y cómo se escribe.</li> <li>• Aporta ideas gráficas para cada página (margen de la página, distribución texto e imagen, colores de fondo).</li> <li>• Escribe su nombre en la página legal de los libros colectivos.</li> <li>• Participa en el armado del libro con ayuda de un adulto. Diseña las tapas y contratapas.</li> </ul>	<p><b>Participa en la escritura de indicadores textuales bajo la guía del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifica los diferentes apartados del portador y participa en su edición, redacta palabras preliminares o agradecimientos dependiendo de los acuerdos y del portador. Integra página legal e información de portada. Sabe integrar el logo de su escuela.</li> <li>• Integra el diseño gráfico de cada página (bordes, ilustraciones, colores) y la distribución de texto e imagen.</li> <li>• Participa en el armado del libro y en el de las láminas expositivas u otros portadores en conjunto con un adulto. Diseña las tapas y contratapas. Reconoce el logo de su escuela.</li> </ul>
<p><b>Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos</b></p>	<p><b>Escucha atentamente una exposición</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora carteles para saber cómo son. Elabora un cartel expositivo. Integra imagen y texto breve con apoyo del maestro.</li> <li>• Expone con el apoyo del cartel. Escucha exposiciones de otros compañeros con atención. Plantea dudas o expresa comentarios.</li> <li>• Participa en asambleas escolares y actividades rutinarias o recurrentes.</li> <li>• Escucha con atención las ideas de otros en la asamblea. Respeta su turno para hablar.</li> <li>• Participa en los juegos didácticos que se proponen y en las actividades recurrentes (pase de lista y trabajo en la biblioteca).</li> </ul>	<p><b>Prepara una presentación ante una audiencia determinada</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora carteles como modelos para preparar su presentación. Reflexiona sobre su impacto y función. Revisa y corrige con ayuda del maestro, tomando en cuenta las normas de escritura.</li> <li>• Expone apoyándose en el cartel y se expresa con claridad. Escucha con atención las exposiciones de otros. Plantea preguntas y expresa comentarios.</li> <li>• Participa en las asambleas escolares y los talleres que proponen.</li> <li>• Escucha las ideas de otros en las asambleas. Registra con palabras clave o imágenes los acuerdos o la información central. Reconoce el rol de los moderadores.</li> <li>• Participa en actividades recurrentes (asambleas y trabajo en biblioteca).</li> </ul>




**Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<b>Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos</b>	<b>Escucha con atención los textos líricos o poéticos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se comporta de forma adecuada en un evento para escuchar textos líricos o poéticos.</li> <li>• Participa en el canto de canciones o recita poemas. Presta atención a los movimientos y gestos.</li> <li>• Memoriza versos, estrofas o pequeños poemas y canciones. Escucha y sigue la lectura de textos líricos en su ejemplar. Participa en la lectura coral de textos recopilados. Distingue textos que se cantan o recitan.</li> <li>• Aprecia la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. Percibe el ritmo natural de su lengua y su entonación. Explora ritmos y rimas similares.</li> </ul>	<b>Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y poéticos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha con atención, canta o recita textos memorizados. Percibe la entonación, el volumen y el ritmo.</li> <li>• Participa en lecturas corales cuidando la entonación e identificando su estructura.</li> <li>• Relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre su estructura y lenguaje.</li> <li>• Comparte la interpretación que hace de pasajes que le gustan de forma libre.</li> <li>• Comenta sobre sus efectos sonoros y poéticos. Aprende la musicalidad del canto y la sonoridad del verso. Explora, bajo la guía del maestro, sonoridades, ritmos y rimas similares.</li> <li>• Comenta espontáneamente sobre los efectos de los textos líricos y comparte sus gustos.</li> </ul>
<b>Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos</b>	<b>Selecciona y registra textos líricos o poéticos a través de la escritura colectiva por dictado al maestro</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora y selecciona textos de la biblioteca para que le sean leídos. Memoriza algunos y los lee. Comenta su gusto personal.</li> <li>• Escribe, vía dictado al maestro, textos recopilados o seleccionados.</li> <li>• Revisa su texto siguiendo la lectura del maestro. Cuida la estructura en verso.</li> <li>• Corrige en función de sus posibilidades. Integra progresivamente consonantes y vocales.</li> <li>• Participa en la exposición colectiva de sus textos.</li> </ul>	<b>Propone textos para su recopilación y participa en su registro</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona y propone textos líricos o poéticos para integrar una recopilación.</li> <li>• Participa en el registro de los textos de forma colaborativa. Identifica la estructura en verso y los párrafos o estrofas. Identifica la sonoridad del verso.</li> <li>• Revisa su texto y lo corrige con ayuda del maestro o de algún compañero según las normas de escritura.</li> <li>• Participa en la elaboración del portador acordado y en la escritura colectiva de portada, índice y página legal por dictado al maestro. Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo.</li> <li>• Expone su trabajo y lee algún texto de los recopilados ante una audiencia.</li> </ul>



**Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<b>Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico</b>	<p><b>Aprecia el efecto sonoro y poético de textos con esquemas rítmicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta de manera espontánea el uso de las palabras y disfruta jugar con ellas, sintiendo su efecto lúdico y poético (adivinanzas, juegos de palabras).</li> <li>• Percibe el esquema rítmico y la escritura en verso.</li> <li>• Reflexiona sobre los sonidos y el sistema de escritura. Advierte el patrón acentual de su lengua.</li> </ul>	<p><b>Explora acervos de la biblioteca, con ayuda del maestro, para seleccionar textos con esquemas rítmicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha, disfruta y aprecia jugar con el lenguaje y las palabras, sintiendo su efecto lúdico y poético (coplas, trabalenguas, adivinanzas, acertijos).</li> <li>• Percibe el esquema rítmico, lo escribe en verso y disfruta las palabras sintiendo su efecto lúdico y poético. Comparte sus interpretaciones.</li> <li>• Aporta ideas para la selección de textos para la recopilación colectiva, y participa en su registro.</li> <li>• Comenta sobre las diferencias entre los textos líricos y poéticos que escucha en otras lenguas.</li> </ul>

**Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<b>Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra</b>	<p><b>Escucha el relato de un narrador o un relato leído y comparte sus ideas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabe comportarse durante la escucha de un relato de la palabra antigua.</li> <li>• Comenta sobre algunos relatos que ha escuchado y platica sobre otras versiones que conoce.</li> <li>• Describe las expresiones (la voz, los movimientos, las expresiones del rostro) y la forma en que los ancianos o adultos de la comunidad narran los relatos.</li> <li>• Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios. Se apoya en ilustraciones. Expresa ideas y enseñanzas con ayuda del maestro.</li> </ul>	<p><b>Escucha con atención y disfruta el relato de un narrador de la palabra antigua</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha con atención y disfruta los relatos de un narrador de la palabra antigua.</li> <li>• Comparte sus ideas sobre lo que trata el relato a partir de sus saberes y experiencias.</li> <li>• Comenta las enseñanzas del relato. Identifica diferencias respecto a personajes, acciones o ambientes presentes en otras versiones del relato.</li> <li>• Participa en la reconstrucción colectiva de la secuencia de episodios. Identifica e ilustra cada episodio y comenta lo que sucede.</li> <li>• Reconoce los significados (motivos), los personajes (entidades, personas, animales) y los espacios naturales (cuevas) donde suceden los episodios.</li> </ul>





Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p><b>Registra, con ayuda del maestro, los nombres de algunos relatos de la palabra antigua que ha escuchado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dicta al maestro el nombre de las personas que narran los relatos de la palabra antigua.</li> <li>• Hace dibujos de los relatos que conoce cuidando la secuencia de la narración.</li> <li>• Dicta al maestro algunos de los nombres de los relatos que conoce y los copia en su cuaderno.</li> <li>• Escribe un enunciado, con ayuda del maestro, acerca de las enseñanzas que obtiene en la escucha de los relatos de la palabra antigua.</li> <li>• Revisa colectivamente la escritura de los relatos.</li> </ul>	<p><b>Participa en el registro colectivo de un texto narrativo de la palabra antigua apoyándose en ilustraciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hace un dibujo para cada episodio en un formato ya establecido, con ayuda del profesor. Narra lo que sucede escribiendo oraciones debajo del dibujo.</li> <li>• Busca mejorar la manera de enunciar lo que narra, escucha propuestas del profesor, advierte las diferencias y elige con su ayuda.</li> <li>• Revisa su texto y descubre información que falta. Reescribe, agregando descripciones.</li> <li>• Cierra el texto expresando con sus palabras algo que aprendió, alguna enseñanza o palabras del narrador.</li> <li>• Revisa aspectos formales y corrige, según las normas de escritura. Reflexiona sobre el sistema y las normas de escritura.</li> </ul>
Editar y armar un portador impreso	<p><b>Participa en la edición de portadores colectivos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la edición y el armado de los portadores acordados por el grupo para socializar el texto.</li> <li>• Participa en la edición de fichas o portador como galería de personajes.</li> <li>• Aporta ideas sobre cómo enunciar y escribir los paratextos (indicadores textuales) del portador.</li> <li>• Participa en el armado de un portador con la técnica de libro cartonero u otro.</li> <li>• Elabora invitaciones a familiares por medio de escritura colectiva. Expone sus productos o fichas en láminas expositivas colectivas.</li> </ul>	<p><b>Participa en la edición de portadores en colaboración con otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la decisión sobre el orden en que se integran los textos en el portador colectivo.</li> <li>• Aporta ideas sobre el orden en que se integran los textos.</li> <li>• Aporta ideas sobre qué, cómo decir y escribir los indicadores textuales de forma colaborativa (título, índice, palabras preliminares, tipografía, página legal).</li> <li>• Participa en el armado del libro cartonero u otro.</li> <li>• Participa en la presentación de su obra. Elabora, de manera colectiva, la invitación a personas de la comunidad. Expone su obra y narra cómo la hicieron.</li> </ul>



**Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Primer grado	Segundo grado
<p><b>Recrear un texto narrativo</b></p>	<p><b>Reconstruye, de manera ordenada y con sus propias palabras, un texto narrativo sencillo, y lo registra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha textos narrativos sencillos sobre diversos temas, acontecimientos o anécdotas.</li> <li>• Narra los textos con sus propias palabras, de manera ordenada y sin omitir las enseñanzas centrales.</li> <li>• Participa en la planeación de la escritura colectiva de un texto narrativo apoyándose en imágenes y frases sobre los personajes, los objetos o el ambiente.</li> <li>• Participa en la revisión y corrección de un texto narrativo al reflexionar sobre cuántas y cuáles letras se necesitan para escribir ciertas palabras, la correspondencia sonoro-gráfica, la escritura similar de palabras parecidas, el uso de letras mayúsculas y del punto final.</li> </ul>	<p><b>Recrea un texto narrativo sencillo cambiando algún elemento del relato (personajes, ambiente, época), pero conservando sus enseñanzas más relevantes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recrea un texto narrativo de su elección a modo de juego dramático (distingue un episodio, lo imagina como escena, improvisa diálogos, proyecta su voz, integra gestos).</li> <li>• Escribe textos narrativos con su imaginación, inspirándose en narraciones tradicionales.</li> <li>• Se adentra en el uso signos de puntuación, interrogación, entre otros.</li> <li>• Revisa, con ayuda del profesor, que su texto tenga coherencia y esté escrito de manera convencional.</li> </ul>
<p><b>Recrear un texto lírico</b></p>	<p><b>Recrea un texto lírico integrando movimientos o gestos que acompañan el canto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha diversos textos líricos de la tradición infantil de su región.</li> <li>• Colabora en la escritura colectiva por dictado al maestro de un texto lírico de su elección.</li> <li>• Lee y canta siguiendo la escritura del texto lírico para establecer la relación entre las partes escritas y las partes orales.</li> <li>• Colabora en la preparación colectiva de la presentación pública del texto lírico recreado.</li> <li>• Participa con su grupo en la presentación pública del texto lírico.</li> </ul>	<p><b>Recrea un texto lírico de la tradición infantil (canción, copla, poema, juego de palabras) cambiando palabras y conservando el esquema rítmico, entre otras posibilidades</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Registra diversos textos líricos que circulan en su comunidad (adivinanzas, chistes, canciones).</li> <li>• Reflexiona sobre las palabras que riman y el significado del texto.</li> <li>• Elabora un nuevo texto cambiando palabras, pero conservando el sentido del texto lírico.</li> <li>• Escribe el texto que ha recreado y revisa si es coherente.</li> <li>• Lee su texto para otros y admite comentarios sobre su trabajo.</li> </ul>





## Segundo ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Planificar una investigación</b>	<p><b>Planifica la investigación de una práctica cultural y define los propósitos de estudio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparte colectivamente su experiencia para realizar una investigación.</li> <li>• Aporta ideas para la definición de los propósitos de investigación.</li> <li>• Elabora un guion de plática con ayuda de otros para la obtención de la información oral.</li> <li>• Registra y acuerda en grupo los aspectos a observar en la plática.</li> <li>• Usa expresiones de agradecimiento por la colaboración.</li> </ul>	<p><b>Organiza la investigación de una práctica cultural</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la visita previa con las personas y le solicitará su colaboración en la investigación.</li> <li>• Define en colectivo los propósitos de estudio de una práctica cultural.</li> <li>• Elabora en grupo un guion de plática y observación.</li> <li>• Registra los acuerdos y asume responsabilidades.</li> </ul>
<b>Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación</b>	<p><b>Participa, toma notas y comparte su experiencia de forma oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa y se expresa de manera adecuada según las normas y reglas de interacción.</li> <li>• Obtiene información de personas de la comunidad por medio de preguntas orales, cuidando las formas culturales para dirigirse a ellas.</li> <li>• Observa y escucha con atención.</li> <li>• Toma notas en su diario de campo, con el apoyo de dibujos y enunciados, para registrar lo relevante o lo que le impactó.</li> <li>• Participa en la reconstrucción colectiva de la experiencia aportando información.</li> </ul>	<p><b>Participa en una investigación, toma notas y comparte su experiencia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa y se expresa de forma adecuada según las normas, los códigos culturales y las reglas de interacción.</li> <li>• Pregunta, comenta o se expresa acerca de lo que quiere saber sobre la práctica.</li> <li>• Sigue los imperativos éticos al participar en las prácticas que estudia.</li> <li>• Toma notas en su diario de campo personal e integra observaciones de su interés. Aporta información al compartir lo que recuerda.</li> <li>• Lee y reescribe sus notas agregando nueva información.</li> <li>• Revisa sus notas para organizar la información e investiga sobre los distintos formatos para socializar sus hallazgos.</li> </ul>
<b>Reflexionar sobre el lenguaje</b>	<p><b>Interpreta significados, valores y enseñanzas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analiza expresiones, palabras o enunciados para acceder a los significados y sentidos del lenguaje que usa.</li> <li>• Distingue las miradas, pausas, silencios y gestos que acompañan la expresión de palabras y enunciados.</li> <li>• Identifica los propósitos comunicativos de algunos discursos (descriptivos, instruccionales, narrativos e imperativos).</li> <li>• Comenta sobre la expresión corporal que acompaña los discursos relevantes.</li> <li>• Distingue las oraciones simples.</li> <li>• Identifica las categorías gramaticales en <i>hñähñu</i>: sustantivo, verbo, adjetivo. Construye significados de las palabras a partir del contexto.</li> </ul>	<p><b>Comprende la función social de los discursos que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta sobre los efectos que ocasionan los discursos que escucha.</li> <li>• Comenta la función social y los propósitos comunicativos de los textos.</li> <li>• Reconoce el tipo de texto (consejo, narración, testimonio, instrucción).</li> <li>• Distingue discursos formalizados de discursos informales.</li> <li>• Distingue oraciones simples con complementos.</li> <li>• Reconoce las marcas de los tiempos verbales (presente, pasado y futuro).</li> </ul>





Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Reflexionar sobre las prácticas que estudia</b>	<p><b>Describe las prácticas que estudia y reflexiona sobre las personas, los objetos y las circunstancias en las que se desarrolla esa práctica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Describe las prácticas y aporta sus experiencias durante el análisis de los significados de la práctica misma.</li> <li>Menciona la función social de los participantes.</li> <li>Comprende el significado de los objetos que intervienen en las prácticas que estudia.</li> <li>Genera preguntas y dudas, y busca más información en fuentes escritas.</li> <li>Toma conciencia de los saberes, conocimientos y habilidades que adquiere como participante de una práctica.</li> <li>Reflexiona sobre la importancia de difundir el conocimiento y los pensamientos acerca de las prácticas que estudia.</li> <li>Identifica de qué manera sus saberes, conocimientos y valores se vinculan con los de otras culturas para enriquecerse mutuamente.</li> </ul>	<p><b>Descubre los aspectos relevantes de la práctica que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Identifica los valores y enseñanzas que tienen las prácticas que estudia.</li> <li>Identifica los simbolismos en los objetos y acciones dentro de la práctica que estudia.</li> <li>Reconoce la secuencia de acciones de la práctica.</li> <li>Genera preguntas y dudas en conjunto con sus compañeros, y busca más información en fuentes escritas para profundizar su comprensión de la información cultural.</li> <li>Analiza y emite su opinión fundada sobre aspectos relevantes de las prácticas que estudia.</li> <li>Reconoce el valor de la diversidad cultural al conocer prácticas parecidas a las suyas, distinguiendo sus diferencias y formas de vinculación.</li> </ul>
<b>Organizar, clasificar y conservar la información</b>	<p><b>Reconstruye la experiencia, clasifica y registra información</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reconstruye su experiencia de la práctica cultural.</li> <li>Transcribe fragmentos de la plática que sostuvo durante su investigación.</li> <li>Conoce algunos formatos para organizar y clasificar información (gráficas, tablas, mapas conceptuales).</li> <li>Organiza las notas que toma durante las prácticas que estudia.</li> <li>Utiliza conectores para dar mayor cohesión a la información que conserva.</li> <li>Elabora fichas de trabajo para organizar o conservar la información que obtiene.</li> <li>Enriquece su vocabulario a través de distintas fuentes de información, incorporando léxico para el estudio.</li> </ul>	<p><b>Integra información en textos, según los formatos preestablecidos, para compartirla y difundirla</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reconstruye la experiencia a partir de textos que escribe por sí mismo.</li> <li>Propone diversos portadores para registrar la experiencia y compartirla.</li> <li>Explora recursos gráficos (tablas, gráficas, mapas conceptuales) para presentar la información.</li> <li>Revisa los formatos que elabora hasta tener versiones finales.</li> <li>Conoce la función social de los cuadros de contenido y las fichas de trabajo.</li> <li>Comprende el uso del diccionario y la función del orden alfabético.</li> <li>Escribe por sí mismo entradas léxicas de nuevas palabras que aprende en el diccionario del salón.</li> </ul>





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p><b>Distingue textos literarios de textos informativos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta con su grupo el gusto o preferencia por algunos portadores de texto escritos en su lengua <i>hñähñu</i>.</li> <li>• Anticipa el contenido de un texto a partir del título.</li> <li>• Explora textos escritos en verso y textos que proporcionan información real.</li> <li>• Distingue la organización de los textos literarios y de los textos informativos.</li> <li>• Predice el final de un texto literario a partir de ciertos indicadores.</li> <li>• Conoce nuevos portadores de textos y reflexiona sobre sus usos del lenguaje y función social: recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódicos, folletos, revistas, herbarios, cuadernillos, carteles, instructivos, postales).</li> </ul>	<p><b>Propone textos y portadores textuales con fines de estudio y argumenta sus decisiones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explica criterios sobre la organización de las bibliotecas del aula y de la escuela.</li> <li>• Elige textos informativos con fines de estudio y expone sus motivos por la elección hecha.</li> <li>• Lee y relee textos informativos con fines de estudio. Construye el significado de palabras desconocidas a partir del contexto.</li> <li>• Recomienda las lecturas que le gustan y sabe que puede aportar a un contenido de reflexión.</li> <li>• Conoce el léxico especializado para hablar de los textos, portadores textuales y signos.</li> <li>• Conoce nuevos textos y portadores textuales, y reflexiona sobre sus usos del lenguaje y función social: verso, textos dramáticos, recetarios, guiones radiofónicos, historietas, periódicos, folletos, revistas, herbarios, cuadernillos, carteles, manuales, instructivos, postales).</li> <li>• Explora páginas de internet bajo la guía del maestro.</li> </ul>
Seleccionar un material e identificar información específica	<p><b>Explora en la biblioteca o en otro tipo de acervo materiales que pueden serle útiles para un tema de investigación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anticipa y enlista qué tipo de materiales de la biblioteca o de otros acervos le pueden apoyar en la investigación de una práctica.</li> <li>• Lee índices y paratextos para seleccionar información que pueda serle útil.</li> <li>• Argumenta sobre la utilidad de un texto para el desarrollo de un trabajo escolar.</li> <li>• Utiliza estrategias de anticipación para localizar información específica. Se apoya en las ilustraciones.</li> </ul>	<p><b>Explora el contenido de los textos y portadores textuales de forma eficiente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona un texto para ampliar información de fuentes orales y profundizar en temas de reflexión intra e intercultural sobre una práctica que estudia.</li> <li>• Revisa el índice para conocer el contenido de un texto y sus apartados.</li> <li>• Reconoce formatos textuales o gráficos típicos de otros campos formativos. Relee para verificar de qué trata.</li> <li>• Identifica y verifica información específica en párrafos a partir de las palabras clave dentro de una información.</li> </ul>



Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Leer y releer con fines de estudio</b>	<p><b>Lee sobre temas específicos y comparte lo que le gusta o lo que le sirve para un tema específico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora diversos textos sobre un tema de estudio.</li> <li>• Lee textos con sus compañeros para un tema de estudio y los intercambia.</li> <li>• Infiere el significado de palabras desconocidas.</li> <li>• Busca información en otros textos acerca de las cosas que no entiende al leer.</li> <li>• Verifica, con ayuda de su maestro, que la información y los textos que tiene le sirvan para una investigación.</li> </ul>	<p><b>Lee para ampliar la información</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amplía información a partir de un texto escrito que indica el maestro.</li> <li>• Anticipa el contenido de un texto a partir del título.</li> <li>• Comparte sus conocimientos, expresa su opinión y comenta según propósitos o interés propio.</li> <li>• Relee párrafos para verificar información, despejar dudas, argumentar sus puntos de vista o resolver interpretaciones posibles.</li> <li>• Lee información en otros textos hasta estar satisfecho con la interpretación de un tema de estudio.</li> <li>• Interpreta los organizadores textuales: tipografía, relación entre imágenes y texto, usos de espacios en la página.</li> </ul>
<b>Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente</b>	<p><b>Elabora resúmenes con la ayuda del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toma notas acerca de lo que trata una conversación, entrevista o texto fuente.</li> <li>• Lee en voz alta sus notas y revisa que haya recuperado la información central.</li> <li>• Valora la importancia de elaborar resúmenes como parte de su trabajo escolar.</li> <li>• Analiza que hacer un resumen es hacer un texto nuevo.</li> <li>• Elabora un resumen de la información obtenida de la conversación o entrevista.</li> <li>• Investiga cuáles son las palabras que sirven para unir oraciones o frases con el fin de dar cohesión a un texto.</li> <li>• Revisa sus escritos de manera colectiva.</li> <li>• Reflexiona sobre las características y la elaboración de resúmenes de un texto narrativo y un texto científico.</li> </ul>	<p><b>Elabora resúmenes de manera autónoma o con sus compañeros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona e integra la información relevante.</li> <li>• Reconstruye el texto con ayuda del profesor.</li> <li>• Elabora fichas de lectura de forma colaborativa.</li> <li>• Utiliza el contexto para desentrañar el significado de nuevo vocabulario o expresiones que desconoce.</li> <li>• Verifica sus interpretaciones al continuar leyendo.</li> <li>• Elabora un nuevo texto a partir de las notas y fichas de lectura. Revisa que los conectores que utiliza den coherencia al texto.</li> <li>• Lee en voz alta y revisa la ortografía de manera colectiva.</li> <li>• Verifica que las interpretaciones de sus resúmenes sean significativas con relación a los textos fuente.</li> </ul>




**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos</b>	<b>Participa en la producción colectiva de textos para su publicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la planificación colectiva de la producción de textos.</li> <li>• Toma decisiones sobre el lenguaje que se escribe y cómo se utiliza.</li> <li>• Escribe textos en colaboración con otros. Integra la información y cuida su organización según los formatos preestablecidos.</li> <li>• Avanza en la cohesión y coherencia de los textos que escribe. Utiliza conectores de forma más sistemática.</li> <li>• Integra, cada vez más, signos de puntuación y conexiones más elaboradas. Introduce, dentro de sus textos, cambios temáticos, de ambiente o de escena, y de sujeto.</li> <li>• Revisa las distintas versiones de un texto con el fin de mejorarlo de forma sistemática antes de elaborar una versión final.</li> </ul>	<b>Produce textos para su publicación y/o exposición oral</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora y aporta ideas para decidir el mejor tipo de portador para difundir sus trabajos según los propósitos y destinatarios.</li> <li>• Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir con ayuda de sus compañeros.</li> <li>• Escribe textos, identifica el tipo de texto y define su formato para organizar la información.</li> <li>• Revisa y corrige sus textos con ayuda de sus compañeros: cuida la organización del texto en párrafos, la progresión temática, y usa conectores para dar cohesión al texto.</li> <li>• Corrige ortografía y puntuación según las normas de escritura; ello, con ayuda del profesor.</li> </ul>
<b>Participar en la edición y diseño de portadores textuales</b>	<b>Participa en la edición y elaboración de una publicación colectiva para su difusión</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la escritura de diferentes apartados del portador según su tipo (producciones textuales impresas, interactivas, guiones radiofónicos). Identifica y elabora algunos indicadores textuales (portada, página legal, índice, títulos).</li> <li>• Hace propuestas para el diseño gráfico del portador y del texto.</li> <li>• Utiliza recursos gráficos, tipográficos o ilustra.</li> <li>• Participa en la distribución de texto e imagen.</li> <li>• Participa en la encuadernación del texto siguiendo técnicas del libro cartonero.</li> </ul>	<b>Participa en la edición del producto colectivo para su difusión a partir de medios impresos, interactivos o radiofónicos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la escritura de diferentes apartados del portador según el tipo de éste (producciones textuales impresas, interactivas, o guiones radiofónicos).</li> <li>• Identifica y elabora indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos de apartados).</li> <li>• Diseña gráficamente su producción, elabora e integra ilustraciones según el portador establecido. Ilustra para enriquecer su texto según el formato preestablecido. Elige la tipografía.</li> <li>• Participa en la encuadernación del producto siguiendo la técnica del libro cartonero.</li> </ul>



**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos	<p><b>Prepara una presentación y expone oralmente ante un público</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición con su equipo.</li> <li>Elabora y diseña carteles de apoyo para enriquecer su presentación.</li> <li>Expone con claridad y comparte puntos de vista. Escucha otras exposiciones y hace preguntas.</li> <li>Participa en asambleas, actividades en biblioteca y talleres escolares.</li> <li>Comparte su trabajo de equipo, propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar. Asume roles, cargos, acuerdos y tareas. Participa en talleres y complementa sus trabajos.</li> </ul>	<p><b>Organiza y expone un tema de estudio con apoyo de carteles y otros recursos expositivos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición con su equipo.</li> <li>Elabora y diseña carteles de apoyo para enriquecer su presentación.</li> <li>Elabora guiones radiofónicos sobre temas de estudio de forma colectiva. Reconoce la función y forma de un guion.</li> <li>Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas. Escucha otras exposiciones.</li> <li>Participa en asambleas, actividades en la biblioteca y talleres escolares.</li> <li>Propone y opina sobre otros temas y actividades a desarrollar. Asume roles, cargos, acuerdos y tareas.</li> </ul>

**Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos	<p><b>Menciona algunas de las características de los textos líricos o poéticos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la organización de un evento y sume responsabilidades.</li> <li>Escucha con atención y canta. Presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y volumen, los patrones acentuales, el ritmo y la melodía.</li> <li>Participa en lecturas corales cuidando la entonación e identificando su estructura.</li> <li>Comenta sobre algunas características de los textos líricos: tipo de melodía, ritmo musical, contenido de la letra, uso del lenguaje.</li> <li>Menciona y comparte la interpretación que hace de pasajes que le gustan de forma libre. Aprecia sus efectos sonoros y poéticos: la musicalidad del canto y la sonoridad del verso.</li> </ul>	<p><b>Participa en la organización de un evento escolar para escuchar textos líricos o poéticos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la organización de un evento y asume responsabilidad.</li> <li>Escucha con atención y canta. Presta atención a los movimientos o gestos, percibe la entonación y volumen, los patrones acentuales, el ritmo y la melodía.</li> <li>Aprecia la estética del lenguaje y toma conciencia de sus efectos y estado emotivo.</li> <li>Comparte sus interpretaciones sobre los textos líricos y poéticos.</li> <li>Identifica el contexto en el que surgen los textos líricos o poéticos propios de su cultura.</li> <li>Sabe que todas las culturas elaboran discursos y textos líricos o poéticos, y hace algunas comparaciones.</li> </ul>




**Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos</b>	<p><b>Selecciona, registra y revisa bajo la guía del maestro</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la selección de los textos líricos o poéticos que le gusten.</li> <li>Participa en el registro de los textos líricos o poéticos de forma colaborativa (en equipo). Toma en cuenta e identifica la estructura en verso y las estrofas.</li> <li>Revisa su texto y lo corrige con ayuda del maestro o intercambia textos que revisa con compañeros. Participa en la elaboración del portador previamente determinado y en la escritura de portada, contraportada, introducción, página legal, índice y logo. Aporta ideas para enunciar lo que se dice y cómo escribirlo.</li> </ul>	<p><b>Participa en la selección de textos líricos o poéticos para registrarlos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Comparte sus gustos, intereses y conocimientos a partir de algún criterio que acuerdan en el grupo.</li> <li>Se adentra en la escritura en verso y la poesía, la distingue de la narrativa y la prosa.</li> <li>Reflexiona sobre el tipo de lenguaje de las expresiones líricas o poéticas: los recursos de su lengua y tradición, los simbolismos, las figuras e imágenes, el verso y sus efectos sonoros.</li> <li>Escucha leer en voz alta o lee para otros, cuidando la entonación y el esquema rítmico o melódico.</li> <li>Participa en la escritura colectiva de los indicadores textuales (entre ellos, la introducción). Integra sus nuevos conocimientos.</li> <li>Aporta criterios sobre los destinatarios y el tipo de portador para su difusión (cancionero grabado o impreso, programa de radio, evento musical).</li> </ul>
<b>Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico</b>	<p><b>Escucha textos líricos y poéticos que circulan en la comunidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reflexiona sobre la composición estética de los textos poéticos o con esquema rítmico.</li> <li>Selecciona diversos tipos de textos con lenguaje rítmico.</li> <li>Registra los textos de su interés para leer al grupo.</li> <li>Revisa sus registros y corrige la escritura convencional hasta tener una versión final.</li> <li>Reflexiona sobre las diferencias entre los textos con lenguaje poético y otro tipo de textos.</li> </ul>	<p><b>Escucha, disfruta y comparte textos con lenguaje poético y esquemas rítmicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Distingue los esquemas rítmicos de los consejos, refranes, chistes, dichos, proverbios o acertijos.</li> <li>Comparte sus interpretaciones sobre estos textos.</li> <li>Analiza la forma en que se logran los efectos sonoros y estéticos con ayuda del maestro.</li> <li>Identifica cómo se construye una rima o se logra un esquema rítmico.</li> <li>Reflexiona con su grupo sobre el efecto enigmático en las adivinanzas, el efecto sonoro de la escritura en verso, entre otros.</li> </ul>



Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra	<p><b>Reconoce los propósitos, enseñanzas o advertencias de los relatos de la palabra antigua</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha las narraciones y participa en la reconstrucción oral y colectiva de las escenas. Se apoya en dibujos. Reconstruye el relato parte por parte y lo narra de forma oral.</li> <li>Describe oralmente en dónde transcurren las escenas. Aporta dibujos y descripciones de los personajes: atributos físicos, poderes, aspectos significativos. Describe los objetos asociados con sus acciones. Infiere su mutua relación (astuto-ingenuo; bueno-malo).</li> <li>Infiere el propósito del relato y las enseñanzas profundas desde la cosmovisión <i>hñähñu</i>.</li> </ul>	<p><b>Interpreta los significados profundos de un relato de forma oral en conjunto con un compañero</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha con atención y disfruta las narraciones de un contador.</li> <li>Comparte sus ideas sobre el contenido del texto a partir de sus saberes y experiencias. Comenta las enseñanzas.</li> <li>Participa en la reconstrucción oral de las escenas en colaboración con un compañero. Localiza, imagina y describe los lugares. Ilustra cada escena y narra lo que sucede.</li> <li>Describe los personajes (atributos físicos, características significativas) e identifica las acciones y objetos que intervienen en el desenlace o solución de los conflictos.</li> <li>Infiere el propósito del texto o sus enseñanzas más profundas a partir de la trama.</li> </ul>
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p><b>Registra los relatos de la palabra antigua apoyándose en ilustraciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Registra el título y revisa el uso de mayúsculas y la tipografía.</li> <li>Narra el relato a modo de libro ilustrado o cuento en formato de libro álbum. O bien, escribe una escena de un texto colectivo. Expresa enseñanzas o lo que aprendió en el cierre del relato.</li> <li>Intercambia su texto para verificar si se entiende. Mejora la forma de enunciar lo que dice. Corrige aspectos formales según las normas de escritura y revisa los párrafos. Reflexiona sobre su lengua.</li> </ul>	<p><b>Registra un relato e identifica la acción principal de cada episodio integrando palabras del narrador y diálogos de los personajes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta ideas en la reconstrucción de la narración de forma oral. Distingue los episodios centrales que dan sentido al texto con ayuda del maestro.</li> <li>Elige uno de los textos. Narra la acción principal de cada episodio según el formato del texto (historieta, grabación, libro impreso). Integra palabras del narrador y diálogos de los personajes.</li> <li>Revisa su texto con otro niño y, a partir de sus observaciones, mejora la forma en la que enuncia lo que narra.</li> <li>Corrige el lenguaje que utiliza. Se adentra en la organización de párrafos.</li> <li>Reflexiona sobre aspectos formales según las normas de escritura.</li> </ul>




**Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Editar y armar un portador impreso</b>	<p><b>Participa en la elaboración de los componentes de un portador de texto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toma decisiones para registrar los relatos a partir del estudio de su estructura.</li> <li>• Integra diversos textos de manera colectiva para el armado y edición de un portador textual.</li> <li>• Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración de páginas).</li> <li>• Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos.</li> <li>• Expone y comenta sus productos a familiares y participa en su difusión.</li> </ul>	<p><b>Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas y su presentación estética</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toma decisiones sobre el orden de los textos.</li> <li>• Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración de páginas).</li> <li>• Arma el libro cartonero para su difusión.</li> <li>• Elabora invitaciones a familiares y expone sus trabajos.</li> <li>• Expone y comenta sus productos a familiares y participa en su difusión.</li> </ul>

**Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Recrear un texto narrativo</b>	<p><b>Recrea un texto narrativo de la nueva palabra en una historieta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la recopilación de diversos textos narrativos de la nueva palabra.</li> <li>• Selecciona un texto narrativo para recrearlo.</li> <li>• Reconoce los elementos importantes de la narración: episodio, lugar o ambiente, personajes y propósitos.</li> <li>• Recrea un texto narrativo en una historieta. Integra recuadros y globos de diálogo de manera ordenada.</li> <li>• Reflexiona sobre las formas que se usan para referirse a acciones pasadas y presentes.</li> <li>• Considera el formato de una historieta para revisar que la suya cumpla con el mismo.</li> <li>• Colabora en la revisión de su texto poniendo atención a la ortografía, la segmentación de palabras y al uso de signos de puntuación.</li> </ul>	<p><b>Recrea un texto narrativo de la palabra nueva respetando su sentido y función social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recupera los episodios, el lugar o ambiente, los personajes y los propósitos al recrear un texto narrativo (acontecimientos sociales, naturales e históricos).</li> <li>• Reflexiona sobre lo que puede cambiar y lo que debe permanecer en la recreación del texto, a fin de no perder su función social.</li> <li>• Recrea textos narrativos para ser transmitidos por medios radiofónicos (bocinas de la escuela, radio escolar o comunitaria) a modo de lectura dramatizada.</li> <li>• Elabora un guion como locutor, con ayuda del profesor.</li> <li>• Revisa su texto con sus compañeros y comenta sus ideas y modo de producción del texto. Corrige según las normas de escritura.</li> </ul>



**Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Tercer grado	Cuarto grado
<b>Recrear un texto lírico</b>	<b>Analiza algunas formas para recrear un texto lírico</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reflexiona sobre la función social del texto lírico.</li><li>• Participa en la recreación de diversos textos líricos o poéticos.</li><li>• Identifica el uso de sufijos y prefijos característicos de este tipo de textos.</li><li>• Reflexiona sobre la ortografía en sus textos y sobre las regularidades de la escritura de palabras que comienzan y terminan igual.</li><li>• Recrea un texto lírico de su interés cambiando palabras, pero conservando el sentido y utilizando sufijos o prefijos como recurso.</li><li>• Reescribe sus textos para colocarlos en un portador que circule dentro y fuera de la escuela.</li></ul>	<b>Escribe un texto lírico y lo presenta ante sus compañeros para recibir observaciones</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reflexiona, con ayuda del profesor, sobre diferentes tipos de textos líricos.</li><li>• Comprende la función comunicativa del tipo de texto lírico.</li><li>• Selecciona un tipo de texto lírico su interés para recrearlo.</li><li>• Planea la creación de su texto: tipo, tema, destinatarios.</li><li>• Reflexiona sobre el uso del lenguaje figurado como recurso para la creación de textos líricos.</li><li>• Reescribe el texto lírico modificado.</li></ul>





## Tercer ciclo

Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Planificar una investigación</b>	<p><b>Elabora un plan de investigación en la búsqueda de información específica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Establece los propósitos específicos de estudio.</li> <li>• Elabora guías de preguntas puntuales sobre una práctica.</li> <li>• Define aspectos a observar y elabora una guía de observación.</li> <li>• Utiliza calendarios y cuadros para planificar sus investigaciones.</li> <li>• Reformula las preguntas para obtener información específica.</li> <li>• Reflexiona sobre las formas para dirigirse a personas de diversos estratos sociales.</li> <li>• Cumple con la reciprocidad y se comporta con respeto, cortesía y de forma apropiada.</li> </ul>	<p><b>Planifica la investigación para profundizar sobre un tema</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparte lo que sabe acerca del tema de investigación.</li> <li>• Organiza un guion de preguntas sobre aspectos específicos que desea saber acerca del tema de investigación.</li> <li>• Define propósitos específicos de estudio.</li> <li>• Asume responsabilidades durante la planificación de una investigación.</li> <li>• Elabora un guion sobre aspectos específicos que orienten la plática sobre la práctica a estudiar.</li> <li>• Propone aspectos a observar y elabora un guion de observación.</li> </ul>
<b>Participar, registrar información y compartir la experiencia de su investigación</b>	<p><b>Registra y organiza la información utilizando diversos recursos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicita permiso para grabar a las personas durante el estudio de una práctica.</li> <li>• Plantea preguntas en la plática y se expresa de manera adecuada según las normas sociales.</li> <li>• Toma notas y registra detalles sobre lo que escucha y observa.</li> <li>• Revisa sus notas y textos para agregar información que recuerda.</li> <li>• Organiza la información utilizando diversos recursos gráficos.</li> <li>• Intercambia su experiencia de trabajo durante la investigación para enriquecerse con la de sus compañeros.</li> <li>• Revisa la escritura de sus textos.</li> </ul>	<p><b>Comparte los resultados de su investigación manteniendo una secuencia de las ideas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la plática. Formula preguntas respetando las reglas sociales y utilizando un lenguaje apropiado.</li> <li>• Toma notas en su diario de campo según un formato establecido y/o graba los discursos.</li> <li>• Comenta la información sobre aspectos específicos de la práctica.</li> <li>• Transcribe o registra fragmentos de las pláticas (entrevistas) o de los discursos, vigilando que no pierdan su sentido.</li> <li>• Lee y reescribe sus notas, revisa la secuencia y complementa la información.</li> <li>• Expone oralmente la información obtenida respetando el orden de las ideas y cierra con una conclusión.</li> </ul>



Investigar en la comunidad a partir de fuentes orales		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Reflexionar sobre el lenguaje</b>	<p><b>Reflexiona sobre el significado de los discursos y las expresiones en las prácticas que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distingue las características de los discursos descriptivos, narrativos, informativos, apelativos, imperativos, de agradecimiento y ceremoniales.</li> <li>• Identifica, con ayuda del maestro, los simbolismos y significados de expresiones relevantes que aparecen en las prácticas que estudia.</li> <li>• Distingue las marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro.</li> <li>• Puede distinguir oraciones complejas o subordinadas dentro de los discursos que estudia.</li> </ul>	<p><b>Interpreta significados profundos de fragmentos de la práctica que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comenta sobre los simbolismos y significados de las expresiones relevantes que le dan sentido a las prácticas que estudia.</li> <li>• Identifica los contextos en que aparecen los discursos con juegos simbólicos.</li> <li>• Distingue, con ayuda del maestro, distintos discursos tomando en cuenta todo lo que sucede alrededor de ellos.</li> <li>• Reconoce las oraciones adverbiales en la práctica que estudia.</li> </ul>
<b>Reflexionar sobre las prácticas que estudia</b>	<p><b>Identifica la función social, las formas de participación y la secuencia de acciones de la práctica que estudia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta información al reconstruir los momentos relevantes de la práctica de forma colectiva.</li> <li>• Reflexiona sobre las formas de participación de las personas. Valora la importancia de su función social.</li> <li>• Integra nueva información en sus notas.</li> <li>• Reflexiona sobre la relación armónica del hombre y la naturaleza para el buen vivir.</li> <li>• Reconoce el rol social de las personas que se dirigen a la naturaleza.</li> <li>• Sabe que las prácticas que estudia son similares a otras de otros lugares, pero identifica los elementos propios que dan identidad a su pueblo.</li> </ul>	<p><b>Identifica aspectos relevantes de la práctica según los propósitos de estudio</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reflexiona y compara sus puntos de vista y opiniones sobre la práctica que estudia (reflexión intracultural).</li> <li>• Reconstruye la secuencia de acciones a partir de sus notas, apoyándose en las de otros.</li> <li>• Es capaz de explicar la función y el valor de la práctica que estudia.</li> <li>• Comprende el sentido que tienen los simbolismos, acciones y gestos presentes en la práctica que estudia.</li> <li>• Genera preguntas y dudas, y busca más información en fuentes escritas.</li> <li>• Toma conciencia del valor de difundir o registrar lo que descubre para el bien común.</li> </ul>
<b>Organizar, clasificar y conservar la información</b>	<p><b>Recupera la experiencia, registra y clasifica información</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconstruye la experiencia a partir de sus notas, identifica información relevante, genera nuevas preguntas, amplía información a partir de fuentes escritas.</li> <li>• Escribe textos y también utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar información (mapas conceptuales, tablas, cuadros).</li> <li>• Propone formatos y portadores para difundir estos conocimientos, según los propósitos y destinatarios.</li> </ul>	<p><b>Participa en la definición de los formatos textuales para conservar la información</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conoce la función social de distintos portadores textuales con la finalidad de difundir la información que tiene de las prácticas que estudia.</li> <li>• Propone diversos recursos gráficos (tablas, cuadros sinópticos, mapas conceptuales) de acuerdo con los fines de enseñanza de la práctica que estudia.</li> <li>• Escribe textos y utiliza recursos gráficos para ordenar y clasificar la información. Los revisa con sus compañeros e integra nueva información o modifica sus textos.</li> </ul>





Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Explorar portadores para conocerlos y disfrutar la lectura	<p><b>Lee textos informativos y literarios, y analiza la organización que tienen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora textos y portadores textuales informativos y literarios para conocer su organización.</li> <li>• Elabora y comprueba hipótesis del contenido de un texto a partir del índice.</li> <li>• Comparte el contenido de un texto informativo y la información relevante que localizó.</li> <li>• Amplía su conocimiento sobre la función y las características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte de investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales, documentos administrativos.</li> <li>• Aprende a leer páginas de internet.</li> </ul>	<p><b>Selecciona diversos portadores de texto de acuerdo con necesidades de estudio específicas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amplía su conocimiento sobre la función y las características de los formatos de diversos portadores: monografías, reporte de investigación, enciclopedias, diccionarios bilingües, catálogos, fascículos, biografías, cartas formales, memoria histórica, solicitudes, documentos legales, documentos administrativos.</li> <li>• Explora y lee textos bilingües.</li> <li>• Argumenta sus decisiones al elegir un texto o portador textual de su interés o con fines de estudio.</li> <li>• Recomienda lecturas con argumentos sólidos.</li> </ul>
Seleccionar un material e identificar información específica	<p><b>Organiza un acervo de textos o portadores textuales de acuerdo con la información que tiene sobre un tema específico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elige diversos materiales sobre un mismo tema.</li> <li>• Encuentra el vínculo entre diversos materiales y explica de qué manera se relacionan entre ellos.</li> <li>• Identifica y verifica información específica de manera autónoma.</li> <li>• Identifica y descarta información que no sea de utilidad en su trabajo escolar.</li> </ul>	<p><b>Selecciona materiales de otros campos formativos para enriquecer una investigación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sabe buscar materiales sobre un mismo tema para ampliar información específica de manera autónoma.</li> <li>• Identifica y verifica información específica para su trabajo escolar de forma eficiente y autónoma.</li> <li>• Selecciona materiales de otros campos formativos tomando en cuenta los indicadores textuales (portada, contraportada, índice, títulos).</li> </ul>
Leer y releer con fines de estudio	<p><b>Escoge textos para leer y ampliar la información sobre un tema específico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relee fragmentos por sí mismo para verificar información, despejar o aclarar dudas.</li> <li>• Consulta diccionarios o libros de gramática para ampliar el léxico y la variante.</li> <li>• Reflexiona sobre el significado de palabras desconocidas a partir del contexto.</li> <li>• Distingue y considera la información que proveen distintas partes de un texto (recuadros para resaltar información, ejemplos, diagramas).</li> <li>• Opina sobre los textos que circulan en su entorno. Valora los que considera que deben estar en versión bilingüe.</li> </ul>	<p><b>Lee o consulta textos informativos para ampliar y enriquecer su trabajo escolar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee o consulta textos informativos para ampliar y complementar sus hallazgos o saber más sobre un tema.</li> <li>• Elabora hipótesis del contenido del texto a partir del índice y comprueba sus hipótesis o las reformula.</li> <li>• Integra información de fuentes orales y escritas de otros campos formativos para profundizar sobre temas de reflexión intra e intercultural.</li> <li>• Comparte información y expresa su interpretación y sus puntos de vista.</li> <li>• Entiende la lectura de recuadros, tablas y diagramas, y valora su importancia de acuerdo con la función que tienen al acompañar un texto.</li> </ul>



Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Elaborar resúmenes a partir de un texto fuente</b>	<p><b>Elabora síntesis de distintas fuentes y las integra en un texto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integra una colección de textos fuente sobre un mismo tema.</li> <li>• Selecciona información relevante.</li> <li>• Elabora fichas de lectura.</li> <li>• Planea, con ayuda del maestro, cómo organizar la información para elaborar un texto nuevo resumido.</li> <li>• Integra en un único documento la información que escribió.</li> <li>• Utiliza, de manera adecuada, nexos al elaborar resúmenes.</li> <li>• Revisa sus textos para lograr una mejor cohesión y coherencia.</li> <li>• Toma conciencia de la valoración estética de lo que escribe.</li> <li>• Lee en voz alta sus resúmenes y verifica que sean significativos en relación con los textos fuente.</li> </ul>	<p><b>Realiza resúmenes de manera coherente y autónoma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifica por sí solo las ideas centrales de los textos que consulta según sus propósitos de estudio.</li> <li>• Integra las ideas de forma coherente, puede apoyarse en recursos gráficos.</li> <li>• Selecciona, reorganiza y sintetiza las ideas centrales y las particulares.</li> <li>• Elabora fichas de lectura o bibliográficas.</li> <li>• Identifica la importancia de redactar definiciones, enumerar, dar ejemplos y hacer comparaciones como recursos para elaborar resúmenes.</li> <li>• Escribe el resumen recuperando las ideas centrales y reconstruyendo el texto.</li> </ul>

Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Producir y editar los textos para difundir las experiencias y los nuevos conocimientos</b>	<p><b>Produce textos bilingües</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reflexiona sobre la importancia de difundir producciones escritas en su lengua y en versión bilingüe.</li> <li>• Participa en la planificación de la edición, impresión y difusión de materiales textuales producto de investigaciones. Decide el formato adecuado según los destinatarios y propósitos comunicativos.</li> <li>• Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir de manera autónoma.</li> <li>• Reflexiona sobre el uso de nexos para darle cohesión a los textos.</li> <li>• Revisa y corrige su texto hasta lograr una estructura sintáctica coherente. Corrige la ortografía y el uso de signos de puntuación.</li> <li>• Consulta materiales para resolver dudas ortográficas.</li> </ul>	<p><b>Produce textos bilingües para su publicación o exposición oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toma decisiones al planificar y escribir un texto en versión bilingüe que integra información de distintas fuentes en un texto: organización de la información, párrafos, titulación de apartados, diseño de páginas, portador y propósitos; todo ello, según los destinatarios.</li> <li>• Escribe textos complejos en versión bilingüe integrando información de diversas fuentes. Busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir.</li> <li>• Revisa sus textos con otros compañeros, evalúa el lenguaje que utiliza, la cohesión y la coherencia interna. Utiliza materiales de consulta (diccionarios) para corregir ortografía y puntuación según las normas de escritura.</li> </ul>




**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Participar en la edición y diseño de portadores textuales</b>	<p><b>Participa en la edición y producción de una publicación bilingüe para su socialización</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la planificación de la edición, impresión y difusión de materiales textuales producto de investigaciones. Decide el formato adecuado según los destinatarios y el propósito comunicativo.</li> <li>• Organiza la información en temas y subtemas, cuida la secuencia, la organización en párrafos y la titulación de apartados. Elabora e integra sus ilustraciones según el formato decidido.</li> <li>• Evalúa el lenguaje que utiliza en su lengua y en español cuando escribe en versión bilingüe. Busca la mejor forma de enunciar lo que quiere decir.</li> <li>• Diagrama las páginas de acuerdo con las características del portador.</li> </ul>	<p><b>Participa en la edición y producción de una publicación bilingüe para su socialización</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora diversas opciones de difusión en medios impresos, radiofónicos o electrónicos, así como sus características, y decide el formato a utilizar. Reflexiona sobre los propósitos comunicativos y posibles destinatarios de cada uno de ellos.</li> <li>• Participa en la escritura de los diferentes apartados e indicadores textuales (forro o camisa, portada, contraportada, prólogo o presentación, página legal, índice, títulos de los apartados).</li> </ul>
<b>Participar en eventos orales para compartir nuevos conocimientos</b>	<p><b>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos. Elabora invitaciones y difunde el evento.</li> <li>• Organiza la información según el tema, prepara un guion de exposición en grupo y en versión bilingüe, diseña y elabora diversos materiales de apoyo para su presentación.</li> <li>• Expone con claridad y mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas. Escucha otras exposiciones.</li> <li>• Participa en asambleas, actividades en biblioteca y talleres escolares.</li> <li>• Participa en asambleas y talleres. Propone y opina sobre otros temas. Asume roles, cargos y tareas con responsabilidad.</li> </ul>	<p><b>Prepara una presentación en versión bilingüe y expone ante el público</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la organización de eventos para compartir los materiales producidos. Elabora invitaciones y difunde el evento.</li> <li>• Expone su estudio ante una audiencia. Describe y explica su trabajo de investigación, expresa su punto de vista y elabora materiales de apoyo en versión bilingüe para su presentación. Al exponer, se expresa con claridad, mantiene la atención de la audiencia, comparte opiniones y aclara dudas.</li> <li>• Participa en asambleas, actividades en bibliotecas y talleres escolares.</li> <li>• Participa en asambleas y talleres. Propone y opina sobre otros temas. Asume roles, cargos y tareas con responsabilidad.</li> </ul>



Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<p><b>Participar en eventos escolares y de la comunidad para escuchar y compartir textos líricos o poéticos</b></p>	<p><b>Clasifica algunos de los textos líricos de acuerdo con su estructura y organización textual</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elige algunos textos líricos y poéticos de su interés para analizarlos.</li> <li>• Lee cuidando la entonación e identificando su estructura. Relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre la estructura y el lenguaje.</li> <li>• Reconoce y clasifica los distintos géneros discursivos de textos líricos de su cultura y sabe nombrarlos.</li> <li>• Comparte con otros compañeros poesías y canciones que ha escuchado en su comunidad.</li> <li>• Comparte interpretaciones y efectos del lenguaje poético.</li> <li>• Menciona y comparte pasajes o textos que le llamaron la atención.</li> <li>• Comenta sobre los sentimientos que evocan los textos líricos y poéticos.</li> <li>• Comprende el poder de las imágenes metafóricas para comunicar la relación profunda entre el ser humano, la naturaleza y el cosmos.</li> <li>• Reconoce distintos géneros discursivos: poesía, canción, adivinanzas.</li> </ul>	<p><b>Comprende y analiza el contenido de los textos líricos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee cuidando la entonación e identificando su estructura. Relee partes de un texto lírico y reflexiona sobre la estructura y el lenguaje.</li> <li>• Se adentra en el análisis de los textos y las letras: comprende el contenido de canciones e identifica figuras y recursos lingüísticos propios de su tradición y su lengua. Aprecia algunos pasajes, comparte sus interpretaciones. Evalúa o distingue sus efectos.</li> <li>• Reflexiona sobre la función social que cumplen los textos líricos o poéticos en su cultura.</li> <li>• Reflexiona sobre el sentido de los textos líricos o poéticos en otras culturas.</li> <li>• Identifica las fuentes de los textos: anónimo o con autor.</li> </ul>
<p><b>Seleccionar y registrar textos líricos o poéticos</b></p>	<p><b>Selecciona y registra textos en forma bilingüe en colaboración con otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analiza una diversidad de textos líricos o poéticos y se anima a proponer alguna clasificación de los textos líricos o poéticos según los criterios establecidos.</li> <li>• Identifica los elementos rítmicos y melódicos de los textos líricos o poéticos.</li> <li>• Comenta la función social que tienen los textos líricos y poéticos que estudia y el contexto donde se desarrollan.</li> <li>• Registra los textos líricos o poéticos, revisa su escritura convencional y corrige hasta obtener una versión final.</li> <li>• Lee textos líricos de la nueva palabra y elige un autor para comentar aspectos de su escritura.</li> <li>• Reflexiona sobre el valor de los textos líricos o poéticos de su lengua y compara con los de otras lenguas.</li> </ul>	<p><b>Selecciona y registra textos bilingües de forma autónoma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indaga por sí mismo qué canciones o poesías circulan en su región o en la biblioteca. Indaga en internet textos en formato bilingüe en colaboración con otro compañero.</li> <li>• Selecciona y propone los textos líricos o poéticos de su gusto para integrar una recopilación bilingüe por sí mismo o en colaboración con otro niño.</li> <li>• Registra los textos por sí mismo y cuida la escritura en verso y estrofa.</li> <li>• Revisa su texto y lo corrige según las normas de escritura. Cuida la escritura en verso.</li> <li>• Elabora el portador y escribe los paratextos.</li> <li>• Valora el medio de circulación: blogs, bocinas o radio, periódicos, medio impreso.</li> </ul>




**Escuchar, recopilar y registrar textos líricos o poéticos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Escuchar, recopilar y registrar textos con lenguaje poético y esquema rítmico</b>	<b>Reflexiona y comenta sobre los esquemas rítmicos que hay en su cultura</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Busca en fuentes escritas información sobre los textos de esquema rítmico que tiene su cultura.</li> <li>• Recopila y registra textos de esquema rítmico de su cultura.</li> <li>• Enriquece el conocimiento de los textos de esquema rítmico que conoce con la información de fuentes escritas.</li> <li>• Registra los diversos tipos de textos que hay en su cultura y comenta sobre ellos.</li> <li>• Reflexiona sobre el contenido de los textos y, con ayuda del maestro, comenta sobre el mensaje del mismo.</li> <li>• Identifica el tipo de mensaje que dan algunos textos de esquema rítmico en otras lenguas.</li> </ul>	<b>Escucha, recopila y registra textos con esquema rítmico o lenguaje poético de su comunidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora acervos de la biblioteca para seleccionar textos con esquemas rítmicos.</li> <li>• Selecciona textos para leerlos y escucharlos. Memoriza algunos y los lee.</li> <li>• Participa en el registro y edición de portadores, en audio o impresos, de un texto con esquema rítmico que recopila.</li> </ul>

**Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Escuchar relatos de la antigua y nueva palabra</b>	<b>Escucha a sus mayores y comparte otras versiones del relato</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparte versiones similares. Las graba.</li> <li>• Descubre diferencias en personajes, tiempos o espacios.</li> <li>• Valora la fórmula de inicio y final como un arte del narrador.</li> <li>• Explora páginas de internet para recopilar narraciones escritas o animadas, películas y representaciones videograbadas de su interés durante los talleres.</li> </ul>	<b>Identifica las cualidades de los narradores de relatos de la palabra antigua</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha y disfruta las narraciones de la palabra antigua.</li> <li>• Descubre diferencias en personajes, tiempos y espacios.</li> <li>• Comenta su interpretación sobre el arte del narrador: sus ademanes, gestos, y la proyección de la voz para captar la atención.</li> <li>• Reflexiona sobre el efecto en las personas al escuchar una narración de la palabra antigua.</li> <li>• Reflexiona sobre el lenguaje oral del narrador: tipo de discursos, pronunciación, ritmos, repetición de palabras y enunciados.</li> </ul>



Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra		
Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
Registrar los textos narrativos recopilados de fuentes orales	<p><b>Registra relatos de la palabra antigua sin perder su sentido y función social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta ideas para reconstruir un relato de la antigua palabra.</li> <li>• Identifica su secuencia.</li> <li>• Reflexiona sobre la importancia de la escritura de los diálogos dentro de los relatos.</li> <li>• Planea cómo incorporar la palabra del narrador dentro de un relato.</li> <li>• Registra los relatos de la antigua y nueva palabra organizando su escritura en párrafos.</li> <li>• Revisa la escritura del relato de acuerdo con las convenciones de escritura de su lengua.</li> <li>• Compara las formas de narrar entre los relatos de la antigua y nueva palabra.</li> </ul>	<p><b>Registra un texto narrativo de la tradición oral (palabra antigua) de su pueblo de forma autónoma, en un formato predeterminado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconstruye los episodios y los narra en el orden en que deben presentarse. Integra diálogos (directos e indirectos) y descripciones para comprender el simbolismo de personajes, objetos, espacios o lugares.</li> <li>• Integra el párrafo de inicio y final del texto.</li> <li>• Toma en cuenta las palabras del narrador.</li> <li>• Escucha y transcribe los relatos para reflexionar sobre el arte de la lengua y el lenguaje narrativo.</li> <li>• Elige el formato y el portador textual predeterminado para registrar los relatos de la antigua palabra.</li> </ul>
Editar y armar un portador impreso	<p><b>Diferencia entre distintos portadores textuales y argumenta sobre la función social que tiene cada uno</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe textos con la decisión clara del tipo de portador de texto que lo contendrá.</li> <li>• Reconoce la importancia de que su lengua cuente con textos para distintos tipos de usuarios con la finalidad de aportar a la cultura escrita de su lengua.</li> <li>• Recurre, de manera cotidiana, a diccionarios, vocabularios y glosarios para la corrección de los textos que va a editar y publicar.</li> <li>• Busca en internet ideas para la estética de la edición. Integra la iconografía de su pueblo.</li> <li>• Elabora y participa, en equipo, en el armado con técnica de libro cartonero.</li> </ul>	<p><b>Elige elaborar un portador de texto específico y argumenta las razones de su decisión</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presenta argumentaciones a favor de uno u otro portador textual para la edición de sus textos.</li> <li>• Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto y las ilustraciones (diseño gráfico) en los interiores y exteriores de la obra.</li> <li>• Participa en el orden de presentación de los textos recopilados.</li> <li>• Participa en la elaboración de los indicadores textuales (portada, contraportada, camisa, logotipo editorial de la escuela, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice, numeración de páginas).</li> <li>• Integra un glosario.</li> <li>• Participa en el armado con técnica de libro cartonero.</li> </ul>




**Escribir textos originales o recrear narraciones de la antigua o nueva palabra**

Prácticas sociales del lenguaje	Quinto grado	Sexto grado
<b>Recrear un texto narrativo</b>	<p><b>Escribe un texto narrativo para niños pequeños, inspirándose en la estructura global de un texto conocido</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee diversos textos narrativos de la palabra nueva y reconoce la estructura global y los elementos relevantes: personajes, contexto o ambiente, secuencia de episodios, propósitos sociales.</li> <li>• Crea un texto narrativo que contenga un propósito social de los observados en los textos leídos, considerando que sea comprensible para niños pequeños.</li> <li>• Utiliza los recursos lingüísticos necesarios para expresar correctamente la temporalidad de los sucesos.</li> <li>• Revisa el uso de signos de puntuación en su texto de manera que permitan diferenciar entre diálogos y narración.</li> <li>• Edita su texto en un libro cartonero y lo hace llegar a niños pequeños.</li> </ul>	<p><b>Recrea un texto narrativo de otra variante dialectal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recupera textos narrativos de su región que estén dichos o escritos en otra variante.</li> <li>• Selecciona el texto a recrear y distingue su función social.</li> <li>• Define a los destinatarios de su texto.</li> <li>• Recrea un texto narrativo en un texto dramático con ayuda del maestro.</li> <li>• Revisa que su texto esté estructurado en párrafos con unidad de contenido.</li> <li>• Organiza un programa de radio para difundir textos de su tradición oral.</li> <li>• Aporta criterios para la selección de textos y la construcción del guion.</li> <li>• Participa como locutor en la lectura de los textos.</li> </ul>
<b>Recrear un texto lírico</b>	<p><b>Recrea un texto lírico de su tradición, proponiendo nuevas estrofas o estribillos, pero conservando el sentido del texto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisa textos literarios de su tradición que estén organizados en estrofas o estribillos.</li> <li>• Selecciona un texto para ampliarlo al crear otras estrofas o estribillos que sean coherentes con el sentido global del texto.</li> <li>• Reconoce la estructura de las estrofas o estribillos (metro y ritmo), y los recursos lingüísticos utilizados (rima, aliteración, comparación, metáforas, reiteraciones) para crear otros que enriquezcan el texto.</li> <li>• Escribe nuevas estrofas o estribillos para ampliar el texto.</li> <li>• Reflexiona sobre las formas más comunes de compartir los textos líricos.</li> </ul>	<p><b>Recrea una canción de la lírica de la tradición infantil-juvenil de su región cambiando el género musical según sus gustos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elige una canción tradicional.</li> <li>• Traduce a su lengua, de manera colectiva, canciones en español.</li> <li>• Comenta las razones por las que eligió cierta canción (función social, sentido, juego de palabras).</li> <li>• Reflexiona sobre algunas características de las canciones: tema, estrofas, musicalidad, formas de circulación.</li> <li>• Recrea la canción al cambiar el género musical, insertar otras estrofas, cambiar algunas palabras, pero siempre cuidando que contenga un sentido global.</li> <li>• Participa en la circulación de la canción.</li> </ul>







### 9.3. Normas de escritura y aspectos formales de la lengua

Las normas de escritura y los aspectos formales de la lengua se fundamentan en el hecho de que el niño que cursa el grado inicial de un ciclo (primero, tercero y quinto) requiere percibir, adentrarse o tomar conciencia de normas o aspectos formales tanto de la lengua oral como de la lengua escrita bajo la guía del maestro; siendo que en el siguiente grado del mismo ciclo (segundo, cuarto y sexto) logrará su objetivación consciente, uso sistemático y comprensión de procedimientos de análisis lingüístico. Dichos aprendizajes se obtienen de forma progresiva: en primer grado uno puede observar cómo los niños van incorporando nuevas letras a sus repertorios. Sin embargo, sólo al final del primer ciclo (segundo grado) lograrán hacerlo de forma sistemática, diferenciando las vocales y consonantes entre sí. Se trata de aprendizajes complejos que requieren un largo tiempo para sistematizarse de forma consciente.

Como se observa, las normas de escritura y los aspectos formales de la lengua (gramática de la lengua *hñähñu*) están íntimamente relacionados, ya que aprender a escribir conlleva reflexionar sobre la lengua oral distinguiendo elementos, estructuras y procesos de la lengua que la escritura capta o inscribe en su forma escrita. Por tal razón, se promueve que los aprendizajes que se refieren a conocer los aspectos formales de la lengua se estudien al momento en que se revisan y se corrigen los textos, o al momento en el que los niños toman decisiones sobre cómo enunciar lo que quieren decir de forma contextualizada. Una vez que ya son objeto de su atención e identificación, estos aprendizajes requerirán ser sistematizados a partir de aprender procedimientos tanto a nivel sintagmático como paradigmático en secuencias didácticas específicas. Cabe destacar la función que tiene reflexionar sobre los aspectos formales de la lengua:

- Tomar decisiones conscientes al momento de escribir (espacios en blanco según las palabras, la oración y puntuación, los signos).
- Contrarrestar las calcas sintácticas y semánticas en el habla *hñähñu* por la penetración y el contacto con el español.
- Generar una representación de la lengua que permita tomar conciencia de sus diferencias con otras lenguas.
- Reflexionar sobre aspectos gramaticales que han sido o están en proceso de desplazamiento para su reintegración.





Dosificación de las normas de escritura			
	Primer ciclo	Segundo ciclo	Tercer ciclo
<b>Sistema de escritura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprende el principio alfabético de la escritura. Conoce y distingue el alfabeto <i>hñähñu</i> del español.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produce textos de acuerdo con el sistema de escritura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produce textos de acuerdo con las normas ortográficas.</li> </ul>
<b>Ortografía, puntuación y separación de palabras</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comienza a usar mayúsculas y minúsculas.</li> <li>Comienza a separar convencionalmente las palabras.</li> <li>Usa mayúscula al inicio y en nombres propios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usa los signos de puntuación (punto, coma, admiración, guion) aun cuando no logre usarlos convencional y sistemáticamente.</li> <li>Separa las palabras de forma convencional.</li> <li>Usa mayúsculas y minúsculas de forma sistemática.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usa los signos de puntuación (punto, coma, signos de admiración, guiones, dos puntos, etcétera).</li> <li>Separa las palabras convencionalmente de forma sistemática.</li> </ul>
<b>Duda ortográfica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliza palabras que conoce como modelo para resolver el uso de las letras y la ortografía.</li> <li>Sabe hablar sobre las letras. Usa el tendedero y álbum de letras como fuente de información.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expresa dudas ortográficas y las resuelve con ayuda de sus compañeros o del maestro.</li> <li>Usa el orden alfabético para identificar entradas léxicas en el diccionario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resuelve dudas ortográficas apoyándose en fuentes de consulta (diccionarios, vocabularios), especialmente cuando traduce o escribe textos bilingües.</li> </ul>
<b>El lenguaje que se escribe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incorpora expresiones y fórmulas propias de distintos tipos de textos (entrada de carta, lenguaje reverencial, expresiones de cortesía).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usa alternativas léxicas para evitar repeticiones.</li> <li>Usa expresiones reverenciales o de cortesía dependiendo del interlocutor, y expresiones canónicas en diferentes prácticas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toma decisiones sobre el lenguaje al escribir: posición del narrador, código formal o informal, selección del léxico.</li> </ul>
<b>Orden, sentido y cohesión de un texto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflexiona sobre problemas relativos al orden de las palabras en la oración escrita.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflexiona sobre la estructura de la oración. Toma decisiones sobre el uso de conectores y léxico, o expresiones que sirven para cohesionar un texto y expresar mejor lo que se quiere decir.</li> <li>Toma decisiones sobre la progresión cronológica (procesos) de un texto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usa conectores y otras marcas lingüísticas que apoyan la cohesión y construcción del sentido de un texto.</li> <li>Toma decisiones sobre la trama del texto o su progresión temática o cronológica, y sobre la cantidad y tipo de información en función del propósito, destinatario y portador.</li> </ul>



Dosificación de las normas de escritura			
Nivel lingüístico	Primer ciclo	Segundo ciclo	Tercer ciclo
Fonología	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los sonidos del <i>hñähñu</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los sonidos del <i>hñähñu</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los sonidos del <i>hñähñu</i></li> </ul>
Categorías de palabras	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustantivos, verbos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustantivos, verbos, adjetivos</li> <li>• Adverbios de tiempo y de lugar</li> <li>• Palabras simples vs. palabras compuestas.</li> <li>• Onomatopeyas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios</li> </ul>
Morfología	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcas de posesión</li> <li>• Marcas de plural para términos de parentesco</li> <li>• Clasificadores numerales más representativos en su lengua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcas de los tiempos verbales: presente, pasado y futuro</li> <li>• Uso del prefijo indicativo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcas verbales y aspectuales</li> </ul>
Morfosintaxis/sintaxis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oraciones afirmativas, negativas, interrogativas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oraciones simples.</li> <li>• Oraciones simples con complementos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oraciones complejas o subordinadas</li> <li>• Oraciones adverbiales</li> </ul>
Semántica		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Campo semántico sobre olores y sabores</li> <li>• Tamaños, texturas</li> </ul>	





## 9.4. Cuadros integrados de los aprendizajes esperados de la tradición oral y escrita

### Primer ciclo

#### Ámbito: Organización política, comunitaria, histórica, y derechos que fortalecen nuestra identidad

**PSL:** Escuchar, nombrar y registrar nuestros nombres, valorando los nombres de personas, lugares y cosas en *hñähñu* como marca de identidad y pertenencia a una comunidad.

En la cultura *hñähñu*, los nombres se transforman cuando son pronunciados; ello, siguiendo reglas. Según sea el caso, pueden tomar las dos primeras o últimas sílabas, aun cuando los nombres sean originarios en *hñähñu*.

**Estrategia didáctica:** Investigar y reflexionar sobre los nombres propios de cada uno de los niños para elaborar un tendedero con los nombres de todos los niños del salón y un álbum de letras con nombres de lugares, animales y cosas.

Primer grado	Segundo grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la planificación de una investigación y formula preguntas a sus abuelos y padres para saber si todavía hay personas con nombres <i>hñähñu</i> en la comunidad.</li> <li>Pregunta a sus padres y abuelos si saben de alguien en la comunidad que tenga nombre en <i>hñähñu</i>.</li> <li>Registra con dibujos y notas, aun cuando no sean convencionales, la información que le proporcionan sus familiares.</li> <li>Reflexiona sobre los nombres en <i>hñähñu</i> y distingue los nombres de las personas.</li> <li>Hace un listado de nombres de personas en <i>hñähñu</i> con ayuda del profesor.</li> <li>Explica cómo obtuvo información de sus padres y abuelos, cómo pregunta, cómo pide permiso y cómo agradece favores.</li> <li>Comparte al grupo los nombres en <i>hñähñu</i> que investigó y la importancia de su nombre y el de sus compañeros.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Localiza en la biblioteca diversos materiales relacionados con la asignación de los nombres <i>hñähñu</i>. Anticipa el contenido del material escrito a partir de imágenes. Reflexiona, con el apoyo del maestro, sobre las diferencias entre el texto oral y el texto escrito.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliza el tendedero del salón como fuente de consulta para la escritura de su nombre y el de sus compañeros. Elabora un tendedero clasificatorio de palabras con nombres de sus compañeros. Identifica las vocales /a/ /e/o/u/ y las letras de su nombre y el de sus compañeros en el alfabeto <i>hñähñu</i>.</li> <li>Expone ante sus compañeros su experiencia de elaboración del tendedero.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Propone algunas ideas para investigar sobre la asignación de los nombres.</li> <li>Elabora una guía de preguntas para investigar entre los mayores de la comunidad acerca de los nombres propios en <i>hñähñu</i> más conocidos.</li> <li>Reflexiona sobre la diferencia que hay en <i>hñähñu</i> entre los nombres de personas y los de lugares, animales y cosas.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Busca fuentes escritas para identificar nombres propios comunes y conocidos de personas, lugares, animales y cosas.</li> <li>Selecciona nombres de personas, lugares, animales y cosas de acuerdo con su relevancia.</li> <li>Elabora un cuadro de toponimias en <i>hñähñu</i> y hace un resumen de la información.</li> <li>Reflexiona sobre el uso de nombres propios en <i>hñähñu</i>.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Conoce los nombres propios y los escribe con ayuda del profesor usando la letra mayúscula inicial.</li> <li>Escribe su nombre, por ejemplo: <i>Xuua, Huse, Lilo</i>.</li> <li>Escribe algunos nombres de lugares dentro de su comunidad en <i>hñähñu</i> (toponimias).</li> <li>Elabora un álbum de nombres propios y de toponimias en <i>hñähñu</i> de los lugares de la comunidad para exponerlo ante sus compañeros.</li> </ul>



**Ámbito: Organización política, comunitaria, histórica, y derechos que fortalecen nuestra identidad**

**PSL:** Registrar y difundir los juegos tradicionales de mi comunidad.

Los juegos tradicionales permiten desarrollar la convivencia, propician valores como el respeto a las reglas, la solidaridad, la tolerancia y la lealtad entre los participantes.

**Estrategia didáctica:** Elabora en colectivo un cartel-muestrario de los juegos tradicionales de la comunidad y un libro de juegos tradicionales para exponerlos ante la comunidad escolar.

**Primer grado**

**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Planifica una investigación en grupo para saber cuáles son los juegos que se juegan en la comunidad y de qué materiales están hechos. Formula preguntas para investigar sobre los juegos tradicionales.
- Registra los juegos tradicionales más comunes y los clasifica por categorías: individuales, colectivos, reglas, materiales. Reflexiona sobre la importancia de jugar para convivir y para aprender a convivir.
- Reflexiona sobre las palabras reverenciales y las frases relevantes que surgen al invitar a jugar, sobre todo en las narraciones de los mayores.
- Selecciona información descriptiva sobre las reglas de los juegos colectivos tradicionales de la comunidad.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Elige por interés materiales de la biblioteca o de algún acervo que se relacionen con el conocimiento y las formas de organización de los juegos tradicionales para su consulta.
- Reflexiona sobre los juegos colectivos y su importancia para el aprendizaje de reglas de convivencia.
- Relaciona la imagen (dibujo) y el nombre del juego o del juguete tradicional cuando revisa las fuentes de consulta.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Participa en la elaboración de un cartel-muestrario de los juegos tradicionales de la comunidad. Clasifica los juegos por categorías: colectivos, individuales, reglas y tipos de materiales.
- Comprende las similitudes entre los sonidos de las vocales de las palabras que inician con a/e/o/u, por ejemplo: *penfo*, *mbuni*, *ntsakānthāhi*.
- Participa en la organización de la presentación oral de su trabajo final.

**Segundo grado**

**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Aporta preguntas para conocer relatos de personas mayores de la comunidad sobre los juegos de su infancia.
- Compara los juegos tradicionales con los que se juegan en la actualidad de acuerdo con criterios que elige junto con el maestro.
- Registra la información sobre los juegos y juguetes tradicionales de la comunidad, las reglas de juego y el tipo de materiales con que se fabrican.
- Reflexiona sobre la palabra de los mayores cuando se refieren a los juegos que se jugaban antes y los juegos de hoy, cómo se organizaban, las reglas de convivencia y de qué materiales se hacían los juguetes.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Relata a sus compañeros los juegos tradicionales que investigó con las personas mayores de la comunidad, y el maestro los escribe en el pizarrón.
- Explora en otras fuentes de información juegos colectivos e individuales.
- Elabora un resumen de los relatos de las personas mayores sobre los juegos y juguetes.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Participa en la elaboración de un texto colectivo donde se habla de los juegos tradicionales de la comunidad.
- Escribe y revisa palabras que se usan para nombrar los juegos tradicionales.
- Reconoce el uso del posesivo singular de *ma/ri/rá*, *ár*, *nar* que le antecede al nombre de los juguetes tradicionales.
- Elabora, colectivamente y con ayuda del maestro, el libro de juegos tradicionales para su difusión entre la comunidad escolar.
- Organiza con su grupo la presentación oral de su producto final.





### Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía

**PSL:** Escuchar y compartir las expresiones del tiempo según la posición de los astros: día, mañana, mediodía, tarde, noche, medianoche, madrugada.

En las actividades cotidianas se utilizan expresiones de saludo, despedida y encuentro ocasional que indican momentos del tiempo según la posición de los astros.

**Estrategia didáctica:** Registrar las expresiones sobre los momentos del tiempo para integrar un tarjetero y elaborar un memorama con esta información, como fuente de consulta.

#### Primer grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Participa en una investigación para conocer las distintas expresiones de saludos, despedida, reverencias y agradecimiento, dependiendo de la hora del día o del movimiento de los astros.
- Formula preguntas para saber cuáles son las reglas de cortesía que se usan en la comunidad para saludar y dirigirse con respeto.
- Escucha con atención a sus mayores para registrar sus expresiones de cortesía y el conocimiento que tienen sobre el tiempo.
- Identifica las palabras que indican el tiempo, como: /ndee/, /nxui//hyats'i/ /xudi/ /made mpa/ /made nxui/ /t'uxudi/.

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Elige materiales por interés propio, de la biblioteca o de la comunidad, que se refieren a la relación de los astros y la manera en que se nombra el tiempo en la comunidad.
- Explora estos materiales e infiere su contenido con ayuda de imágenes y palabras que lee con apoyo de su maestro.
- Expresa de qué tratan los materiales al leerlos en voz alta.
- Elabora listas de palabras clave con la información que obtiene.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Registra las expresiones de saludos y protocolos de cortesía relacionados con el tiempo.
- Elabora tarjetas con palabras que indican tiempo y formas de saludo.
- Expresa oralmente las palabras que se refieren a los momentos del tiempo.
- Transcribe expresiones del tiempo en tarjetas. Participa en la organización de la presentación oral de su trabajo final.

#### Segundo grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Planifica actividades para investigar con las personas de su comunidad sobre el registro del tiempo.
- Escucha con atención las conversaciones de los mayores cuando se refieren a /hyats'i/ t'uxudi /xudi/ /made mpa/ ndee/ nxui /made nxui/.
- Registra las expresiones que las personas usan para referirse a momentos del pasado, presente y futuro.
- Comparte y reflexiona con sus compañeros sobre los momentos del día y la noche.
- Utiliza cuadros para organizar la información.

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Explora, en la biblioteca o en otros espacios de su comunidad, textos escritos en su lengua sobre el conocimiento de los astros o las palabras que se refieren a los usos del tiempo.
- Selecciona libros apoyándose en imágenes y palabras clave sobre los momentos del día y la noche.
- Lee por sí solo pequeños párrafos o fragmentos de los textos que consulta.
- Menciona de qué tratan los textos cuando alguien se los lee.
- Argumenta sobre la elección de los textos relativos al tema que estudia.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Ordena sus registros y hace propuestas para recuperar la información sobre las expresiones de tiempo, lugar y lapsos del tiempo en la elaboración de un memorama para jugar con sus compañeros.
- Utiliza las distintas expresiones y elabora ilustraciones que clarifiquen la información.
- Corrige sus textos integrando el artículo plural /ya/yu/. Ya tsoo, yu tsoo. en un memorama para jugar con sus compañeros y difundirlo en la comunidad escolar.





**Ámbito: Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos**

**PSL:** Registrar y difundir los conocimientos de los artesanos, las formas de elaboración de las artesanías y la colaboración de los miembros de la familia.

Las artesanías en la cultura hñähñu son importantes porque representan un valor económico para las familias y la integración de los miembros de la familia en el trabajo.

**Estrategia didáctica:** Elaborar colectivamente un folleto y un catálogo de artesanías de la comunidad donde describan en imagen y textos sus nombres y características para promover su venta.

Primer grado	Segundo grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la organización de una visita de campo a los artesanos de la comunidad y sabe conducirse con respeto en la búsqueda de información.</li> <li>Registra en su cuaderno los nombres de los artesanos, describe el tipo de artesanías que producen y el material que usan.</li> <li>Reflexiona sobre las expresiones instruccionales de los artesanos.</li> <li>Dicta al maestro el nombre del artesano y el tipo de artesanía que produce.</li> <li>Identifica las características y el material con que se elaboran las artesanías.</li> <li>Reflexiona junto con sus compañeros sobre la información que tiene acerca de las artesanías de la comunidad.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Explora con apoyo del maestro materiales como revistas, folletos, periódicos para indagar sobre los diversos tipos de productos artesanales.</li> <li>Localiza materiales escritos sobre las artesanías de su comunidad y los compara con las de otros pueblos.</li> <li>Describe el material de acuerdo con el tipo de artesanías.</li> <li>Clasifica las artesanías según el material, color, tamaño, textura (<i>Ya theni, k'angi, nt'axi, ya bohaj; xithi, 'yote</i>).</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lee, con ayuda del maestro, los nombres de las artesanías. Identifica las letras del alfabeto hñähñu y reflexiona sobre la escritura con apoyo del tendadero del alfabeto.</li> <li>Conoce las características y la función social de los folletos.</li> <li>Colabora en la edición de un folleto sobre las artesanías para difundirlo en la comunidad y apoyar la venta de los productos.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta ideas para planificar la investigación sobre el trabajo de los artesanos.</li> <li>Comenta a sus compañeros la visita que realizó a los artesanos de la comunidad y la experiencia que tuvo cuando llevó a cabo las entrevistas.</li> <li>Explica cómo hacen los artesanos sus productos, qué material utilizan y dónde los venden. Escribe algunos párrafos en su cuaderno sobre el proceso de elaboración con ayuda del maestro.</li> <li>Reflexiona sobre la importancia económica, cultural y artística en la producción de las artesanías en la comunidad.</li> <li>Clasifica la información que registró en su diario de campo: tipo de material, diseño y color de las artesanías.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Revisa material escrito (libros, catálogos, revistas) para leer y consultar temas sobre el trabajo artesanal.</li> <li>Localiza información específica sobre las artesanías de la comunidad y de otros pueblos.</li> <li>Investiga las características y la función social de los catálogos y planea colectivamente hacer uno de la artesanía de su comunidad.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la elaboración colectiva de un catálogo de artesanías y compara con productos artesanales consultados en fuentes escritas "<i>ma hyegi, ra ngutho, di hyets'i</i>".</li> </ul>





### Ámbito: La alimentación, la salud y el buen vivir

**PSL:** Comentar y reconocer los lugares riesgosos de la comunidad para elaborar letreros preventivos.

Los hablantes de la lengua *hñähñu* se caracterizan por comunicarse y advertir a los más pequeños sobre los peligros y riesgos que existen en su entorno para prevenir y fomentar el buen vivir.

**Estrategia didáctica:** Elaboramos letreros para prevenir sobre los lugares riesgosos de la escuela y la comunidad. Señalamos en un croquis su ubicación.

#### Primer grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Reconoce la importancia de la prevención para el buen vivir.
- Elabora una guía de preguntas a los mayores para conocer las medidas de prevención y los lugares donde se debe ser precavido.
- Explora los diversos lugares de su contexto e identifica los peligros que existen y los representa con dibujos.
- Reflexiona sobre los usos del lenguaje y las frases que surgen al dar indicaciones o prevenir accidentes.
- Escribe en una lista las expresiones de su lengua para hablar sobre prevención, como: *jntsunil jxa nkonil*

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Busca en textos información sobre lugares que, por sus características, puedan representar peligro para las personas de la comunidad.
- Lee y comparte lo que le gusta o le sirve para la investigación que realiza.
- Elabora resúmenes que le sirvan para elaborar su producto final.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Escribe los nombres de los lugares peligrosos que localizó en su contexto.
- Elabora letreros de prevención para colocar en los lugares peligrosos.
- Reflexiona sobre las características de los letreros de prevención y su función social.
- Revisa su texto y lo corrige con ayuda del maestro, tomando en cuenta las normas de escritura.
- Colabora con el grupo en la elaboración de letreros.
- Planifica la presentación de su investigación y propone una visita guiada a los lugares de peligro para colocar los letreros.

#### Segundo grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Aporta preguntas, saberes y experiencias en la planificación colectiva y comprende los propósitos del estudio.
- Escucha con atención a los adultos de la comunidad para saber acerca de los cuidados y la prevención que tienen que tener para el buen vivir.
- Comenta cuáles son los lugares que representan un riesgo en la comunidad y los ubica en un croquis.
- Conoce palabras que se refieren a los puntos cardinales, como: *mahyats'i...*
- Conoce expresiones y gestos que indican advertencias para prevenir accidentes.
- Comenta las consecuencias de no tomar en cuenta las advertencias y consejos de los mayores.
- Integra información en textos sencillos apoyándose en imágenes, según el formato preestablecido.

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Propone algunos textos para obtener más información sobre la prevención de accidentes en su comunidad.
- Investiga sobre los desastres naturales que modifican el entorno de la comunidad y los nuevos riesgos que aparecen.
- Revisa mapas, guías, periódicos y revistas para obtener información y conocer las características y la función de estos portadores textuales.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Produce textos sencillos al recuperar los saberes de los mayores. Elabora croquis de ubicaciones de lugares de riesgo.
- Elabora un texto informativo sobre la prevención de accidentes en su comunidad y agrega una lista de nombres de los lugares donde hay que tener precaución.
- Elabora colectivamente croquis de prevención y organiza su presentación con toda la escuela y la comunidad.





## Segundo ciclo

### Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía

**PSL:** Escuchar y registrar los conocimientos y saberes de nuestros mayores sobre las fases de la luna y su influencia en la vida de la comunidad.

Recuperamos y compartimos palabras de la experiencia sobre la forma en que nuestras actividades cotidianas se ven influenciadas por las fases de la luna.

**Estrategia didáctica:** Elabora un calendario temático y un libro de consejos sobre la influencia de la luna en el nacimiento y desarrollo de los seres vivos para compartirlos con la comunidad.

#### Tercer grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Planifica una investigación para conocer las formas (ciclos) de la luna y su influencia en la vida diaria.
- Elabora en grupo una invitación por escrito a narradores de la comunidad para que visiten el salón y expongan sus conocimientos sobre las fases de la luna.
- Participa en los diálogos con personas mayores acerca de la influencia de las formas de la luna en actividades cotidianas, ejemplo: /ra zänä/ ar zänä/ 'ra'yo zänä/ra ñudi zänä/.
- Reflexiona sobre la influencia de la luna en la organización de las actividades productivas de su comunidad.

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Consulta diversos libros de la biblioteca o bien, libros impresos en su comunidad en su lengua para ampliar su conocimiento sobre las formas y ciclos de la luna.
- Investiga sobre las características y función social de los calendarios.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Investiga sobre las características y función social de los calendarios. Participa en la organización para la elaboración de un calendario temático de actividades relacionadas con las fases de la luna, un calendario agrícola, por ejemplo.
- Escribe los consejos relacionados con las fases de la luna y la reproducción de plantas y animales.

#### Cuarto grado

##### Investigar en la comunidad en fuentes orales

- Participa en una investigación sobre las fases de la luna y su influencia en la realización de las actividades cotidianas.
- Escribe los consejos que recopiló sobre la influencia de la luna en las actividades cotidianas.

##### Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas

- Explora en diversos textos las actividades de la comunidad y las fases de la luna. Explora en enciclopedias e internet temas sobre el calendario lunar.
- Elabora un resumen de la información que recaba para compartirlo con sus compañeros.

##### Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos

- Organiza la información que obtuvo y colectivamente planea el diseño de un libro cartonero de consejos.
- Escribe los consejos empleando la estructura narrativa sobre las fases de la luna (*ñäki ma xita ge ma ya'mu...*) (*ja ge tsa gi pe'tsa uenda 'mu gi ma*) *Ma nänä ena ge tsa gi hyets'i ri xtää...*
- Elabora el libro tipo cartonero. Escribe títulos y subtítulos. Revisa la escritura de su texto de acuerdo con la convención hasta tener una versión final.
- Difunde los consejos de los mayores sobre la importancia de la luna en los centros sociales de la comunidad.





**Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía**

**PSL:** Intercambiar experiencias y obtener información sobre la recolección y consumo de los quelites. Compartir los conocimientos tradicionales acerca de la recolección y consumo de los quelites de la región.

**Estrategia didáctica:** Elaborar un folleto informativo que recupere los procesos de recolección y variedad de quelites, y un recetario que describa las formas de preparación para su consumo.

Tercer grado	Cuarto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparte su experiencia al investigar y decide colectivamente los pasos para recopilar relatos de la palabra antigua sobre la recolección de los quelites.</li> <li>• Genera debate en el grupo sobre el consumo de quelites, donde emplea las siguientes expresiones: <i>/hingi tsi ya k'ani xa tse...</i></li> <li>• Comparte su experiencia de investigación usando las palabras: <i>Imanga ma me ge tsa ga nuhu hanja ra zänäl.</i></li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Investiga en libros informativos escritos en su lengua temas sobre la recolección de quelites y las diversas formas de consumo.</li> <li>• Encuentra información relevante en el calendario agrícola que enriquece su investigación.</li> <li>• Explora libros que contenga información sobre las características de folletos</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribe notas sobre las narraciones, integrando descripciones y expresiones que utilizan los narradores para marcar adjetivos calificativos y adverbios.</li> <li>• Identifica los pronombres personales del hñähñu: <i>/nuga/ nu'í/nuni/.</i></li> <li>• Escribe las características y función social de los folletos donde integra los relatos sobre la recolección y consumo de los quelites.</li> <li>• Presenta ante un auditorio específico los folletos sobre la recolección de los quelites.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en la planeación de una visita de campo para saber cómo se preparan los quelites y el efecto que producen en la salud. Conoce de forma directa los métodos para preparar los quelites al participar en su recolección.</li> <li>• Reflexiona sobre el uso del tiempo presente indicativo de la tercera persona del plural. Distingue el modo indicativo y el imperativo de los verbos hñähñu.</li> <li>• Participa en la construcción de un discurso narrativo para dar instrucciones y utiliza las expresiones: <i>/bu gi hokä ya k'ani//Met'o gi honi//nepu gi hyotse... 'ne gi tsi.../.</i></li> <li>• Replica el discurso narrativo de sus compañeros: <i>/Xibye 'yo gi ma njabu ge da nets'i ma mui.../.</i></li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elige y lee textos informativos sobre propiedades nutritivas de los quelites y su preparación.</li> <li>• Conoce las características de los recetarios y su función social, y planea la elaboración de uno.</li> <li>• Comenta los criterios para elegir textos sobre su investigación. Elabora resúmenes.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analiza la importancia del diario de campo como instrumento de registro de información y de la experiencia de investigación. Revisa el texto y corrige de acuerdo con las normas de escritura.</li> <li>• Organiza un evento grupal para exponer en la escuela el recetario dedicado a difundir los saberes tradicionales sobre la recolección y el consumo de quelites en su comunidad.</li> </ul>



**Ámbito: Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos**

**PSL:** Escuchar y compartir las palabras de la experiencia sobre la siembra del maíz. Comprender la importancia de la transmisión de la palabra de los mayores sobre el cultivo del maíz a las nuevas generaciones.

**Estrategia didáctica:** Escuchamos los consejos para el cuidado del maíz y elaboramos un cuadernillo de consejos y un libro de saberes para compartir en la escuela y la comunidad.

Tercer grado	Cuarto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Comprende los propósitos de estudio y elabora un guion de plática para averiguar con la gente de la comunidad cómo se siembra y se cuida el maíz.</li> <li>Entrevista y escucha con respeto los relatos de los adultos mayores sobre la siembra y cuidado del maíz.</li> <li>Aporta información al compartir lo que recuerda sobre los relatos de la siembra del maíz.</li> <li>Comprende la importancia y el significado del maíz en la cultura hñähñu.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la planificación de la elaboración del cuadernillo de consejos.</li> <li>Comparte descripciones o procesos sobre la siembra del maíz: <i>Mudi gi futs'i ra hai, m'efa gi huahmi ya dethä, di gäts'i gi pot'i.</i></li> <li>Revisa los textos del cuadernillo de consejos con ayuda de sus compañeros.</li> <li>Cuida la organización del texto en párrafos. La progresión temática usa conectores como: <i>/ha/, /ne/, /ngu/</i>, entre otros. Usa la mayúscula y minúscula y los signos de puntuación <i>./,/,//:/</i> en la redacción de textos según las normas de escritura.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha con atención y disfruta las narraciones de un adulto sobre el cuidado y la siembra del maíz. Identifica los consejos que sirven de guía para la vida y forman parte de la experiencia colectiva del pueblo. Comenta de qué tratan los relatos y cuál es el propósito de la enseñanza o advertencia.</li> <li>Planea la elaboración de un cuadernillo sobre los cuidados del maíz.</li> <li>Aporta ideas en la reconstrucción de la narración, de forma oral, sobre la siembra de maíz. Distingue los episodios centrales que dan sentido al texto.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa colectivamente en la organización de la investigación sobre los cuidados del maíz. Escribe preguntas para guiar la investigación sobre el cultivo del maíz con los mayores.</li> <li>Comparte descripciones con sus compañeros: <i>/Mudi gi futs'i ra hai/m'efa gi huahni ya dethä di gäts'i gi pot'i/.</i></li> <li>Explica la importancia de los consejos de los ancianos, como: <i>tsa ga ot'ehu te mängä ya tita di geñ'ä ra zi dethä.</i></li> <li>Conversa sobre algún consejo relevante para el cuidado del maíz: <i>'mu gi hoki ra suni tsa gi hyots'e n'ihí, hinda ntsu 'ne da m'edi.</i></li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escribe textos complejos (subtemas) en colaboración con otros, según una organización previamente establecida. Identifica la forma del artículo <i>ra/ar;</i> <i>ya/ya,</i> adjetivo y sustantivo.</li> <li>Prueba y selecciona la mejor forma de enunciar lo que quiere decir con ayuda de sus compañeros.</li> <li>Participa en la edición del libro de saberes para su difusión.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta ideas al tomar decisiones sobre la organización del texto e ilustraciones en las páginas, y la presentación estética del libro de consejos.</li> <li>Participa en el armado del libro de consejos con la técnica del libro artesanal. Diseña la portada, contraportada, camisa, logotipo editorial, palabras preliminares o agradecimientos, página legal, índice y numeración de páginas.</li> </ul>





### Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía

**PSL:** Escuchar, registrar y compartir narraciones sobre el origen del mundo y testimonios sobre los lugares sagrados de la comunidad.

En la cultura hñähñu hay narraciones de la antigua palabra sobre el origen del mundo y relatos sobre lugares sagrados; es una práctica habitual contarlos.

**Estrategia didáctica:** Elaborar un álbum y un audiolibro de narraciones de la palabra antigua referidos al origen del mundo y los lugares sagrados para compartirlas en el espacio escolar y la comunidad.

Tercer grado	Cuarto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa, con personas mayores de la comunidad, en el registro de narraciones sobre el origen del mundo y los lugares sagrados.</li> <li>Realiza visitas a los narradores y pregunta sobre los lugares sagrados de su comunidad.</li> <li>Comprende y valora las palabras que conceptualizan el origen del mundo: /Ra hai//Ra dehe//Ra ndähi//Ra tsibi/.</li> <li>Conoce el origen de los nombres de los lugares sagrados que tiene el pueblo hñähñu.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Revisa diferentes materiales para conocer narraciones que hablan sobre el origen del mundo y los lugares sagrados.</li> <li>Elabora un resumen de los materiales consultados y luego lo revisa con ayuda de su maestro para exponer su investigación y recibir comentarios.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha los relatos y participa en la reconstrucción oral y colectiva de las escenas.</li> <li>Aporta descripciones de los personajes: atributos físicos, poderes, aspectos significativos. Describe los objetos asociados con sus acciones.</li> <li>Infiere el propósito del relato y las enseñanzas profundas desde la cosmovisión hñähñu.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transcribe los relatos sobre el origen del mundo.</li> <li>Expone la historia sobre los lugares sagrados de la comunidad a través de un álbum. Participa en el diseño de un álbum de relatos de lugares sagrados para definir el formato, la estructura de contenidos y las imágenes. Emplea los numerales: /n'a/yoho/ hñu/goho/.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Visita a narradores de la palabra antigua de la comunidad para grabar y registrar los relatos que conocen sobre el origen del mundo.</li> <li>Construye discursos narrativos sobre la historia de la comunidad.</li> <li>Emplea las palabras del discurso narrativo de las personas mayores, como: /M'et'o...//Nepu/.</li> <li>Identifica la estructura de los discursos narrativos sobre la historia de la comunidad: /Mi hmää ama m'et'o...// Ge'ä rá ña ya jä'i/.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Explora, en materiales impresos, relatos de la palabra antigua sobre los lugares sagrados de su comunidad.</li> <li>Elabora un mapa cartográfico de la comunidad para localizar los lugares sagrados.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha los relatos y participa en la reconstrucción oral y colectiva de las escenas. Reconstruye el relato parte por parte y verifica con sus compañeros que recupera la información y el lenguaje del narrador.</li> <li>Planea la grabación de los relatos aportando descripciones de los personajes: atributos físicos, poderes, aspectos significativos. Describe los objetos asociados con sus acciones. Narra la historia de los lugares sagrados empleando verbos, sustantivos, pronombres y adjetivos: Ma ya'bu ge mi 'muj yoho ya däta jä'i.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en colectivo en el diseño de un audiolibro de narraciones y asume tareas de edición para su difusión en la comunidad.</li> </ul>



**Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad**

**PSL:** Escuchar y escribir sobre las actividades y obras realizadas por personas sobresalientes de la comunidad. Indagar con los mayores sobre la vida de los personajes y su aportación en el desarrollo de la comunidad.

**Estrategia didáctica:** Conocer sobre la vida de los personajes e historia de la comunidad y elaborar una biografía y una monografía para su difusión.

Tercer grado	Cuarto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aporta ideas en la elaboración de un guion para indagar con los mayores sobre los personajes que se han distinguido en la comunidad.</li><li>• Platica y pregunta con los mayores sobre los personajes y sus contribuciones a la comunidad. Escucha atenta y respetuosamente las narraciones de las personas mayores.</li><li>• Reflexiona y valora en lo que contribuyeron las personas. Anota en cuadro de doble entrada los nombres de los personajes y las acciones realizadas.</li><li>• Realiza un listado de personajes importantes de la comunidad.</li></ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Realiza lectura exploratoria de textos para buscar información de otros personajes históricos del pueblo <i>hñähñu</i>.</li><li>• Consulta en otras fuentes bibliográficas cómo se escribe una biografía y las partes que la componen.</li><li>• Realiza una síntesis de una biografía y revisa el escrito. Lo utiliza como guía para redactar el propio.</li></ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Escribe y construye una línea del tiempo con las fechas y los aportes de los personajes.</li><li>• Escribe la biografía de los personajes más importantes utilizando conectores textuales, expresiones que se refieren al tiempo, toponimias, clíticos, etcétera.</li><li>• Revisa y corrige en grupo cada una de las biografías considerando signos de puntuación, palabras reverenciales, tiempos verbales, entre otros.</li><li>• Participa en la difusión de la biografía de los personajes sobresalientes de la comunidad.</li></ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Organiza y participa en equipo para investigar sobre la historia de la comunidad y sus personajes emblemáticos.</li><li>• Escribe una guía de entrevista para investigar los conocimientos que tienen los mayores sobre el pasado histórico de la comunidad.</li><li>• Dialoga y toma acuerdos para invitar a personas de la palabra antigua para que relaten la historia de la comunidad y hablen sobre sus personajes célebres. Escucha a los mayores con respeto, toma nota de lo más relevante.</li><li>• Participa en la ronda de preguntas al expositor sobre el tema, respetando el formato establecido en el grupo. Valora la función social de la palabra de los mayores. Analiza y comenta los beneficios y tradiciones con los que cuenta el pasado y el presente de la comunidad.</li></ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Busca materiales en la biblioteca u otros medios sobre monografías para analizar con los compañeros.</li><li>• Conoce las características de las monografías y su función social.</li><li>• Debate con el grupo las características de las monografías sobre la vida de personajes célebres.</li><li>• Realiza una síntesis de los componentes de la monografía.</li></ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Organiza los textos y las grabaciones que tiene para planear la escritura de los apartados que tendrá su monografía. Toma cuidado en la organización de los párrafos, títulos y subtítulos. Elabora una introducción a la monografía y la revisa de acuerdo con las normas de escritura hasta tener una versión final.</li><li>• Elabora una versión bilingüe con ayuda del maestro y sus compañeros.</li><li>• Organiza en grupo la presentación de la monografía a la comunidad escolar en su versión bilingüe.</li></ul>





## Tercer ciclo

### Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía

**PSL:** Leer y escribir sobre la ceremonia para el corte de los árboles.

Conocer la forma de pedir permiso al bosque para cortar los árboles y vivir en armonía con la naturaleza.

**Estrategia didáctica:** Indagar y dialogar sobre el corte de los árboles para elaborar un tríptico y un vocabulario bilingüe.

Quinto grado	Sexto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Define en colectivo el guion de preguntas para indagar con personas sobre el corte de árbol. Organiza una visita domiciliaria y organiza al grupo para ir a observar cómo se lleva a cabo el corte del árbol.</li> <li>Observa y graba el proceso de la ceremonia sobre el corte del árbol. Comparte, comenta y escribe su experiencia acerca de la ceremonia. Reflexiona y valora la importancia de la ceremonia para pedir permiso al bosque.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Busca materiales en la biblioteca o en internet para conocer las diferentes ceremonias a la naturaleza para cortar árboles.</li> <li>Realiza un resumen acerca de las ceremonias a la naturaleza encontradas en los libros y las enciclopedias.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha de manera atenta cómo se lleva a cabo la ceremonia para el corte de árbol.</li> <li>Identifica el tipo de discurso y los gestos que realiza el orador para pedir permiso al bosque.</li> <li>Identifica los procesos de la ceremonia y los elementos que se emplean.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha y transcribe la información grabada respetando la lógica de la narración.</li> <li>Elabora un tríptico sobre la ceremonia y el corte de árbol revisando la gramática.</li> <li>Usa palabras reverenciales que caracterizan los consejos: <i>gi 'yapa nseki ra mākā meximhai nu'mu ma gi tseki n'a ra ndoza</i>.</li> <li>Utiliza las palabras que emplean los mayores para dar consejos: <i>su, mādí, tsi, tsuni</i>.</li> <li>Realiza acciones para la difusión del tríptico que promuevan el cuidado y la conservación del medio ambiente.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aporta y redacta una guía de cuestionarios para investigar sobre el corte de los árboles. Invita a una persona de la comunidad a la escuela para que le transmita sus conocimientos acerca del tema.</li> <li>Expone las expresiones para dirigirse a la madre tierra durante el ritual del corte de árbol: <i>Zi mākā hai, zi dada hyadi, ...makime hai</i>.</li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consulta diversos materiales bibliográficos para conocer la variedad de árboles que hay en su región y comunidad.</li> <li>Describe las características de cada uno de los árboles de su comunidad.</li> <li>Utiliza la información encontrada para construir un vocabulario.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha de manera atenta cómo se lleva a cabo la ceremonia para el corte de árbol.</li> <li>Identifica el tipo de discurso y los gestos que realiza el orador para pedir permiso al bosque y los materiales que se emplean durante el desarrollo.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que investiga o estudia en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha y transcribe la información grabada respetando la lógica de la narración.</li> <li>Elabora un vocabulario con la nomenclatura que se emplea durante el desarrollo de la ceremonia del corte de árbol revisando la gramática.</li> <li>Realiza acciones para la difusión del vocabulario sobre la ceremonia del corte de árbol.</li> </ul>



**Ámbito: Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía**

**PSL:** Preguntar y difundir las diversas formas de prevenir y tratar algunas enfermedades.

Conocer y recuperar la experiencia de los curanderos para curar enfermedades por medio de la herbolaria y los ritos.

**Estrategia didáctica:** Elaborar un folleto y un catálogo con la experiencia de los curanderos sobre los cuidados para prevenir y tratar las enfermedades y difundirlo en la comunidad.

Quinto grado	Sexto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colabora para construir un guion de entrevista en su lengua para indagar con los curanderos (as) las diversas enfermedades y su tratamiento. Organiza al grupo para visitar a un curandero y escuchar sus experiencias y conocimientos.</li> <li>• Recupera narrativas de su comunidad sobre la prevención de enfermedades: <i>Ogi tuu ri mui.</i></li> <li>• Valora las narrativas de sus compañeros para dar a conocer las diferentes enfermedades: <i>/Xa hño'ä gí mää Mäjuäni'ä gí mä. Xa za.../.</i></li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explora y lee algún folleto para reconocer cómo se organiza la información en las partes que lo componen.</li> <li>• Consulta libros que le proporcionan información sobre las diversas enfermedades que le narra el curandero.</li> <li>• Realiza una síntesis acerca del tratamiento y prevención de las enfermedades.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha de manera atenta y respetuosa la experiencia y el conocimiento de los curanderos acerca del proceso de curar y tratar las enfermedades.</li> <li>• Identifica los materiales que utiliza y su significado para curar cada enfermedad.</li> <li>• Escribe los nombres de las enfermedades identificando en la oración conjunción, adjetivos, verbos, pronombres posesivos. Ejemplos: <i>/ne/däta-t'axi/, ña, /ma, ri rá/. Ma t'ixu/nt'othe/.</i></li> <li>• Construye un folleto acerca de las enfermedades, sus características y formas de prevención.</li> <li>• Presenta el folleto de algunas enfermedades que conocemos y curamos en la escuela, la familia y en la comunidad.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporta ideas para redactar una guía de preguntas para conocer la curación de enfermedades y el uso de las plantas medicinales.</li> <li>• Comenta sobre las enfermedades que ha visto y escuchado, y la forma de curarlas.</li> <li>• Visita a un curandero para reforzar la información que tiene de las diversas enfermedades, las plantas y valora su conocimiento.</li> <li>• Observa una curación y el empleo de alguna planta. Graba para respaldar la información.</li> <li>• Pregunta por las diversas plantas que se pueden emplear para curar las enfermedades.</li> <li>• Reflexiona sobre cómo influye la medicina tradicional en las vidas de las personas que no pertenecen a la cultura hñähñu, por ejemplo: <i>Da za gi nxaha kar pado.</i></li> </ul> <p><b>Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Participa en una lectura exploratoria de algún catálogo (imagen-texto) para conocer la estructura.</li> <li>• Lee materiales sobre las plantas medicinales y las diversas enfermedades que puede curar.</li> <li>• Analiza, sintetiza y escribe la información sobre las propiedades de las plantas y su uso en las enfermedades.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha de manera cordial, las palabras de los curanderos sobre el proceso de curación. Registra y transcribe textos respetando el sentido cultural de las frases y expresiones. Revisa la ortografía y lee en voz alta para verificar la información.</li> <li>• Escribe y construye un catálogo con los tipos de enfermedades para su difusión en la comunidad: <i>/ra bätši tsudi ra uña/ra jut'o othe ra kue/.</i></li> <li>• Propone ideas para explicar la importancia de la medicina científica: <i>'Mu hinda dixa'i hingi ñäni tsa gi tsi ya 'ñethi.</i></li> </ul>




**Ámbito: Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos**

**PSL:** Describir y difundir los procesos de elaboración de artesanías y sus diversas representaciones en los bordados. En las artesanías *hñähñu* existen diversos bordados que tienen múltiples significados.

**Estrategia didáctica:** Indagar sobre el significado de los bordados para elaborar un álbum y un catálogo de bordados.

Quinto grado	Sexto grado
<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elabora preguntas para saber el significado que les dan los artesanos a los bordados. Visita a los artesanos para preguntar y comprender el significado de las imágenes que plasman en sus bordados.</li> <li>Expone las características de los bordados en <i>hñähñu</i>: /ya t'edi dí <u>pets'ihu</u> kuati ya mfädi ma menguhu ma ya'mu/. Argumenta con ejemplos las características de las imágenes de los bordados: ya ts'int<u>s'u</u> di nhyandi n'aa handi te bi thogi ha ra hnini, ma n'aa handi te ma da thogi ha ra hnini.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escribe las distintas versiones que escucha de los artesanos sobre los significados de las imágenes que plasman en los bordados.</li> <li>Identifica el uso, textura, formas, tamaños, colores de los bordados.</li> <li>Conoce las palabras que se utilizan para indicar el número de personas que se incluyen después del verbo, por ejemplo: Impehuil<u>uedige</u>l<u>uedihe</u>l<u>uedihul</u>.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Registra las observaciones realizadas en la visita con el artesano y reconstruye la secuencia de episodios para escribir un proyecto de álbum de bordados.</li> <li>Escribe el significado que los artesanos explican en sus bordados. Usa signos de admiración, mayúsculas, minúsculas, negritas, puntos suspensivos.</li> <li>Reflexiona sobre el tipo de discurso adecuado para un álbum explicativo con fines de difusión cultural.</li> <li>Elabora en grupo, un álbum de bordados para difundirlo en la comunidad y subirlo a una página de internet.</li> </ul>	<p><b>Investigar en la comunidad en fuentes orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participa en la organización de una visita de campo para observar el trabajo de los artesanos. Elabora preguntas para saber dónde venden sus productos y quiénes participan en los diseños.</li> <li>Aplica palabras reflexivas acerca del significado de los bordados: /di mbeni ya t'edi <u>petsibi</u> ya mfeni ma titahu ma ya'bu/.</li> </ul> <p><b>Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escucha los relatos sobre las experiencias de los artesanos y las escribe en un pequeño texto, donde emplea pronombres, verbos y sustantivos /teme'ä/hanja/ hamp'<u>habu</u>//da//ga//gi//xi//xa/.</li> <li>Describe el proceso de trabajo de los artesanos, detallando el tipo de material y los colores que utilizan.</li> </ul> <p><b>Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elabora un resumen de la información que obtiene a partir de la entrevista a los artesanos. Organiza las partes del texto que componen el catálogo acompañado de imágenes o fotografías.</li> <li>Elabora en grupo un catálogo de bordados de la comunidad para compartirlo en las redes.</li> <li>Revisa la coherencia y secuencia lógica de texto-imagen del catálogo, colores y formato. Revisa que su texto contenga un léxico variado y un tono formal que incluya expresiones como: /tsi//zi/ /maku/ que se utilizan para dirigirse a elementos de la naturaleza cuando dan significado a los bordados.</li> <li>Reflexiona sobre la importancia de representar en el catálogo imágenes de identidad cultural.</li> </ul>

**Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad**

**PSL:** Registrar y difundir las formas de elección de las autoridades en la comunidad. Las comunidades tienen formas particulares de elegir a sus autoridades.

**Estrategia didáctica:** Investigar los usos y costumbres en la elección de las autoridades para elaborar un tríptico y una monografía para su difusión en la comunidad.

**Quinto grado****Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Relata su experiencia al asistir a una asamblea de la comunidad para conocer las formas de elección de autoridades.
- Conoce los usos y costumbres para la elección de autoridades de la comunidad. Expone las formas de elección de autoridades a sus compañeros: */Hmunts'í ya xita n'e maa to'o da za da mpefi/*.
- Elabora un guion de entrevista para visitar a una autoridad de la comunidad y conocer sobre sus procesos para llegar a desempeñar ese cargo, así como las responsabilidades que adquiere.
- Explica las funciones de cada una de las autoridades comunitarias: *To'o ge'ä da ze'mi pädi da unga ra ts'ofu*.
- Registra la información en un texto informativo.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Busca información, en el acervo escolar o en otras fuentes como el internet, sobre cómo se eligen las autoridades tradicionales y/o civiles en otras comunidades o culturas. Discute con sus compañeros la información adicional que tiene y que es de utilidad.
- Escribe un resumen de la información adicional que recabó.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Escribe un tríptico en donde se registran las formas de elección de las autoridades de la comunidad, usando palabras como */to'ä/ /ha'mu/...*
- Revisa el tríptico con sus compañeros y recibe comentarios para mejorarlo. Investiga para qué se elaboran organigramas y escribe uno en su tríptico para ilustrar la estructura de autoridad de la comunidad. Utiliza correctamente pronombres posesivos, adjetivos y verbos en *hñähñu*.
- Difunde en la comunidad el tríptico sobre los usos y costumbres en la elección de autoridades.

**Sexto grado****Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Colabora con el grupo para planificar una investigación sobre las responsabilidades, obligaciones y derechos de las personas que forman parte de la comunidad.
- Analiza la importancia de las elecciones por usos y costumbres en la construcción de la identidad. Reflexiona sobre la elección de autoridades con otro tipo de literatura: *Mi manga ma tita.../Ena ge.../Nubya ha ge ga njabu.../*. Discute la importancia de los relatos que tienen la función de educar: */Mu hingi 'yode te mängä ri tita hingi ma gi 'bui xa hño.../*.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Acude a la biblioteca o a internet para buscar información sobre los derechos de los pueblos indígenas. Identifica información relevante sobre casos de aplicación de los derechos de los pueblos indígenas. Busca información sobre casos de violación a los derechos de los pueblos indígenas. Reflexiona sobre la relación de las autoridades tradicionales y las autoridades municipales. Hace resúmenes que utilizará para su producto final.

**Escuchar, recopilar y registrar relatos de la antigua y nueva palabra**

- Describe cuáles son las responsabilidades, obligaciones y derechos de las personas de la comunidad, identificando palabras en el texto donde se utiliza la glotal ('), como: */tsa gi 'yot'e, yu 'mefi, hingi tsa gi nzaya, m'et'o gi ndängä jä'iv/*.
- Investiga sobre las características y función social de las monografías.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Organiza los textos que elaboró durante la investigación. Revisa la escritura de párrafos. Toma decisiones para escribir títulos y subtítulos en su monografía. Revisa la escritura convencional, la progresión temática, los conectores, ortografía y puntuación hasta tener una versión final de su trabajo.
- Elabora un texto sobre los derechos y obligaciones de las personas de la comunidad.
- Organiza la presentación de su investigación y anexa el texto de derechos a la monografía.




**Ámbito: Organización política y comunitaria, historia y derechos que fortalecen nuestra identidad**

**PSL:** Intercambiar mensajes con personas que hablan otras variantes de nuestra lengua.

Los intercambios de mensajes posibilitan la asimilación, comunicación y comprensión de expresiones de algunas variantes lingüísticas.

**Estrategia didáctica:** Elaborar una carta y un fichero de vocabulario en los que se recuperan los estilos conversacionales que se usan en las diferentes variantes del *hñähñu*.

**Quinto grado**
**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Aporta sus saberes para la planificación de la investigación sobre las conversaciones que se llevan a cabo con personas que hablan otra variante de su lengua.
- Elabora preguntas para conocer cuáles son las formas para dirigirse a estas personas. Indaga con los adultos cuáles son las expresiones que usan para dirigirse a las autoridades, entre iguales, personas mayores, hombres y mujeres que tienen otra variante de su lengua.
- Comprende que existen variantes dialectales propias de su lengua e indaga las razones de ello.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Consulta y lee textos informativos sobre la diversidad léxica de la lengua *hñähñu* con ayuda del maestro.
- Organiza un acervo de libros sobre el tema de las variantes dialectales de su lengua y logra encontrar el vínculo en ellas para elaborar resúmenes que le apoyen en su trabajo final.
- Conoce las características que tiene una carta y la función social que cumple.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Escucha y registra partes de las conversaciones para identificar palabras que son variantes de su lengua.
- Registra las conversaciones y las formas de dirigirse a cada persona de la comunidad de acuerdo con su jerarquía o función social.
- Conoce las características y la función social de las cartas, identifica su estructura (inicio, desarrollo y cierre) y establece una estrategia para desarrollar una relación epistolar con compañeros de su salón y, posteriormente, con algún alumno de quinto grado de otra escuela donde sepa que se habla una variante distinta de su lengua.
- Redacta cartas identificando sustantivos y verbos de la variante de su lengua.
- Reflexiona sobre las cartas escritas en otras variantes de su lengua y elabora vocabularios.

**Sexto grado**
**Investigar en la comunidad en fuentes orales**

- Planea la investigación sobre cómo se llevan a cabo conversaciones con las autoridades de la comunidad. Conoce el lenguaje formal de estos encuentros.
- Elabora una guía de entrevista sobre la forma en que se usa la lengua indígena en el cabildo y cómo surgen y entienden sus distintas variantes.
- Conoce cómo nombran a otros pueblos indígenas las diferentes variantes de su lengua. Registra en su diario las variantes dialectales que hay en su comunidad.
- Reconoce y valora las características y la función social de la oralidad de su lengua.

**Estudiar sobre temas a partir de fuentes escritas**

- Selecciona diversos portadores cuyo tema sea sobre variantes dialectales de su lengua. Vincula la información que tiene sobre las variantes dialectales de su lengua con otros campos de conocimiento. Elabora resúmenes donde sea visible esta articulación.
- Conoce las características de los ficheros de información y reflexiona sobre su función social. Anticipa la elaboración de un fichero con vocabulario de palabras en distintas variantes dialectales de su lengua.

**Registrar y difundir el conocimiento que se estudia o investiga en materiales impresos**

- Elabora un mapa donde se localicen las diferentes variantes de la lengua *hñähñu*.
- Escribe y organiza palabras en un fichero acerca de las diferentes variantes y donde se indica su uso. Revisa el uso de mayúsculas y minúsculas.
- Elabora un vocabulario de términos que designan a los distintos tipos de autoridad en la comunidad: de parentesco, política, religiosa, civil, y compara su fonología y escritura en otras comunidades *hñähñu*.
- Escucha atentamente las conversaciones de las personas en diferentes espacios de la comunidad y distingue las variantes que encuentre.
- Revisa el vocabulario de los términos que se refieren a distintos tipos de autoridad y los tipos de palabras para referirse a ellos (adjetivos calificativos) en otra variante (*Hogä, ndä*).







## 10. Evolución curricular

Cimentar logros	Afrontar nuevos retos
	Hacia dónde se avanza en este currículo
<p>Aspectos del currículo anterior que permanecen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La asignatura de Lengua Materna. Lengua Indígena se incorporó en el Plan de estudios 2011.</li> <li>• La propuesta actual conserva el enfoque basado en prácticas sociales del lenguaje.</li> <li>• Los aspectos culturales de los diferentes grupos indígenas del país constituyen el sustrato fundamental para la definición del enfoque didáctico y la construcción de los nuevos programas de estudio.</li> <li>• Los programas de cada lengua se elaboran con el apoyo de las comisiones designadas por las diferentes comunidades indígenas para tal fin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Por primera vez se incorporan al currículo las asignaturas Lengua Materna. Lengua Indígena y Segunda Lengua. Lengua Indígena, con un planteamiento de lineamientos curriculares.</li> <li>• Ambas se integran al resto de las asignaturas correspondientes al campo de formación Lenguaje y Comunicación, con lo cual se articulan todos los tipos de lengua (materna, segunda y extranjera) para fortalecer así el bilingüismo y el plurilingüismo entre los estudiantes.</li> <li>• Las nuevas asignaturas favorecen la adquisición y aprendizaje de las lenguas indígenas, así como el manejo de un bilingüismo activo, teniéndose como meta la introducción gradual del uso de las lenguas indígenas en las otras asignaturas.</li> <li>• El Modelo Educativo incorpora por primera vez la perspectiva programática de la educación plurilingüística para la población escolar indígena, atendiendo a las necesidades de los estudiantes del país.</li> <li>• La caracterización curricular general de estas asignaturas muestra una orientación hacia los derechos humanos y los principios de equidad e igualdad como ejes fundamentales para el desarrollo de los programas de las lenguas indígenas nacionales.</li> <li>• Se concibe a las lenguas indígenas como medios de socialización, comunicación, enseñanza y aprendizaje y como objeto de estudio, manteniendo vigente el enfoque de prácticas sociales del lenguaje.</li> <li>• Se enriquece el enfoque didáctico al incluir bases socioculturales de la enseñanza (tanto de lenguas indígenas como de otras) y de segundas lenguas, la antropología, la lingüística aplicada y la psicolingüística.</li> <li>• Se refuerza el uso del lenguaje, a partir de prácticas sociales del lenguaje referidas a los diversos contextos de los pueblos indígenas y de otros lugares a los que los miembros de estas comunidades han emigrado.</li> <li>• Se planea que la asignatura Lengua Materna. Lengua Indígena se imparta desde el inicio de preescolar y que Segunda Lengua. Lengua Indígena se haga a partir del tercer año de preescolar.</li> <li>• Se destaca el desarrollo de las habilidades lingüísticas y comunicativas del estudiante, así como la reflexión sobre los aspectos formales de las lenguas; promoviendo el uso de estrategias para la adquisición y aprendizaje de segundas lenguas en el marco de la alfabetización inicial y continua.</li> <li>• Se pondera la generación de ambientes letrados para el desarrollo de las lenguas indígenas por medio de proyectos como el Libro Cartonero.</li> <li>• En el Programa de Lengua Hñähñu se proponen cuatro ámbitos: Organización política y comunitaria, histórica y derechos que fortalecen nuestra identidad, Protección y equilibrio con la naturaleza para vivir en armonía, Producción artesanal, intercambio, comercio y ayuda mutua para organizar trabajos colectivos y La alimentación, la salud y el buen vivir; se diversifican las metodologías en actividades, situaciones y secuencias didácticas —estas últimas divididas en proyectos, talleres, unidades y módulos— (SEP, 2017, p. 263).</li> </ul>







## Bibliografía

- Barton, D. y Hamilton, M. (2004).** “La literacidad entendida como práctica social”. En: Virginia Zavala *et al.* (coords.), *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (pp. 109-139). Perú: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.
- Bolaños, G. (2009).** “Desde la escuela y hasta la universidad: educación propia para un buen y mejor gobierno”. En: Luis López (ed.), *Interculturalidad, educación y ciudadanía, perspectiva latinoamericana* (pp. 355-377). Bolivia: Ediciones Plural.
- Cassany, D. (2009).** *Para ser letrados. Voces y miradas sobre la lectura*. España: Paidós.
- (s.f.). *Prácticas letradas contemporáneas: Claves para su desarrollo*. España: Gobierno de España, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Consultado el 7 de abril de 2018 en: [https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/21294/Cassany\\_LEERES.pdf](https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/21294/Cassany_LEERES.pdf)
- Castedo, M. y Zuazo, N. (2010).** *Culturas escritas y escuela: viejas y nuevas diversidades*. Argentina: Congreso Iberoamericano de Educación-Metas Educativas 2021-OEI.
- Cavallo, G. y Chartier, R. (1998).** *Historia de la lectura en el mundo occidental*. España: Santillana-Taurus.
- Chartier, R. (1993).** *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*. España: Alianza.
- Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (2016).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Constitucion/cn16.pdf>
- Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (2006).** *Experiencias innovadoras en educación intercultural*. México: SEP.
- Cruz, M. y Sesia, P. (2013).** *Manual de asambleas escolares*. México: CIESAS-Pacífico Sur/UNICEF. Consultado del 7 de abril de 2018 en: [https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL\\_ASAMBLEAS\\_ESCOLARES\\_PDF\(1\).pdf](https://www.unicef.org/mexico/spanish/MANUAL_ASAMBLEAS_ESCOLARES_PDF(1).pdf)
- Decreto por el que se crea la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y reforma la Fracción IV del Artículo 7 de la Ley General de Educación (2003).** *Diario Oficial de la Federación*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: [http://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=698625&fecha=13/03/2003](http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=698625&fecha=13/03/2003).
- Díaz, F. (2006).** *Enseñanza situada, vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw-Hill.
- (2003). Cognición situada y estrategias para el aprendizaje significativo. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, vol. 5, núm. 2, pp. 105-117.



- Dirección General de Educación Indígena (2008).** *Educación básica. Primaria indígena. Parámetros curriculares de la asignatura de lengua indígena.* México: SEP. Consultado el 7 de abril de 2018 en: [https://www.uam.mx/cdi/redesinv/lengua\\_indigena\\_06.pdf](https://www.uam.mx/cdi/redesinv/lengua_indigena_06.pdf)
- Duranti, A. (2000).** *Antropología lingüística.* España: Cambridge University Press.
- Galaburri, M. (2005).** *La enseñanza del lenguaje escrito. Un proceso de construcción.* Argentina: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico.
- García, C. (2007).** *Diccionario totonaco-español, español-tononaco.* México: Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas.
- Gasché, J. (2009).** "UNEM y Educadores independientes". En: María Bertely (coord.), *Sembrando nuestra educación como derecho. La nueva escuela intercultural en Chiapas.* México: UNEM-ECIDEA-IIAP-OEI-CIESAS-Ediciones Alcatraz.
- Hekking, E. (2001).** "Cambios gramaticales por el contacto entre el otomí y el español". En: Klaus Zimmermann y Thomas Stolz (eds.), *Lo propio y lo ajeno en las lenguas austronésicas y amerindias: Procesos interculturales en el contacto de lenguas indígenas con el español en el Pacífico e Hispanoamérica* (pp. 127-151). Alemania: Vervuert-Iberoamérica.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (2015).** *Encuesta intercensal 2015.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/especiales/intercensal/>
- Kalman, J. (2008).** Discusiones conceptuales en el campo de la cultura escrita. *Revista Iberoamericana de educación*, núm. 46, pp. 107-134.
- León-Portilla, M. y Shorris, E. (2004)** *Antigua y nueva palabra. Antología de la literatura mesoamericana, desde los tiempos precolombinos hasta el presente.* México: Aguilar.
- Lerner, D. (2001).** *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario.* México: FCE.
- Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (2015).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: [http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257\\_171215.pdf](http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257_171215.pdf)
- Ley General de Educación (2018).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: [https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/558c2c24-0b12-4676-ad90-8ab78086b184/ley\\_general\\_educacion.pdf](https://www.sep.gob.mx/work/models/sep1/Resource/558c2c24-0b12-4676-ad90-8ab78086b184/ley_general_educacion.pdf)
- Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (2014).** *Diario Oficial de la Federación.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: [http://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=5374143&fecha=04/12/2014](http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5374143&fecha=04/12/2014)
- Montemayor, C. (1998).** *Arte y trama en el cuento indígena.* México: FCE.
- Organización de las Naciones Unidas (2016).** *Agenda 2030 y los objetivos de desarrollo sostenible. Una oportunidad para América Latina y el Caribe.* Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.sela.org/media/2262361/agenda-2030-y-los-objetivos-de-desarrollo-sostenible.pdf>





- Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura (1996).** *Declaración Universal de los Derechos Lingüísticos*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://www.cdi.gob.mx/lenguamaterna/derechosling.pdf>
- \_\_\_\_\_ (2016). *Informe de seguimiento de la educación en el mundo*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002485/248526S.pdf>
- Organización Internacional del Trabajo (1989).** *Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales*. Consultado el 7 de abril de 2018 en: [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@normes/documents/publication/wcms\\_100910.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@normes/documents/publication/wcms_100910.pdf)
- Quinteros, G. y Corona, Y. (2013).** *Las prácticas sociales del lenguaje en culturas de tradición indígena. El objeto de conocimiento antes de ser objeto de enseñanza*. México: UAM.
- Quinteros, G., Corona, Y. y Zacarias, J. (2016).** "Retos, lecciones aprendidas y experiencias en la formación de maestros bilingües en el contexto de la creación de la asignatura Lengua Indígena en México". En: Silvia Romero y Soledad Concha (eds.), *Formación docente en lenguaje oral y escrito. Experiencias en América Latina*. México: UASLP/UDP.
- Reid, A. y Bishop, R. (1974).** *Diccionario totonaco de Xicotepec de Juárez*. México: Instituto Lingüístico de Verano.
- Rogoff, B., et al. (2003).** Firsthand learning through intent participation. *Annual Review of Psychology*, vol. 54, pp. 175-203.
- \_\_\_\_\_ (2010). "El aprendizaje por medio de la participación intensa en comunidades". En: Lourdes de León (coord.), *Socialización, lenguajes y culturas infantiles* (pp. 95-136). México: CIESAS.
- Secretaría de Educación Pública (2011).** *Acuerdo 592 por el que se establece la articulación de la educación básica*. México: SEP.
- \_\_\_\_\_ (2011). *Programas de estudio 2011. Guía para el maestro. Educación básica primaria. Primer grado*. México: SEP.
- \_\_\_\_\_ (2017). *Aprendizajes clave para la educación integral. Plan y programas de estudio para la educación básica*. México: SEP. Consultado el 7 de abril de 2018 en: [http://www.aprendizajesclave.sep.gob.mx/descargables/APRENDIZAJES\\_CLAVE\\_PARA\\_LA\\_EDUCACION\\_INTEGRAL.pdf](http://www.aprendizajesclave.sep.gob.mx/descargables/APRENDIZAJES_CLAVE_PARA_LA_EDUCACION_INTEGRAL.pdf)
- Vigotsky, L. (1978).** *Pensamiento y lenguaje*. España: Paidós.













A series of 20 horizontal blue lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal blue lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal blue lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal blue lines for writing, spaced evenly down the page.





A series of 20 horizontal blue lines spanning the width of the page, intended for writing.





A series of 20 horizontal blue lines for writing, spaced evenly down the page.







A series of horizontal blue lines for writing, consisting of 20 lines spaced evenly down the page.





Programa de Lengua **Hñähñu**

Se imprimió por encargo de la Dirección General de Educación Indígena  
a través de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos  
en los talleres de (NOMBRE DEL TALLER)  
con domicilio en (CALLE y NÚMERO)  
(COLONIA, CÓDIGO POSTAL, CIUDAD)  
en el mes de (MES) de 2018.

El tiraje fue de (CANTIDAD) ejemplares.



ASIGNATURA LENGUA MATERNA. LENGUA INDÍGENA

